大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬五千三百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

周總理昨天會見傑克遜

請他回國後轉達對尼克松和基辛格的問候

傑克遜離京前會見記者談及美蘇首腦會議

【新華社北京一九七四年七月五日電】周恩來總理今天上午在醫院會見了美國民主黨參議員亨利．傑克遜和夫人。周總理請傑克遜參議員回國後轉達他對尼克松總統和基辛格國務卿的問候。

會見時在座的有外交部副部長喬冠華、部長助理王海容，以及唐聞生和趙稷華。

【路透社北京五日電】美國參議員傑克遜是一九七六年總統選舉的主要民主黨競選人，他今天將尼克松總統和蘇聯領袖勃列日涅夫之間的高峯會議的結果，說成是「非常有限」。

他當時正從北京動身往上海，他臨行向記者們作上述講話。他在北京訪問結束前，同周恩來總理會晤了半小時。

對莫斯科的高峯會議，傑克遜說，顯然已達成的協議是非常有限的。

他說，美國國會希望審慎檢討一九七六年三月三十一日以後限制地下核試驗協議的履行辦法，因爲這項協議引起了現場監督的老問題。

參議員傑克遜又說，「明顯的是蘇聯人在開始時擁有一大優勢，因爲他們已經進行了很大爆炸力武器的地下試驗，這種武器的威力以百萬噸計，而我們已經試驗的是千噸計。」

他說：「真正有興趣的東西，是要確定蘇聯是否將進行大量的試驗，因爲蘇聯人有着一定的能力，表示他們能夠在一九七六年三月三十一日之前進行威力更大的武器試驗。」

傑克遜還抨擊在「逐片」基礎上談判裁減核武器的政策，他說這一政策是蘇聯人的戰略。

參加第七屆亞運會選拔賽

中國運動員座談亞運會

表示決虛心學習爲增進友誼提高亞洲運動水平努力

乒乓球運動員胡玉蘭、體操運動員曲德瑞、排球運動員袁偉民、田徑運動員余維立、擊劍運動員陳靜析、羽毛球運動員陳玉娘、籃球運動員方鳳娣紛紛發表談話。

【中國新聞社北京五日電】參加第七屆亞洲運動會選拔賽的中國運動員，最近在一次座談中，興奮地回憶近年來與各國人民的友好交往。他們表示，在即將舉行的亞運會上，虛心向各國運動員學習，爲增進亞洲人民的友誼、提高亞洲運動水平而努力。

胡玉蘭

乒乓球運動員胡玉蘭說：今年九月，我國運動員將參加在伊朗德黑蘭舉行的第七屆亞運會，這是經過亞洲各國人民和我國人民共同鬥爭取得的一個重大的勝利。這一勝利充分反映了亞洲和世界各國人民同中國人民友好交往的共同願望，是任何勢力也阻擋不了的。回憶我國乒乓球運動員這幾年同各國人民和運動員日益擴大的友好交往，情況確實是這樣。一九七一年的亞非乒乓球友好邀請賽，有五十一個國家和地區的運動員應邀來北京參加，到一九七三年在北京舉行亞非拉乒乓球友好邀請賽時，就猛增加到八十六個國家和地區。在日本橫濱舉行的第二屆亞乒賽上，我們見到朝鮮、越南、越南南方共和、老撾（愛國戰線）、日本、尼泊爾、伊朗等國家和地區的運動員，十分親切。有的朋友見到我們就用中國話說，「友誼第一，比賽第二」，真是叫人感動。

曲德瑞

體操運動員曲德瑞說：不久前，我們訪問了兄弟鄰邦朝鮮民主主義人民共和國，深深體會到兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼是無比深厚的。兩國運動員像親兄弟一樣在一起交流技術，互相學習。我隊蔡煥宗在吊環上向前擺動大轉肩的動作長期掌握不好，經過朝鮮同志熱情幫助，小將存在的問題就解決了。朝鮮同志還把他們正在練習尚未完全掌握的一些難度較大的動作告訴我們。我們也把自己訓練中的體會無保留地向朝鮮同志介紹。

袁偉民

排球運動員袁偉民說：去年十一月十六日，亞洲運動會聯合會理事會在伊朗德黑蘭以壓倒多數通過協定，批准了執委會關於驅逐蔣介石集團，確認中華全國體育總會合法權利的決議。當時，我們中國排球代表團正在德黑蘭訪問，消息傳來後，伊朗人民和運動員熱烈向我們祝賀。那天晚餐時，旅館餐廳的服務員熱情地向我們舉杯說：「我們的願望實現了！」第二天，我們和伊朗隊有一場友誼賽，觀衆的心情更是激動，看台上一再爆發出暴風雨般的掌聲，爲中伊兩國人民的友誼和共同鬥爭的勝利而歡呼。有的觀衆熱情地走上看台，在球場邊敲鼓，揮動手帕跳舞。比賽結束時，一些觀衆和運動員擁上前來同中國運動員握手、擁抱。這時，我們的心情也非常激動，向觀衆招手致意，表示衷心感謝伊朗政府和人民對我國的支持和友誼。以後，我們又收到伊朗朋友熱情洋溢的來信。亞洲國家朋友們對我們的友誼和期望，更激勵我們要爲增進我國同亞洲各國人民和運動員之間的友誼作出更多的努力。

余維立

田徑運動員余維立說：我作爲中國田徑、舉重代表隊的一員，四月曾應邀參加巴基斯坦第十五屆全國運動會。巴基斯坦有一個中長跑運動員穆罕默德．尤尼斯，他是上屆亞運會一千五百米跑的第一名，一九七一年訪問過我國，對我國人民十分友好。這次見到我們就緊緊地和我們擁抱，用中國話說：「巴中友誼萬歲！」他和巴基斯坦廣大運動員一起，不顧國際業餘田徑聯合會的威脅和恫嚇，毅然和我們友好來往。國際業餘田聯在極少數人操縱下，打電報威脅說，如果巴基斯坦讓中國參加這屆運動會的田徑比賽，將停止巴基斯坦參加一切國際田徑比賽的權力。這引起了巴基斯坦政府和人民極大的憤慨，並給予有力的回擊。邀請中國、埃及、伊朗運動員參加的第十五屆巴基斯坦全國運動會按原計劃舉行。巴基斯坦教育部長、體育委員會主席皮爾扎達在開幕的當天下午向記者發表談話，義正詞嚴地指出，邀請中國參加運動會「是巴基斯坦主權範圍內的事」。他警告說：「有人願意給伊朗一些人陪他們去」，「但是他們不要忘記還有第三世界。」不久前，國際業餘田徑聯合會決定維護蔣幫、排斥巴基斯坦田徑運動員，我們中國田徑協會對此表示極大的憤慨。我們堅決支持我國田徑協會五月十五日和我國田徑協會六月八日發表的嚴正聲明。並且嚴正告國際業餘田聯的一小撮領導人，隨着世界各國人民特別是第三世界人民的覺醒，在國際事務中，一兩個超級大國稱王稱霸、作威作福的時代已經過去了。在國際體育組織中，有一小撮領導人蠻橫無理地發號施令的日子也不會長久的。

陳靜析

擊劍運動員陳靜析說：最近國際擊劍聯合會會員國，以壓倒多數通過了接納我國爲擊劍聯合會會員國，並且拒絕了蔣介石集團的所謂「申請」，這再次表明了亞洲與世界各國人民同中國人民進行交往加強友好的共同願望，這也是對個別國際體育組織中一小撮領導人的有力打擊。我們決心發展與世界各國人民和運動員的友好交往，增進友誼，共同發展擊劍運動。

陳玉娘

羽毛球運動員陳玉娘說：這次我們去泰國參加由泰國與林匹克委員會和泰國羽毛球協會聯合主辦的國際羽毛球表演賽，不僅又一次見到了許多老朋友，還認識了一批新朋友，感到十分高興。來自七個亞洲國家和地區（中國、印度尼西亞、日本、馬來西亞、新加坡、泰國、香港）的幾十名運動員，通過比賽和友好接觸，增進了我們之間的相互了解和友誼，提高了球藝。中國羽毛球代表團在泰國和在新加坡訪問期間，受到泰國人民和新加坡人民的熱情接待。中國運動員所到的地方，都有許多人和我們握手向我們鼓掌或要求簽名，表達了他們對中國人民的友好感情。

方鳳娣

籃球運動員方鳳娣說：亞洲各國人民同中國人民進行友好交往的共同願望，是任何勢力阻擋不了的。最近我國男子籃球隊到菲律賓進行訪問受到熱烈歡迎，也說明了這一點。在我國籃球隊離開菲律賓時，兩國運動員緊緊握手，互相道別：「在德黑蘭再見！」這表達了亞洲各國運動員的心情。

上海雜技團到了日本

李捷

三度出國　遍訪各大洲

作爲中日人民友好使者的上海雜技團一行七十人，七月四日乘專機到達東京。

上海雜技團是爲了慶祝上海－橫濱和上海－大阪結爲友好城市而來到日本的，首先將訪問橫濱，七月九日在日本揭幕演出。七月十三日，爲慶祝中華人民共和國展覽會在大阪正式揭幕，將轉移到大阪公演。

上海雜技團是中國屈指可數的幾個優秀雜技團之一，和武漢、北京、瀋陽、哈爾濱、南京雜技團齊名。上海雜技團在一九五六、一九六〇、一九七三年曾三度出國，歷訪歐洲、非洲、東南亞各國，特別是去年三月到九月的半年間，該團訪問了阿爾巴尼亞、羅馬尼亞、法國、意大利、英國、西德、馬耳他、土耳其等國在二十三個城市演出，風靡了千千萬萬的外國觀衆，各國的報紙都予該團的演出以極高的評價。

團員平均年齡廿六歲半

中國雜技有二千多年的歷史，早爲日本人民所嚮往。從漢代古墓出土的雜技俑的生動的形象來看，證明古代中國的勞動人民已經練就了種種絕技。春秋戰國時代（公元前七七〇年－公元前二二一年），作爲雜技的萌芽「角觝戲」就已出現。到了漢代（公元前二〇六－二二〇年），雜技已有傑出的發展，內容也豐富起來，項目也更多，當時雜技又被稱爲「百戲」，可見種類繁多。漢朝學者張衡在他的著作「西京賦」和一九五四年山東沂南縣出土的石刻記載，兩千年前中國就有爬杆、走索、扛鼎等優秀的雜技表演。唐朝是中國古文化的最盛時期，這時，雜技內容更加精采豐富，演技也有更大的發展，唐代詩人白居易、元稹等皆有不少詩詞歌之詠之。到了宋、元、明以後，雜技已在民間普及，公演表演雜技的場館稱爲「民舍」，且組成「民間走會」，在節日或其他慶祝日子演出。

在舊中國，雜技藝人生活困難，過着走江湖的流浪賣藝生活。如果以新舊中國來對比，老雜技藝人的感受最深。

上海雜技團團員的平均年齡二十六．五歲，年齡最大的演員邱涵泉和胡吉南都是四十歲，四十歲這一代只有兩人，最小的是表演獅子舞的臧潔春，十二歲。上海雜技團擁有專用演出劇場，也有自己直屬的國營雜技學校。入學年齡從八歲到十二歲，實行七年教學制，兒童在這裏接受甚嚴訓練和相當於中學的文化課。第一期學生一九五六年招生，第二期學生六〇年招收，現在均已畢業，且多爲團的中堅力量。一九七二年招收第三期學員五十九人。

今年三十歲、一九五一年上海雜技團成立時，七歲即入團的女團員柯瑩玲，說到自己的學習經過說，「我小時候非常喜歡看雜技，急於想加入雜技團學習。最初當個小配角。團裏設有學校，團員們都像先生一樣親切教我。我學轉碟是一九六一年十七歲時開始的，經過半年練習後，只不過能轉一隻碟子，通過不斷的練習，從兩枚、三枚直到四枚都轉得很穩定。」

日本各界籌備熱烈歡迎

赴日上海雜技團女團員周演吉，今年也是三十歲，她是雜技演員兼表演轉碟。她講到她的入團經過說：「我從小就喜歡文藝體育運動。一九五六年我十二歲時，雜技學校成立招生，在成千個報考學生中我被錄取了，心裏非常高興。解放前，雜技藝人被人們輕視。解放後國家把雜技看作是人民的藝術，非常重視。雜技學校是全日寄宿制，除了高中的文化課程外，還有徹底的體育訓練和音樂、文化、藝術等課程。到一定的基礎訓練完成後，再根據各學員的特長選擇專門的項目。」

這次到日本演出的雜技項目多種多樣，大多數節目都與生活緊密結合，雜技的道具多半是桌、椅、梯、杆、傘、碗、碟、自行車等，來源自生活，看來平凡，演來卻驚險百出。這是中國雜技的一大特色。例如爬杆、橫擔、水流星、扯鈴、愉快的廚子、慶豐收等都是難度極大的藝術表演。

日本各界正熱烈籌備接待上海雜技團的到來。一個專門性的歡迎委員會早已成立，預售的門票也很搶手。

雜技團在日訪問五十天

七年前曾經爲中國「東方紅雜技團」訪問日本時擔任該團汽車司機的津田孝，聽說上海雜技團前來日本，高興地向報界發表談話，回憶上次和中國朋友相處的愉快情景。他說，那時他一和其他中國工作人員同日本人一起吃飯，談了不少話。中國人沒有一點架子，和易近人。

他說，這次中日已經復交，上海雜技團訪日條件將會加速促進兩國人民的友誼。他要求參加爲上海雜技團服務的工作。

數月前隨日本圍棋代表團訪華的日本女青年團棋手小川誠子在報刊上著文說，去年八月日本圍棋團訪問中國，她是全團唯一的女團員，她看過上海雜技團的演出，她說：「表演的節目非常多姿多采，一直留下深刻的印象。」「最好看的就是轉碟、空中飛人和口技」。中國雜技藝人不必擔心生活，政府又重視藝術的發展，對提高雜技藝術很有幫助。」她聽到雜技團要到日本演出，爲之興奮不已。她說：日中交流越來越忙碌了。我們圍棋界的日中友好事業也受到了新的鼓舞。」

上海雜技團七月四日到日本後，十三日至十八日在大阪演出，二十二日在下關，二十五日至二十七日訪問福岡，然後到神戶、京都、名古屋、東京，八月二十二日回國，在日本各地將訪問演出五十天左右。

柴樹藩離委京前往古巴訪問

【新華社加拉加斯一九七四年七月四日電】中國外貿部副部長柴樹藩在作爲中國代表團團長出席了第三次聯合國海洋法會議以後，七月四日乘飛機離開加拉加斯前往古巴。

到機場送行的有，出席這次海洋法會議的阿爾巴尼亞代表團團長索克拉特．普拉卡以及海洋法會議負責禮賓的委內瑞拉政府官員。

大平談中日通航說九月可能實現

日本縣知事將組團訪華

【法新社日本．金澤五日電】日本外務相大平正芳今天說，爲了紀念中日兩國復交兩周年，中日間的空航可能於九月二十九日正式通航。

大平現正在日本一個海濱城市，爲星期日的參議院選舉作演說。他對記者說，日本運輸省根據今年四月簽訂的中日航空協定，正在爲中日的首次飛行作準備。

【新華社東京五日電】日本全國縣知事協進會今天說，該協進會將於下月派出縣知事代表團前往中國。

該協進會說，它已接到中國的邀請，將在八月十九日至三十一日期間派代表團前往中國。

該協進會又說，代表團由六、七名縣知事組成。

【共同社大阪五日電】大阪與北京兩動物園同意互換動物。日本方面決定七日運送大阪市的天王寺動物園的「獵豹」一對與「豹狼」二對，經天津港前往北京。

北京動物園預定回贈「丹頂鶴」雌雄一隻與「羚羊」一對。

京郊戰勝旱情小麥豐收

北京市郊區公社社員、幹部戰勝了嚴重乾旱，迎來了今年夏糧豐收。圖爲大興縣紅星公社的田野裏，大型聯合收割機正在收穫豐產的小麥。（新華社傳真圖片）

昨晚又傳槍聲死一婦女

曼谷戒備　局勢仍緊

陸軍總司令召集會議應付局勢

警察總監警告今後數天內還有新的暴動

【合衆國際社曼谷五日電】曼谷華人區今晚又發生槍聲，這是連續第三晚暴動。在今晚的暴動中，至少有一人喪生，三晚暴動中的死亡人數共計十四名，據醫院的調查報告說，今晚最少有三十人受傷，使受傷總人數達一百三十多名。

警方說，今晚的死者是一名華裔婦人，當時，她從宅所內的窗口觀看暴動情況，不料被流彈擊中。

在華人區警署內的合衆社記者報道，華人區間中發生零星的槍聲。持有M一六和M七九S卡賓槍的部隊，今晚第二晚進駐華人區，企圖控制局勢。

訕耶和他的內閣今天召開緊急會議，預料將頒布宵禁令，以便制止警察與青年繼續發生槍戰，其中一些青年是駕駛着電單車的。

坦克和裝甲車輛今晚再次進駐街道，守衛國防部等戰略地點。

【路透社曼谷五日電】曼谷華人區發生兩晚的暴動和槍戰之後，數以百計的軍人今天嚴陣以待，準備應付暴動再度發生。據官方說，在兩晚的暴動事件中，共有二十人喪生，七十六人受傷。

泰國總理訕耶今天宣佈曼谷地區進入緊急狀態，同一時間，軍隊分別進駐入曼谷市周圍的重要地點。

曼谷警察總監納猜對記者說，在第二晚的暴動中，共有十四人被捕，其中一名是警察，六十二人受傷。

納猜說，警方昨晚拘捕六十九名「暴動者」，其中百分之八十是華裔泰人。

納猜警告說，今後數天內可能發生新暴動，警察已在戒備，以防止暴動發生。

政治觀察家說，訕耶這次下令實施緊急狀態，顯示他有意於未來對違法者採取強硬手段。

五百名軍隊集中於國防部，一些軍隊封鎖了國防部附近的街道，其他軍隊分作小隊，守衛政府大樓、國會大樓和其他戰略性地區。

泰國陸軍總司令吉薩．詩里拉今天在國內保安總指揮部內，與高級保安顧問舉行長時間會議，計劃戰術，對付任何新爆發的暴動事件。

訕耶總理下令曼谷進入緊急狀態時，並任命詩里拉和高級警官組成一個委員會，維持秩序。

【法新社曼谷五日電】政府軍隊今早被派往曼谷市戰略地區駐守，因當局預測華人區可能發生第三晚暴動。

曼谷警察總監納猜認爲，華人區今天雖然平靜，但街頭戰鬥將會再次發生。他說，他預料華人區內外的政府大樓，不久將受到大規模襲擊。

軍隊已分批把守重要的政府大樓，其他配備機關槍的軍隊，分別在曼谷國際機場，以及在連接華人區與鄰近谷武里府的橋樑，以便隨時進行堵截。

警方增援部隊被派往守衛只離華人區數公里的曼谷最大機械市場，阻止任何人在那裏奪取武器。

納猜預測會有更多暴動事件發生。當局今天下午在南部駛入曼谷的巴士上，搜獲二十支手槍，並在市中心的某地方搜出武器。

坦克撤出曼谷市　以澄清政變謠言

華人區商店大多數停業

【美聯社曼谷五日電】今天聲明，泰國軍警已壓在曼谷華人區發生的暴動，並在重要地點築起工事，以防暴亂可能進一步發展。

當局說，醫院紀錄表明，在星期四和星期五兩天的動亂中，雙方——一方是軍警，一方是華裔青年——共死亡十四人，受傷的達一百人以上。但是警方較早宣佈的死傷數字，死亡人數在二十名以上。

到了上午，華人區恢復平靜了，但大多數的商店停業，大街上一片荒涼。在暴亂者成羣成隊打了就走之後，街上到處是瓦礫和燒壞了的車輛。

暴亂者有部分是騎電單車的，也有一部分是乘徵來的公共汽車的。

中央警署昨天下午和今天早上被暴亂者包圍了四小時。警署內有警察四百人。

警方在華人區進行一個不停，警方在準備執行政府的對付暴亂的強硬新政策時，一面研究附近的地圖，檢查各條街道要手段做的地方。

同時，當局檢查通往曼谷的火車和各地來的公共汽車，以防止暴亂者偷偷運入軍火。早些時候，暴亂者中，有不少是以擄劫出賣槍枝的商店得來武器武裝起來的。

部署在曼谷市的陸軍防暴部隊，約有二千四百人。

在暴亂時奉令開到曼谷主要地區和其他戰略據點的坦克，已在早上開回他們的郊區營地，爲的是排斥可能發生政變的謠言。

曼谷各報紙紛紛指出，泰國政府去年十月推翻軍政府的起義行動以來的最大的騷亂。

曼谷兩晚暴動經過

【本報曼谷航訊】本月三日及四日晚間，曼谷連續發生暴動事件。經過情況，概略如下：

造成這次事件的起因，是警察於本月一日下午，以在禁區非法停車爲理由，傳訊了的士司機乃頁（五十歲），並罰款二十銖。本月三日晚間九時半，警察又發現乃頁的的士停泊在石龍軍路車站前，乃囑其即刻離開，雙方經過一番爭論後，警察向當時巡行路過的警車報告，總警立即實行拘捕，乃頁抗拒，大呼警察傷人。於是引起一批羣衆尾隨至中央警署，要求放人。後來羣衆越來越多，終於激起了暴動事件。

據警方四日發表的公報，在警署外面被搗毀、焚燒的吉普車、汽車、電單車有十一輛，警署房屋的玻璃、訊號燈及鐵欄杆等遭受破壞，估計損失約值六十八萬銖。

警方四日下午四時公佈的死傷數字是：羣衆已有六人死亡，「學生民主陣線」代表一名在場協助警方平息此次事件，身體受傷。警察有四人被擊傷，一人受槍傷。警察拘捕了十五人。

綜合警方的公報及曼谷報紙的報道，三日晚間十時以後至四日早晨五時之間的暴動過程中，警察和暴動的羣衆雙方都曾開槍。三日晚間十時左右，藝甘省大學學生三名，朱拉隆功大學學生一名，曾到場用小型擴音器勸告羣衆離開，說警察沒有欺侮人民，但羣衆不相信。據「中華日報」報道，在這次事件中受傷的「學生民主陣線」秘書堅猜說，當事件發生時，他正在辦公處辦事，聞訊後即驅車至中央警署，當時警署四週已擠滿羣衆。他向羣衆解釋，不要因誤會而造成地方不安寧，要求羣衆解散回家。當時，有一名胸膛滿身上刺有巨龍花紋的漢子，步上警署高呼：「我剛才從孟大監獄出來，請大家一起攻毀警署吧！」這名壯漢和幾名青年帶頭搗毀汽車玻璃，並用石塊向警署內擲去，於是事態擴大，秩序紊亂。當晚警方出動六百警員、八部消防車對付暴動羣衆。迄四日早晨四時半，部分羣衆擁至中央警院四角路，擲燬三輛公共汽車，將車上沙發搗毀，搬至馬路上點火燃燒。耀華力路一帶，整夜有零星槍聲，直至四日晨五時以後，才漸趨平靜。

四日下午四時以後，中央警署附近又有羣衆聚集圍觀。警方乃將越他差至耀德堂前一段地帶實行封鎖交通。但入黑後，這一帶地區氣氛越來越緊張。八時後，羣衆企圖衝過警方防線，警察開槍鎮壓，於是再度發生流血事件。這一晚，暴動者和警察發生武裝衝突後，縱火焚燒街上汽車、摩托車及民房，並在槍店奪取了槍枝。耀華力路、石龍軍路、豆芽廊、羅斗圈一帶都籠罩在恐怖氣氛中，死傷數字一時無法統計。

四日午夜十二時，泰國政府總理訕耶．探瑪塞發表公告說：「政府曾採取溫和措施進行制止上述事件（指暴動事件），但事件無法平息。政府將調動警察及軍隊，及時制止和征剿，使形勢迅速恢復常態。」訕耶．探瑪塞並於五日早晨一時四十五分宣佈首都曼谷進入緊急狀態。

李先念宴黎清毅等

【據新華社北京一九七四年七月五日電】中共中央政治局委員、國務院副總理李先念今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府副總理黎清毅及其隨行人員。

在洋溢着親密友好氣氛的宴會上，李先念副總理和黎清毅副總理先後講話。

黎清毅一行是五日下午抵京的。

廖承志在京會見日舊軍人代表團

同他們進行了友好談話

【新華社北京一九七四年七月五日電】中日友好協會會長廖承志和有關方面負責人今天會見了以下田丹馬團長爲團長的日中友好舊軍人會訪華團全體成員，賓主進行了友好的談話。

會見時在座的有王震、金黎、金蘇成、吳華等。在京的日本朋友德地末太夫人也參加了會見。

位於洛杉磯 行事者用眞空鑽孔機
美國陸軍軍械庫遭鑽穿
百餘支步槍機關槍被竊
另子彈及煙幕彈數千發也不翼而飛

【美聯社洛杉磯五日電】當局今天報道，鄰區康普頓一間陸軍軍械庫，今天被偷去數以千發計的彈藥，以及一百五十多件武器，其中包括機關槍和手榴彈發射台。

軍事當局發表了一張報失單，包括八十支M十六步槍，七十支M六〇機關槍，八挺M七十九手榴彈發射器，一支點四十五口徑左輪以及十五把軍刀。

這間軍械庫星期三被偷的軍火列名如下：五點五〇口徑子彈三千三百六十發，七點五八口徑子彈一千發，點四五口徑砲彈四十五發，手榴彈四十枚，煙幕手榴彈十六枚，防暴手榴彈一百枚。他們說，還失去七十五件防毒面具。

調查人員說，竊賊從邊門進入軍械庫，然後用眞空鑽孔機鑽穿武器庫，據一名武器庫的軍士說，武器庫是星期三上午十時上鎖的。

康普頓警方發言人說，竊賊動機一時難於知道，他說，他的警部將獲得聯邦調查局人員和軍方調查人員的協助。

美刑事犯罪案猛增
十年來謀殺案增加百分之一百二十
強姦及搶劫案分別增加百分之二百

【新華社北京一九七四年七月三日訊】紐約消息：美國官方發表的數字表明，美國各種刑事犯罪案件逐年增加，美國社會秩序日趨混亂。這從一個方面反映了美國資本主義制度的日益腐朽沒落。

根據美國聯邦調查局發表的材料，一九七三年，美國的嚴重刑事犯罪案件比一九七二年又增加了百分之五。材料表明，在一九六三年到一九七三年的十年之內，這類案件增加了百分之一百七十四，其中：謀殺案由八千五百六十起增加到一萬九千六百起，即增加了百分之一百二十九；強姦案由一萬七千四百九十起增加到五萬一千起，即增加了百分之一百九十二；搶劫案由十一萬五千九百二十起增加到三十七萬八千四百起，即增加了百分之二百二十六；嚴重毆打案由十七萬二千二百五十起增加到四十一萬一千二百起，即增加了百分之一百三十九。

但是，美國聯邦調查局公布的刑事犯罪案件數字實際上是大大縮小了的。美國司法部長薩克斯比在三月二十九日對記者發表談話時就曾承認，由於警察局的記錄和上報手續不完備，「我們知道，刑事犯罪案件只有一半是上報了的。」美國統計局最近的一份調查報告也證實了這一點。調查報告說，美國十二個大城市的犯罪率實際上要比官方公布的數字高出二倍到三倍，有些城市甚至要高出五倍。

金英柱責漢城方面背信
朝鮮聯合聲明遭到踐踏
南北對話陷於停頓
南朝鮮當局須取消製造「兩個朝鮮」政策

【據新華社平壤一九七四年七月四日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮南北協調委員會朝方委員長金英柱七月四日發表聲明，強調指出南朝鮮當局踐踏朝鮮南北聯合聲明和祖國統一三項原則。

聲明說，七·四南北聯合聲明發表兩年後的今天，「爭取祖國自主和平統一的北方和南方的對話陷入了停滯狀態，南北聯合聲明遭到嚴重踐踏，南北關係又回到對話以前狀態，局勢日益緊張。」

聲明說：「南北對話沒有取得任何實際成果，並且碰到嚴重障礙的原因完全在於漢城方面的背信行爲。」

聲明說：「南朝鮮當局必須立即取消製造『兩個朝鮮』的政策，停止出賣國家和民族的罪惡行徑和對人民的法西斯鎮壓，不再掀起動員民族仇視和分裂的『反共』浪潮，回到南北聯合聲明的精神上來。」

「美帝國主義者必須停止侵略和分裂我國，[illegible]粉碎國內外分裂主義者的陰謀活動的鬥爭。」

阿盟聯防緊急會議
決共同對付以色列
已通過一些重要秘密決定

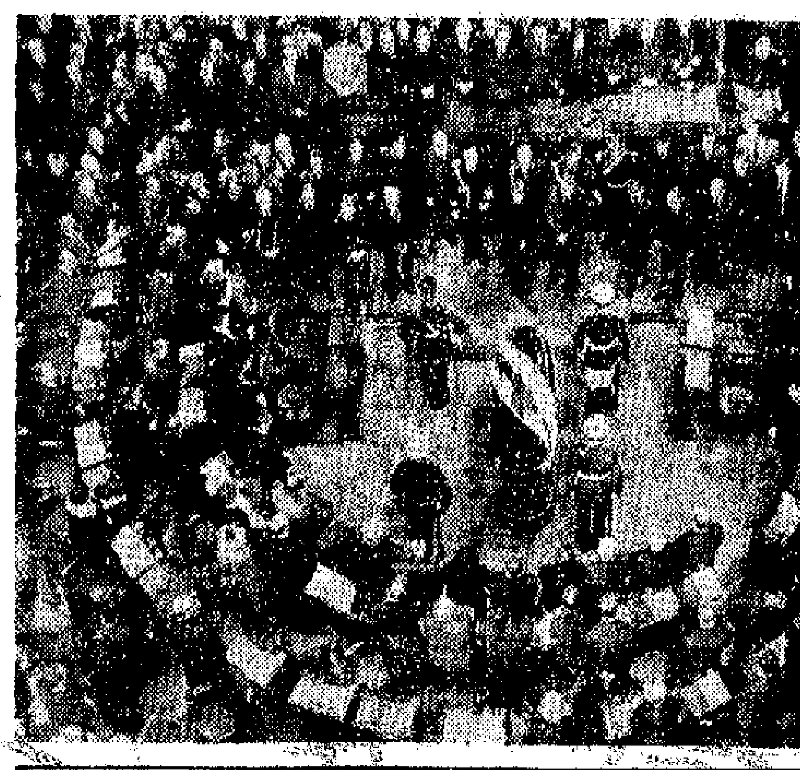
【新華社開羅一九七四年七月四日電】阿拉伯聯盟聯合防禦理事會緊急會議於七月四日晚閉幕。

會議經過討論後，通過了一些重要的秘密決定，以對付黎巴嫩南部日益惡化了的局勢，和阻止以色列對在黎巴嫩的巴勒斯坦難民營的任何進一步侵略。

阿拉伯聯盟秘書長哈茂德·里亞德在一次簡短講話中說，這些決定表明了阿拉伯國家支持黎巴嫩，支持巴勒斯坦人民爲恢復民族權利而進行的正義鬥爭的責任。

據中東通訊社報道，會議還討論了黎巴嫩提出的用以抗擊以色列侵略的資金和武器的要求。

這次緊急會議是爲討論以色列猶太復國主義者一再侵犯黎巴嫩南部和在黎巴嫩南部的巴勒斯坦難民營的問題，於七月三日在開羅召開的。阿拉伯聯盟的十八個成員國出席了這次會議。



庇隆喪禮儀式在阿根廷議會舉行

阿根廷前總統庇隆的喪禮七月四日在議會大廈舉行。站在棺木前的是現任總統庇隆夫人。圖爲喪禮儀式時一瞥。（合衆國際社傳真照片）

【據新華社平壤一九七四年七月四日電】據朝鮮中央通訊社報道[illegible]的陰謀活動，帶着一切去」。[illegible]殺人武器從南朝鮮派出

，平壤市各界人民羣衆七月三日舉行捍衛七·四南北聯合聲明的羣衆大會。大會通過了給朴正熙集團的聲討書。

從台灣到祖國大陸
吳英輔

特稿

允許犯錯誤　允許改正錯誤

這種有領導的自由和集中指導下的民主，在中國人民中間造成了又有集中又有民主，又有紀律又有自由，又有統一意志，又有個人心情舒暢、生動活潑，那樣的政治局面。新中國的民主和自由的「一個重要方面」，就是毛主席教導的羣衆路線和關於批評與自我批評。毛主席一向教導共產黨員要全心全意地依靠羣衆，相信羣衆，中國的政治運動，都是在共產黨的領導下，廣泛發動羣衆參加的。共產黨的政策是在馬列主義、毛澤東思想的指導下，走羣衆路線制定和執行的；批評與自我批評是得到廣泛運用的制度。在各個單位裏，一般的羣衆可以對各級的領導提出坦率的批評，而領導對羣衆批評的態度，毛主席給規定好的，是「有則改之，無則加勉」，「絕對不允許打擊報復」。因此，在中國，學生批評老師和學校領導，工人批評工廠領導，職員批評單位主管人是很平常的事。經過文化大革命後，羣衆路線和批評與自我批評的制度更加深入人心了。回到祖國大陸後，我驚訝地發覺，各級領導和羣衆之間，不但在外表上完全一樣，就是彼此間關係也是很緊密的，這是在中國歷史上從來沒有過的。有些人認爲共產黨動不動就搞思想鬥爭，所以就認爲沒有言論自由。這種想法是完全錯誤的。共產黨認爲有不同的想法，甚至有錯誤的想法，是完全正常的。所以，共產黨有這樣的政策，就是允許犯錯誤和允許改正錯誤，當然，也不是容許錯誤的思想放任自流，而是要對它進行批評或鬥爭。這種批評或鬥爭是在共產黨的領導下，廣泛發動羣衆進行的。凡是屬於好人做了錯事，說了錯話，羣衆就按照毛主席的「團結—批評—團結」，「懲前毖後，治病救人」的教導對他們進行耐心的、熱情的說服、教育，幫助他認識錯誤改正錯誤。像這種從團結的願望出發的同志間的批評和幫助收效是很大的。就是有少數人，一時還想不通，羣衆也還是對他們進行反覆的、耐心的說服教育工作，而不是對他們施加壓力。毛主席一再教導，對思想上的錯誤，只能說服不能壓服。對毛主席的教導，中國人民是緊記在心頭的。

中國人民今天所享有的真正的民主與自由得來不易，是經過長期的鬥爭得來的。經過多次的政治鬥爭，人民的覺悟提高了，人民的生活也改善了，[illegible]都是由於毛主席的教導和共產黨的領導。

四、寄語台灣青年

回顧在台灣儼如一場惡夢

我回國已經半年多了，回顧過去在台灣和美國的二十九年的生活，可真像是一場惡夢。

在台灣，我們從小就在孔孟之道、在蔣幫的法西斯統治下受奴役。對血腥的現實我們只能暗地憤恨，卻不敢當面反抗。而蔣幫還洋洋得意地誇吹這是「少年老成」。我們有理想，有抱負，卻不能施展，甚至不能暢談，青年的理想和對未來的希望成了泡影。

於是，在台灣除非甘願和官僚、洋奴同流合污做他們的幫兇，或者默默無聞地在黑暗的社會裏使自己的理想和希望破滅，我們就只好走上了到外國留學這條路。我們的出外留學並不是一件愉快的事，因爲，當我們離開台灣時，我們並不是抱着到異邦求學以服務桑梓的崇高的心情，而是逃避現實，脫離苦難的心情。離開台灣時，我們抱的是一去不復返的悲哀。

我永遠也忘不了我父親那帶着淚花而又強作歡笑的臉。當我離開台灣時，我父親正患病，他明知不久將離開人世，卻極力支持我趁早離開台灣。終於，在我離台的第二年，他就逝世了。我沒趕上見他的最後一面。[illegible]要是我能在自己的國土上，爲自己的同胞獻出自己的青春，那該有多幸福啊！成萬的台灣青年又何必受這種[illegible]。

在美國，我們必須忍受[illegible]的壓迫，[illegible]是經濟的壓迫，能拿到獎學金的只是極少數人，大多數台灣留學生都必須半工半讀，我親眼看到多少台灣青年，因爲受不了這種壓力，只好放棄學業，而淪爲在餐館、衣廠打苦工來維持生活。他們常自嘲：「這輩子完蛋了！」卻又咬緊牙關，不肯回台灣。就是能夠在學業上取得一點成就的，雖然[illegible]，內心卻是空虛的，懷念着台灣的親人，卻又只能望洋興嘆，有家歸不得的痛苦，常使我們在漫漫長夜，捫胸自問：「何日是歸期？」

毛主席的革命外交路線的偉大勝利，像春雷，驚醒了全世界，也驚醒了我。我抬起頭來，看到了社會主義祖國的光輝，也看到了台灣人民的希望。於是，懷着對台灣人民的懷念，懷着對社會主義祖國的信心，我回到了祖國。

在祖國大陸，我沒有親戚，也沒有朋友，可是我卻覺得每個同胞都是我的親人。更使我感動的是祖國大陸[illegible]，使我更加覺得[illegible]。

祖國是一定會統一的

而中國近百年的歷史，證明了只有社會主義能夠救中國。祖國二十幾年來的成就更證明了，只有在毛主席、共產黨的領導下，中國人民才能在社會主義的光輝大道上永遠前進，求得徹底的解放。

今天，祖國大陸的成就已遠遠超過我們先祖們從大陸去台灣時所追求的理想，也遠遠超過了二十七年前「二·二八」起義時台灣青年所抱負的理想，尤其，經過批林批孔運動的展開，更顯示了一幅前人所未曾夢想的美好的未來。批林批孔是一場向一切剝削思想開火的偉大鬥爭，是中國人民思想的大解放，是一場深刻的革命。[illegible]繼續革命，永不停步的決心，充分地表現了中國共產黨[illegible]。

我確實相信，台灣人民只有回到社會主義祖國的懷抱，才能有幸福的日子過，只有在北京共產黨的領導下，走毛主席指引的革命道路，才能有光明的前途。

我對台灣的前途充滿了信心，因爲我發覺大多數的台灣青年都是要革命的，愛國的。[illegible]只是極少數而已。有了台灣人民對祖國的熱愛，有了祖國[illegible]的支援，台灣是一定會解放的，祖國是一定會統一的，這是歷史的必然趨勢，是誰也擋不住的。

蔣幫的日子不會太長了，不久，台灣的青年就可以揮掉枷鎖，在祖國的廣大天地裏，[illegible]，做一個堂堂正正的中國人，「曙光就在前面」，這就是我要寄語台灣的青年朋友的。

（完）

朝鮮中國舉重隊　在北京作表演賽

【據新華社北京一九七四年七月四日電】朝鮮舉重隊今天下午在北京體育館舉行歡迎儀式，熱烈歡迎朝鮮舉重隊前來我國進行友好訪問。歡迎儀式後，朝鮮舉重隊和中國舉重隊的運動員進行了舉重表演賽。

國家體委負責人[illegible]，中國舉重協會負責人馮德寶，有關方面負責人任超、王文忠和朝鮮舉重隊領隊張秀韓，朝鮮自行車隊領隊尤秀淵，朝鮮駐中國大使玄峻極，大使館公使銜參贊李萬弼等出席了歡迎儀式並觀看了舉重表演。

中朝兩國舉重運動員今天下午和晚上舉行了兩場表演賽。北京體育館內充滿着中朝兩國人民和運動員之間團結、友好、熱烈的氣氛。當兩國運動員手拉緊的手走入表演場地時，全場五千名觀衆長時間鼓掌，對朝鮮朋友表示歡迎。中朝兩國舉重運動員在表演賽前的共同練習中，互相學習、交流經驗。在今天的兩場表演賽中，雙方都發揮了較好的水平。每當兩國的運動員將杠鈴高舉的時候，全場就爆發出長時間的熱烈的掌聲。

蘇艦「列寧格勒號」
正在駛印度洋途中
是直升機母艦　即將到好望角

【本報訊】在兩個超級大國加緊爭霸印度洋聲中，蘇聯地中海艦隊中的直升機航空母艦「列寧格勒號」，目前正駛近好望角，向印度洋進發。

據北約組織一位高級海軍官員說，同「列寧格勒號」在一起的有一艘蘇聯油輪、一艘驅逐艦。

「列寧格勒號」是蘇聯地中海艦隊中兩艘直升機航空母艦之一，它於不久前從黑海穿過博斯普魯斯海峽進入愛琴海，然後通過地中海、直布羅陀海峽進入大西洋。

早些時消息說，美國艦隊包括導彈巡洋艦「芝加哥號」和兩艘驅逐艦、一艘油船，於六月底駛過馬六甲海峽，進入印度洋。

尼克松訪問蘇聯
新華社發表報道

【新華社北京一九七四年七月四日電】莫斯科消息：美國總統尼克松六月二十七日到七月三日訪問了蘇聯。隨同尼克松訪問的有美國國務卿基辛格。

七月三日發表的美蘇聯合公報說，尼克松同蘇聯領導人勃列日涅夫、波德戈爾內、柯西金舉行會談，就「美蘇關係和當前世界局勢的基本方面」「交換了意見」。

通過會談，美蘇雙方簽訂了若干條約和協定，其中包括「美蘇限制地下核武器試驗條約」、「美蘇關於限制反導彈防禦系統條約議定書」、「美蘇促進經濟工業技術合作長期協定」、「美蘇住宅建築和其他建築合作協定」等。

【據新華社倫敦一九七四年七月三日電】英國國防大臣梅森七月二日在下院辯論英國國防問題時說，北大西洋公約組織國家必須保持軍事力量和加強它們之間的防務合作。

他說：「蘇聯很快成爲一個海上超級大國，擁有一支龐大的、現代化的遠洋艦隊。它已有一千多架海軍航空飛機，對北大西洋公約組織造成的威脅是明顯的。」

梅森說：「在俄國巨大工業努力的支持下，俄國及其華沙條約盟國的日益增強的核力量和常規力量，使得整個北大西洋公約組織更有必要保持一支可靠的威懾力量，包括制止運用軍事力量作爲政治工具的能力。因此，北大西洋公約組織沒有別的選擇，只有保持一系列選擇，其中包括（保持）核武器和強大的常規武器。」

阿根廷舉行儀式
向庇隆遺體告別
我國特使鄭爲之參加了儀式

【新華社布宜諾斯艾利斯一九七四年七月四日電】阿根廷於七月四日上午在議會大廈舉行了向庇隆將軍遺體告別的儀式。

阿根廷總統庇隆夫人和內閣全體成員、參議院臨時議長、衆議院議長、全國最高法院院長、武裝部隊總司令以及阿根廷各工會和政黨的領導人參加了告別儀式。中國駐阿根廷大使鄭爲之參加了告別儀式。

參加告別儀式的還有其他國家的外交使節。

在告別儀式上，軍隊、政黨和其他各界的十二位代表分別致了悼詞。

從七月一日下午埃斯特拉·庇隆夫人宣佈庇隆將軍逝世後，全國下半旗致哀，到七月四日上午，阿根廷官方和私人機構以及全國的學校都停止活動，表示對庇隆將軍逝世的哀悼。數以萬計的羣衆日夜到議會大廈列隊向庇隆將軍遺體告別。

告別儀式後，庇隆將軍的遺體將移放在奧利沃斯總統官邸，兩周後再行安葬。

曼谷坦克上街

七月五日，曼谷當局出動坦克車，鎮壓暴動羣衆。圖爲一輛坦克在大清早守衛着市中的大皇宮。（合衆國際社傳真照片）

颱風「潔黛」掠過日本
帶來強風大雨近兩百房屋被水淹
孟加拉北部水淹十五萬人受影響

【合衆國際社東京五日電】日本官方人士說，颱風「潔黛」今天在日本西部掠過，並帶來了暴風雨，至少有一人死亡，五人受傷，並有房屋一百八十三家被淹沒。

警方說，在福島，滂沱大雨引起山石下瀉，一個被石塊擊中死亡。警方說，有五人在大雨中受傷，八家房屋被沖毀，另一百零三家被水淹。

沖繩警方說，沖繩島上的陸海空交通因爲「潔黛」颱風而停頓。

他們說，這場颱風帶來的強風和大雨，使昨晚四萬多家房屋以及若干百貨公司無電。小學和初中學校被迫不得不停課。

全日航今天將來往大阪與沖繩的四班機以及從大阪往九州的六班機取消了。同時，日航也說，該公司來往大阪與沖繩的五班機已停航。

【法新社達卡五日電】孟加拉政府已開始疏散孟加拉北部的居民。連日豪雨，使孟加拉北部和印度發生水浸。

在錫耳赫特縣，一百五十平方哩地區被水淹沒，東方通訊社引述官方人士的話說，那裏的房屋和穀物被損壞，十五萬人受影響。

二屆亞非拉乒乓賽
在尼日利亞舉行籌備會
公報宣佈明年七月在拉各斯舉行比賽

【新華社拉各斯一九七四年七月四日電】第二屆亞非拉乒乓球友好邀請賽籌備委員會會議七月二日至四日在這裏舉行。

出席這次會議的有來自中國、埃及、毛里求斯、日本、墨西哥、尼泊爾、尼日利亞、坦桑尼亞和馬拉維的乒乓球組織的代表。

會議七月四日在這裏發表的公報指出：「亞非拉國家和地區的乒乓球界的友好往來，有助於實現亞非拉人民促進他們之間的友誼和團結，以及國際乒乓球運動的發展。」

公報宣佈：「會議一致決定，委托尼日利亞乒乓球協會於一九七五年七月[illegible]在拉各斯組織第二屆亞非拉乒乓球友好邀請賽。」

公報表示相信：「第二屆亞非拉乒乓球友好邀請賽將得到真正[illegible]。」

會議決定邀請亞非拉國家和地區一切贊成上述宗旨、接受比賽規則的乒乓球組織和體育組織派代表參加比賽。

日本明天參院選舉
形勢可能無大變化

【時事社東京五日電】時事通訊社最近就參議院選舉結果所作的綜合調查表明，將於七月七日舉行投票的參議院選舉，大勢已決定，保守革新勢力逆轉的形勢已不可能出現。

就整個選舉情勢來看，自民黨自民黨不論在全國區或地方區，均仍保持優勢，估計獲得議席數將超過改選議席數的七十席，減少非改選議席數。

在野黨方面，共產黨[illegible]。

【本報綜合消息】[illegible]

法總統與基辛格會談一個多小時

【美聯社巴黎五日電】法國總統吉斯卡·德斯坦今天在愛麗舍宮同美國國務卿基辛格舉行了一個多小時的會談。

這次會談歷時約一小時二十分鐘，他們分手後，基辛格立即[illegible]。

基辛格說：「我們討論了兩國關係、法美關係以及[illegible]。」

基辛格從美國大使館步行到[illegible]。

基辛格星期四下午到達巴黎，[illegible]，這是吉斯卡·德斯坦總統在五月當選以來，基辛格第一次訪問法國。

美蘇限核無法突破
所謂「緩和」仍然脆弱
紐約時報說美蘇可能加速軍備競賽

【美聯社紐約六日電】「紐約時報」今天就核武器協議發表評論說，「尼克松—勃列日涅夫對關於攻擊性核武器的限制條約無法作一次突破，正好證明『緩和』仍然脆弱。」

「這次的失敗意味着，核軍備競賽至少要持續至明年，甚或至一九七七年，由於兩國的軍方都要求在截止日期談判成功之前儘可能完成核武器計劃，因此，核軍備競賽很可能加緊進行。」

縱橫談

蘇聯直升機母艦在東來中

「紐約時報」（一）的消息說，蘇聯直升飛機母艦「列寧格勒」號正在駛向好望角，可能繞過非洲南部，轉入印度洋。

如果這一消息屬實的話，則蘇聯在印度洋的分遣艦隊，不僅已有了巡洋艦，還將增添直升飛機母艦。社會帝國主義對印度洋的爭奪，亦就加緊了。

在修正主義上台前的蘇聯，海軍只是陸軍的輔助力量，負責保衛海防。但是，近十幾年來，[illegible]。

除了航空母艦之外，還有新式的核潛艇出現。最近，日本自衛隊飛機在沖繩海面發現的蘇聯艦隊中，就有[illegible]的巡洋艦。

同時，直升飛機母艦配備有空中對海中的導彈，對付敵方艦隊的潛水艇。蘇聯的直升飛機母艦是一九六七年建造的，據最近的消息說，其中一艘已在黑海內試航，另有兩艘在尼古拉耶夫海軍造船廠的船台上建造中。

這種遠洋艦船備有艦對艦導彈，也有兩艘直升飛機來應付潛水艇。這一類軍艦原來只在蘇聯北海艦隊服役，既然其中一艘出現在太平洋，想必也是鄰近好望角、印度洋而來了。

蘇聯推行向全世界各地進行侵略的海洋戰略，它不斷加強遠洋海軍力量，建造各種攻擊型軍艦。

蘇聯目前有兩艘直升飛機母艦，第一艘名爲「莫斯科」號，第二艘名爲「列寧格勒」號，兩艘的噸位及性能都是一樣的。

這幾年來，它們大都是在地中海活動，但也有時回到黑海的故鄉基地。「列寧格勒」號這次從黑海出來，立即穿過地中海及直布羅陀海峽，然後掉頭南進，駛向非洲南端。

這種母艦最多可以裝載直升飛機三十架，由它們載運海軍陸戰隊（蘇聯名爲「海上步兵」）

蘇聯自稱社會主義國家，卻大肆[illegible]才使用的遠洋攻擊艦，並且在世界各大洋橫衝直撞，炫耀武力，其行徑真是惡劣已極。

在目前正在舉行的國際海洋法會議上，蘇聯一再遭到許多國家代表的譴責，它的代表雖然力竭聲嘶地進行辯解，那只能益增醜態。

[illegible]

西方通貨膨脹更加嚴重

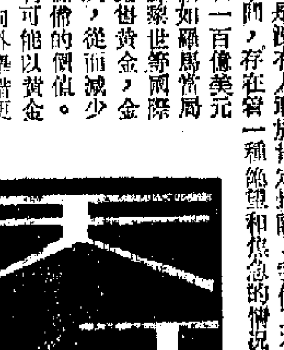
物價不斷上升各國咸感難應付

任安

新聞說明

最近一年多，西方各國普遍出現嚴重的通貨膨脹（物價猛漲）。一些西方報刊說，通貨膨脹已經達到了危機的程度。不久前，「美國新聞與世界報道」國際部記者安爾特衛·柒克爾，走訪了西方大國的許多銀行家、經濟學家和政府官員。柒克爾說，他們主要的結論是：「除非各主要國家的政府，採取比過去更加有力得多和長久得多的行動，否則，物價—工資螺旋式上升，可能把英國和其他國家，捲入二十世紀三十年代（世界經濟大恐慌）以來最嚴重的財政經濟危機。」

一個西歐國家的經濟部長，在談到通貨膨脹的形勢時說：「我們大家都認爲，需要採取對付通貨膨脹的緊急行動。但是沒有人敢於肯定地說，我們正在採取的措施，已足夠醫治現下的疾病。現在，在我們中間，存在着一種絕望和焦急的情況。」



意面臨破產的威脅

最近危機嚴重的意大利，就是一個突出的例子。早在燃料加價以前，意大利已遇到嚴重的財經困難了。根據意大利銀行總裁卡利說，目前意大利面臨「國家破產的威脅」。過去幾年，意大利一直出現巨額國際收支赤字。消費開支和入口總值，一直迅猛增加。物價上漲的速度，達到一年百分之二十上下。國家預算赤字擴大。

另一方面，經常發生的罷工以及普遍出現的曠工，阻礙了意大利生產和出口的增長。結果，農業生產下降了，從而不得不向法國、瑞士、西德等國家，入口愈來愈多的食品。政治局勢的不穩定，更促使意大利資金大量逃向瑞士。

燃料和其他商品的漲價，勢將使得意大利的國際收支地位更加惡化。意大利所需要的石油，有百分之九十五是依賴入口的。爲了支付這筆費用，意大利目前平均每月要動用十億美元以上的外匯。

目前意大利擁有黃金大約二千五百噸，折合市價超過一百億美元。但是，假如羅馬當局向倫敦和蘇黎世等國際市場大量拋售黃金，金價將會下跌，從而減少剩下黃金儲備的價值。因此意大利可能以黃金作爲抵押，向外舉借更多款項，但是，假如它不採取嚴峻的緊縮措施，它的黃金頂多只能抵押一年左右。問題在於，一旦採取這類措施，政治局勢可能更爲動盪。

丹麥國債近五十億

丹麥是另一個長期出現巨額國際收支赤字的國家。到了今年年底，丹麥的外債將接近五十億美元，按人口平均計算，相當於每個丹麥人舉債近千美元。同時，丹麥的外匯儲備已經下降到危險的低水平，黃金儲備也微不足道。對於通貨膨脹和消費開支，丹麥政府看來已失去控制。因此，國際銀行家認爲，丹麥和意大利一樣，目前已到了「國家破產」的邊緣。

舉國已感束手無策

目前，在西方各國，除了極少的例外，物價上漲的速度，都超過百分之十。一些西方報刊把它稱爲「雙數字的通貨膨脹」。在美國，西歐和日本的消費者和企業家，都感到越來越難對付這樣厲害的通貨膨脹。同時，通貨膨脹已在財政金融方面，引起越來越大的緊張。一位西方銀行家已經提出警告說：「普遍的通貨膨脹心理，以及各國貨幣的不穩定前景，已引致國際貨幣市場和國際貨幣市場的惡化。」

過去一年石油和其他燃料價格的大幅度上漲，使通貨膨脹問題變得更加嚴重。根據大部分專家的估計，以西歐和日本爲首的西方石油入口國家，將於今年增加五百億到六百億美元的燃料開支。因此，西方各國將普遍出現國際收支赤字。據柒克爾說，第二次世界大戰結束以後，西方從來沒有出現過這樣嚴重的國際收支難題。通貨膨脹猖獗的國家，早已出現巨額的國際收支赤字了。現在，由於燃料加價，這些國家不得不更多地向外大量舉債，從而使一些國家接近了破產的邊緣。

英收支赤字空前高

英國的問題也很大。英國的外債一年年增加。今年年初，英國在歐洲貨幣市場上又借了二十五億美元。因此，償還外債本利的負擔迅速增加。英格蘭銀行在該行最新的季報中說，縱使沒有油價猛漲的不利影響，英國今年的國際收支赤字，也會達到空前的高峯紀錄，並說，英國要好幾年時間，才能克服目前的困難。外貿情況也不妙，今年頭四個月貿易赤字折合年率計算，達到一百二十億美元左右。

法日等國負債累累

法國、日本和西班牙等西方工業國家，同樣需要向外大量舉債，用來支付燃料入口的費用。以法國爲例，預料今年的國際收支赤字，將達到六十五億美元左右。

對於現下的通貨膨脹，大部分銀行家和經濟學家認爲，各國政府必須採取嚴厲措施，限制信貸和公私開支，但這類措施將意味着經濟活動放慢和失業人數增加。

新聞人物

阿根廷新總統——庇隆夫人

曼蓮

七十八歲的阿根廷總統胡安·多明戈·庇隆，於七月一日逝世。根據阿根廷憲法，他的總統職位，由他的夫人、現任副總統庇隆夫人瑪麗亞·埃斯特拉·馬丁內斯（小名伊斯貝特拉）接任。

現年四十三歲的庇隆夫人瑪麗亞·埃斯特拉，已成爲西半球有史以來第一位女總統，也是目前全世界唯一的女總統。

瑪麗亞·埃斯特拉於一九三一年二月四日出生於阿根廷拉里奧哈省，有五兄弟姊妹共五人，父親是一位銀行職員。她自幼學習音樂和舞蹈，於二十歲加入阿根廷國家芭蕾舞團，她在其後的五年內，一直是這個舞團的成員。

瑪麗亞·埃斯特拉於一九五六年加入一個名叫「喬氏芭蕾舞團」的舞蹈團。她是該舞團的三名女舞蹈員之一，跟隨該舞蹈團到中美洲作巡迴演出。就在這個期間，她在巴拿馬的「樂園」夜總會認識了當時正在國外流亡的多明戈·庇隆。她立刻就加入了庇隆的流亡生活，擔任秘書工作。一九六一年，她與比她大三十五歲的庇隆結婚。他們的婚事多個月以後才宣佈。同時，由於她很少發表公開演說，她的政治理想當時仍然是一個謎。

去年，庇隆結束了十八年的流亡生涯，再度返回阿根廷，當時，瑪麗亞·埃斯特拉公開表示能勁出於庇隆。在去年九月的阿根廷總統競選中，庇隆提名瑪麗亞·埃斯特拉和他一起作爲正、副總統候選人。當時，人們普遍認爲，庇隆提名他的妻子爲副總統，是爲了避免在以後選舉他的繼承者時，引致黨內左右翼分子的紛爭。

瑪麗亞·埃斯特拉成爲副總統之後，與內閣官員討論國家事務，也參與關於外交和國內事務的高層會議，並發表過一篇講話。她也是庇隆黨內婦女黨員的領袖。

庇隆夫人、瑪麗亞·埃斯特拉出任總統，已得到阿根廷國內各重要黨派的支持承諾。反對黨領袖里卡多·巴爾賓表示，全國應當支持憲制總統，無論他是男是女。

庇隆夫人

無情的共處

外報輯譯

西德「時代」周刊評美蘇首腦會談指出對話的基礎變弱了，兩人都不把緩和變成爲一種制度。

西德「時代」周刊最近一期發表一篇文章，題爲「無情的共處」，摘要如下。

尼克松和勃列日涅夫第三次會晤沒有以前的光彩，緩和機器的齒輪在發出摩擦聲和發生停滯。日內瓦安全會議不能進展，因爲東方集團覺得西方國家所說的安全是安全的風險。維也納的共同均衡裁軍會議也停步不前。美蘇的第二輪限制戰略武器談判擱淺了，並且像是啞巴的對話。

當然，緩和的統計家們作的總結是比較好的。他們引證說，美蘇貿易從一九七一年的大約兩億美元增加到一九七三年的十五億美元，官方的樂觀主義者歡呼說，自一九三三年兩國建立外交關係以來所簽訂的總共一百〇五個條約中，有五十八個是尼克松上任後簽訂的，僅在過去兩年就簽訂了四十一個。

可是，這些統計不能抹煞這樣一件事：尼克松和勃列日涅夫的緩和委任狀受到了限制，他們偉大對話的工作基礎變弱了。在這方面和別的方面一樣，人們提出了新的風險估計和形勢判斷。

同西方搞的大交易拖延的時間愈長，批評者和敵對者就愈是咄咄逼人地指出緩和對蘇聯政權產生的危險。西歐經濟巨人越是表明容易害危機病，那些認爲他們的教條主義的預言已得到證實並擺脫所謂資本主義的垂死掙扎中撈取資本的克里姆林宮意識形態專家們就覺得越難控制。與蘇聯緩和方案緊緊相聯的，指望美國實力崩潰的希望越減少，堅持要有發言權和搞核軍備的蘇聯軍人就表現得越強硬——因爲蘇聯在近東失去地盤而引起了對黨首腦和政治決策人的「小古巴式的反應」，所以這種情況就更厲害了。

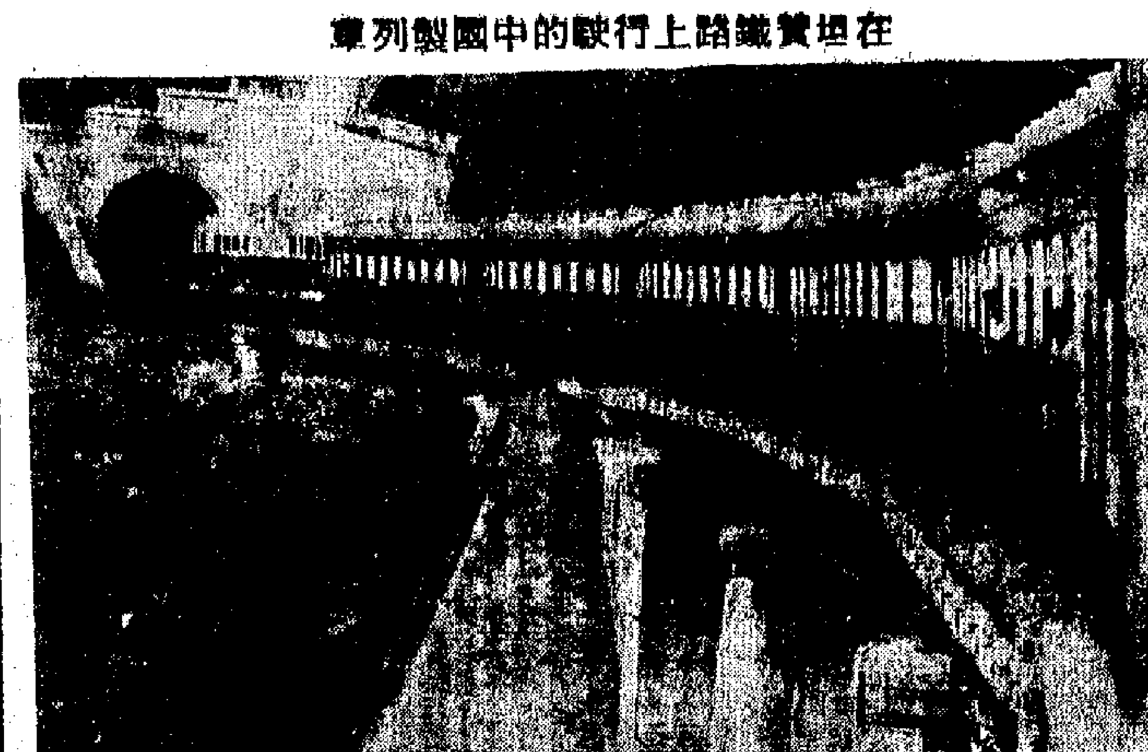
總之，勃列日涅夫變得更容易感受到壓力。他不再能壓制緩和政策批評者的呼聲：這些呼聲來自波諾馬廖夫，他宣傳在西方有變得隨時可能發生革命突變的機會；石油部長沙巴舍，他曾說要合作，但他建議回到石油自給自足；安德羅波夫，他說從西方會隨來散布不和種子的進行破壞的魔鬼；格列奇科，他把他的副手派出來講話，把「準備一場新的世界大戰」歸咎於帝國主義分子。

在蘇聯，西方[illegible]基調裏補充了新的數滿語和變換含義。像當時在赫魯曉夫的時候，在緩和的光輝時代一樣，又聽到了「無情的和平共處」的聲音。

但是被水門事件削弱的尼克松行動也很困難，這不能適應他的實用主義的緩和方案。他面臨一個從參議員杰克遜到愛德華·肯尼迪的廣泛的內政聯盟。從來就持懷疑態度的保守派和新近感到失望的自由派正在再次受到蘇聯人欺騙的共同印象下走到了一起：莫斯科在近東違反一九七二年共同聲明的精神和文字，試圖利用單方面的力量優勢；它在戰略武器方面不考慮「同樣的安全」的要求，看來在力爭優勢。

華盛頓的反對派——他們對俄國奸計的憤怒，對基辛格猜不透的內閣政策和對尼克松冷漠而粗暴的權術的疑慮混雜在一起——給美國總統留下很少的活動餘地。他現在在莫斯科不能提供他曾說願意給蘇聯人的那種緩和。只要克里姆林宮不改變其移民政策，美國國會就堅持反對給蘇聯任何貿易和貸款的特權。由參議院推進的美國核裝備計劃的目標越來越遠離自己的關於安全和穩定的想法，這些想法被置於出同蘇聯人的緩和交易之先和之上的地位。

尼克松總統帶着被束縛的雙手到莫斯科去。他在那兒將會見同樣也是被束縛住雙手的蘇聯的兩個人物。兩人目前都不能把緩和變成一種比出於相互威懾的動機而放棄戰爭更多和更好的和平制度。



在坦贊鐵路上行駛的中國製列車

坦桑尼亞通訊

坦贊鐵路提前完成

彼得·湯姆斯

現代非洲的偉大工程之一——中國出資和建造的坦贊鐵路——「自由大鐵路」將可能於今年九月——足足提前兩年——完成。坦贊鐵路把贊比亞礦產豐富的內陸同達累斯薩拉姆港的海洋接連起來。

可是，從達累斯薩拉姆至贊比亞的姆溫索的一段路早已通車了。這段路提前通車是非常必要的。因爲，運往贊比亞的貨物，大量積聚在達累斯薩拉姆港，而早已十分繁忙的坦贊公路交通實在無法應付。同時，達累斯薩拉姆的倉庫設備早已過滿了。到了今年的初夏，積存着的貨物已達二萬四千噸了。

在這條新線行駛於坦贊兩國之間的第一列貨車是在四月六日從達累斯薩拉姆出發的。車上運載的是一批七百噸貨物——木材和鐵。兩天後這一列有兩個柴油機動車，十七卡車皮和一輛緩急車的火車已到達姆溫索。姆溫索是在進入贊比亞邊境十八公里的一個城鎮。火車在這個城鎮把貨物卸到在這裏等着的貨運汽車上，再由貨運汽車把貨物轉運到盧薩卡和贊比亞的銅礦地帶。

假如用載重卡車將同樣的一批貨物，通過崎嶇的坦贊公路運到姆溫索，需要二十輛卡車，行程至少一星期至十天。這一段路程，大部分時間是走上坡路的。這段路穿過在坦桑尼亞的西南部高地和中央高原之間的偏旁迪的急斜坡。而在這一段上坡路上，火車則可毫不費力地通過。

然而這一段一百五十公里的上坡路的工程，卻佔這條長達一千八百六十公里上所計劃和已建造的全部工程——高架橋，隧道和橋樑等——的三分一。

這條鐵路需要中國、坦桑尼亞和贊比亞的工人三萬名，以四年的工夫，用四億美元的經費才能建成。而這筆巨款是由中華人民共和國以貸款的方式提供的。貸款分爲兩部分。

一半是以從中國進口鐵路設備和中國技術服務的方式。其他一半則是以中國製成的消費品換取必需用以支付當地費用，如非洲工人的工資、當地運費和當地材料費的坦桑尼亞和贊比亞的貨幣。貸款是免息的，預定在一九八三與二零一三年三十年間以可自由兌換的或出口的貨品分期償還。這筆貸款在二十世紀末和二十一世紀初三十年分期償還，對於兩國的經濟來說，無疑是會感到有些吃力的，但是坦桑尼亞和贊比亞兩國政府都肯定，這條鐵路的收益最後是會比所付出的代價更高。

多次的研究調查——包括若干年前由加拿大派來的一個西方調查團體在內——表明，這條自由大鐵路，在經濟上說是可以自給自足的；這個結論同世界銀行的結論大有不同。一九六零年代初期，世界銀行曾拒絕過築這條鐵路的貸款申請。

坦桑尼亞—贊比亞鐵路當局，即爲管理這條鐵路而成立的坦贊鐵路局，將要對兩國人民負起一項重大的責任，即保證這條鐵路獲得充分有效的使用，使這筆貸款的償還，在國家經濟的負擔上，盡可能縮得更小。

然而問題已經出現了，因爲達累斯薩拉姆港的倉租太貴，而那裏的倉庫是由東非共同體經營的，不是坦桑尼亞獨自經營的。

贊比亞通過達累斯薩拉姆將它的銅運出口，費用比通過安哥拉的羅比托港出口要多幾倍——而贊比亞已經遭受到急劇的通貨膨脹的影響。因此，必須以最大的慎重態度使這條自由大鐵路不會成爲歷史上最大的贅累。

然而除了從直接的經濟考慮之外，這條鐵路將會發生重要的政治和社會的影響。到了這條鐵路充分經營的時候，它將至少要僱用一萬二千坦桑尼亞和贊比亞的工作人員，從而對這兩國國民提供大量的工作機會。

同時，這條鐵路又可以促使潛力豐富然而不發達的坦桑尼亞的西南地區，比以前進步得更快。此外，它還給鐵路兩邊地區生產的農業品提供運輸手段，農產品可以迅速而又能適宜地運到較遠的市場。

最有意義的也許是，這條鐵路將使贊比亞能夠把它的銅、鋅、鉛、錳、礦、鈷、煙葉、玉米和木材通過一個友好國家的領土輸出國外。

海洋法名詞解釋

內陸國 所謂內陸，是和沿海相對而言，就是在大陸內部的意思。通常把遠離海洋、沒有海岸線和出海口、四周被陸地環繞的國家，稱做內陸國。世界上共有三十個內陸國。非洲的有馬里、上沃爾特、尼日爾、乍得、烏干達、布隆迪、盧旺達、贊比亞、馬拉維、博茨瓦納、斯威士蘭和萊索托。亞洲的有蒙古、老撾、不丹、尼泊爾、錫金、阿富汗。歐洲的有捷克斯洛伐克、匈牙利、奧地利、瑞士、盧森堡、列支敦士登、聖馬力諾、安道爾。拉丁美洲的有巴拉圭和玻利維亞。

架鎖國 屬於地理條件不利的國家，即被大陸架包圍的和大陸架很窄或海岸線很短的國家：如新加坡。

區鎖國 美國爲限制發展中國家的海洋權而製造出來的一種名稱。美國在海底委員會一九七三年夏季會議上分發一種特製的海洋圖，表明如果各沿海國都宣布各種經濟區的管轄權，世界上將有六十一個沿海國完全被這種管轄區封鎖起來，成爲所謂「區鎖國」，不能直接通達大洋。

海鎖國 關於島嶼如與鄰近的大陸領土不屬於同一國家管轄，而其間距離少於該兩國的領海寬度的總和時，兩國的海洋區域界線應如何劃定的問題，早在一九五八年第一次海洋法會議時就展開過辯論。當時緬甸由於在其沿海有屬於泰國的島嶼，曾提出一個提案：屬於一國的島嶼如果位於另一國領海範圍內，該島嶼不得有自己的領海。希臘當時提出反對，認爲緬甸提案不合邏輯，那樣將使島嶼成爲「海鎖國」。

海里 計算海上距離的一種單位。原指地球子午線上緯度一分的長度。由於地球略呈橢圓狀，以致在不同緯度取其一分的長度略有差異。一九二九年國際水文地理學會議通過用地球緯度一分的平均長度一千八百五十二米作爲一海里。一九四八年國際海上人命安全會議承認一千八百五十二米（或六千零八十呎，約合一千八百五十三米）爲一海里。

一浬等於三點七〇四里。

中國京劇團演員劉長瑜爲人民解放軍某部戰士演唱「紅燈記」中的片斷。（原載「人民畫報」）

首都各樣板戲劇組前往工廠公社演出

中央樂團到大港油田深入生活

在中國共產黨誕生五十三周年的光輝日子裏，正在北京一些工廠、郊區人民公社和大港油田深入生活的首都各樣板戲劇組爲當地的工人、農民演出革命樣板戲及其他文藝節目，和羣衆一起歡慶黨的生日。

近幾天來，中國京劇團、北京京劇團、中央樂團各劇組在他們深入生活的工廠、農村人民公社，分別演出了革命樣板戲「沙家浜」、「紅色娘子軍」、「平原作戰」、「杜鵑山」、鋼琴協奏曲「黃河」和其他小型節目。廣大工農兵羣衆激動地說：在慶祝黨的生日的時候，革命文藝工作者來到我們這裏演出，這是黨中央、毛主席對我們的親切關懷，是毛主席革命文藝路線的勝利。

在批林批孔運動深入普及、持久開展的大好形勢下，首都各革命樣板戲劇組的文藝工作者從六月上旬開始，陸續分批到工廠、農村和部隊深入生活，同工人、貧下中農一起學習馬列主義、毛澤東思想，參加生產勞動。六月正是「三夏」大忙季節。在平谷縣黃松峪大隊深入生活的中國京劇團「平原作戰」劇組和北京京劇團「杜鵑山」劇組、「沙家浜」劇組，以及在密雲縣深入生活的中國舞劇團部分文藝工作者，都參加了當地的麥收勞動。在北京二七車輛工廠深入生活的中國京劇團「紅色娘子軍」劇組和在大港油田深入生活的中央樂團的文藝工作者，堅持和工人們一起勞動，一起學習，一起批林批孔。工人階級的忘我勞動精神和他們對林彪反黨集團強烈的革命義憤，使文藝工作者深受教育。

在深入生活的過程中，文藝工作者積極進行革命樣板戲的普及工作。他們利用勞動休息和其他業餘時間，爲工人、農民演出革命樣板戲的選場和選段，並採取各種形式輔導工廠、農村的業餘文藝宣傳隊學唱革命樣板戲，受到了熱烈的歡迎。

中國舞劇團各劇組也於六月中旬分別到北京新華印刷廠、北京特殊鋼廠、平谷縣南營大隊、門頭溝西樹培大隊深入生活，並在「七一」前後爲工農兵演出了舞劇「戰鬥的節日」、「前哨陣地」、「沂蒙頌」和其它文藝節目。

浙江夏糧收成好

油菜籽產量創歷史最高水平

浙江省今年又奪得了夏收作物豐收。大麥、小麥、蠶豆的單產和總產都比去年增產四成以上。油菜籽總產量比去年增產三成以上，創造了歷史最高水平。

防治玉米病毒傳播

甘肅農業大學開門辦學取得成績

無產階級文化大革命以來，甘肅農業大學在毛主席的無產階級教育路線指引下，堅持開門辦學的方向，幾年來先後組織了三十多個教育革命實踐隊伍，深入到三十二個縣（市、旗）的二百六十八個生產隊學習實踐，同時在校外建立了三十個教學基地，聘請了一批工農兵兼職教師，有效地改變了文化大革命前那種教學脫離實際的狀態。

甘肅農業大學在開門辦學中，堅持教學、科研爲農業生產服務的方向。農學系的革命師生爲了認識玉米病毒病的發病和傳播規律，防治病毒對農作物的危害，深入到敦煌縣幾十個生產隊，總結貧下中農的經驗。經過三年的努力，他們基本上掌握了玉米病毒病的發病和傳毒規律，提出了有效的防治措施，使有的公社的玉米畝產提高了一倍以上。

近幾年來，甘肅農業大學各專業師生在進行教育革命實踐過程中，還爲貧下中農舉辦各種短期訓練班，培養了大批農、林、牧等方面的技術人員。

糊窗戶

去年年底，正是寒冬臘月。一天，北京通縣城關公社李莊供銷店開門不久，一個小姑娘急匆匆地跑來，嚷着：「阿姨，阿姨，我要買糊窗紙。」售貨員小李看她這種焦急的神情，便問：「你幹嘛這麼急呀？」小姑娘回答：「給解放軍叔叔糊窗戶。」

這小姑娘叫小鳳，今年九歲，是李莊小學二年級學生。這天天氣很冷，她一大早就起床了，她想[illegible]頭裏給住在自己家裏的解放軍叔叔燒洗臉水。她發現解放軍叔叔房子的窗戶紙破了，風直往裏吹。她想，解放軍叔叔保衛祖國進行緊張的軍事訓練，要是凍壞了怎麼辦？於是，她燒好了水，就又跑去買糊窗紙，把窗戶糊好。

解放軍戰士們出操回來，看見窗戶糊好了，便問房東大娘是誰糊的，小鳳一聲[illegible]臉一指，跑出去了。同志們一看這情景，知道怎麼回事了，伸出大拇指，連連稱讚：「這真是毛主席教育出來的好紅小兵！」

襄陽春摘黑木耳

盛產黑木耳的湖北襄陽地區，今年黑木耳投產的椴樹比去年增長百分之十五。

去年，這個地區黑木耳獲得豐收，向國家交售黑木耳七千五百擔。去冬以來，襄陽地區黑木耳產區的各級黨組織認真總結經驗，正確處理糧食和黑木耳生產的關係，推動了黑木耳生產的發展。這個地區黑木耳主要產區之一的保康縣，近幾年來，堅持技術改革，實行科學管理，使黑木耳的椴產量不斷提高。今春以來，襄陽地區在批林批孔鬥爭的推動下，普遍推廣保康縣的經驗，對耳棚的管理進行了改革，爲爭取今年黑木耳豐收創造了條件。不少地區採用了冬季放樹、眼密蓋，提高濕度的管理方法，收到很好的效果。保康縣樹花公社五峰大隊到四月中旬，平均每棚已收乾耳八兩，並比往年提前二十天採耳。

內蒙古一旗

[illegible]通郵路

地處中國北部邊疆的內蒙古自治區呼倫貝爾盟[illegible]旗，社社通電話、隊隊通郵路。現在，這個旗的郵路總長度與文化大革命前的一九六五年比較增加了四倍多。過去郵遞員騎馬投遞郵件，現在他們駕駛着北京牌吉普車，來往於牧場、定居點之間，按時投遞郵件。

海南島擴種腰果

產量比六五年增十八倍

無產階級文化大革命以來，海南島腰果生產迅速發展。一九七三年，全島腰果種植面積達二萬七千多畝，總產量一千三百多擔，與文化大革命前的一九六五年相比，面積擴大了六倍，產量增長十八倍。種植範圍已遍及文昌、萬寧、崖縣、陵水、樂東、東方、昌江等縣。

腰果是「四大乾果」（腰果仁、榛仁、杏仁、核桃仁）之一，營養價值較高，是海南島外貿出口商品之一。最近，海南部門在陵水縣召開腰果生產工作會議，討論制定了發展腰果生產的規劃和具體措施，以加速腰果生產的發展。

畜牧獸醫

針灸廿四特效穴

一九七○年「遼寧農業科技」第四期，曾發表了畜牧獸醫用針灸醫治牲畜的二十四個特效穴。這些穴位如下：

滴命配曲池，腸胃有奇功。
百會配后海，行氣通便寧。
玉堂配通關，開胃健脾寧。
太陽眼脈血，善治肝熱。
神門與列缺，心肺兩相寧。
胸膛帶脈血，能解心中熱。
蒼甲麻蹄前，止汗功效明。
上關配鎖口，開口立見功。
肩井夾氣穴，風痺與腿疾。
蹄頭肉縫穴，蹄足纏腕痛。
腎堂解湧穴，子宮合子腫。
丹田配陽陵，後腿麻木病。
三百有餘穴，不出廿四針。

佛山地區多種經營

桑蠶漁業獲得豐收

台山西瓜收購量增加兩倍運銷港澳

廣東省佛山地區各人民公社的廣大社員，積極發展多種經營，取得很大成績，今春以來，許多縣的副業生產都獲得了豐收。

種桑養蠶，在佛山地區比較普遍。今年頭造蠶期間，佛山地區遭受了旱、寒、蟲等自然災害，但由於蠶區加強對蠶桑生產的領導，有的縣還培訓了養蠶和管桑隊伍，注意抓好生產上的關鍵措施，仍然奪得了春蠶的豐收。與去年同期相比，中山縣蠶繭總產量增長百分之二十七，新會縣增長百分之十四，高鶴縣增長百分之四。佛山地區蠶桑生產重點縣之一的南海縣，蠶繭總產量比去年同期增長百分之五十五。

佛山地區沿海各縣的廣大漁民和幹部，認真總結經驗，奪得了今春漁業生產的豐收，據一至四月份的統計，全區魚塘總產量比去年同期增長百分之十，珠海縣萬山公社在這段時間已完成全年生產計劃的百分之六十。

這個地區的水果生產也獲得了豐收。中山縣在大[illegible]合，積極加強了對荔枝的管理，這個縣大宗出產的「三月紅」荔枝，有的今年由於對這種荔枝樹管理得好，總產量比去年增長、翻五倍。台山縣今年在發展糧食生產的同時，還利用旱地種植西瓜，目前已大量上市，到六月上旬，縣商業部門收購量相當於去年全年的兩倍多，不僅滿足了當地的供應，而且運銷港澳市場。

螞蝗卅三萬隻

微山湖漁民積極捕捉

山東微山縣微山湖地區廣大漁民，積極捕捉螞蝗，獲得豐收。到六月上旬，國家已收購螞蝗三十三萬六千隻（四千二百斤），比去年同期收購量增長百分之四十。螞蝗又叫水蛭，是一種名貴藥材。

通貨膨脹等內外不利因素影響下

香港經濟前景難樂觀

中總會長王寬誠昨天在會員大會中講話 希望工商界人士小心經營不要盲目投機

【本報訊】中華總商會昨天舉行會員大會，會長王寬誠在致詞中，談了他對本港下半年經濟情況的看法。他列舉了國內外不利因素，對本港經濟前景不表樂觀。

王寬誠在致詞中說：「一年來，在國內外一派大好形勢下，本會各項會務都有不少進展，特別是在擴大工商界團結和發展會員方面的工作，取得了較好的成績。本會是一個工商社團，對於維護本港工商業及廣大居民的權益，素極關懷。例如：反對不合理重估地稅，反對電燈及公共交通事業等加費，加價，本會曾先後聯同本港各社團，向有關當局進行據理力爭，而獲得較爲合理的解決。通過這些工作，加強了本會和各工商社團以及工商界人士的友誼和團結；同時，由於這一年來，本會在各位會董及全體會員的積極支持下，大力開展各項會務、商務活動，進一步加強了本會與會員的聯絡，擴大了對工商界服務的範圍，更得到了社會人士的讚許和愛護。因此，本年度加入本會的新會員達三百四十七人，這是值得高興的一方面。但另一方面，令人擔心的是，當前香港經濟日趨惡化，下半年的前景，亦不容樂觀。現在，讓我就這個問題來談一談。」

王寬誠說：「最近，港督麥理浩爵士在英倫發表談話中指出：『過去八個月來香港的貿易與經濟情況，是三年來最惡劣的』。但他又認爲：『只要世界貿易和經濟不再出現新的不景氣，則今年十月至明年三月，香港的經濟是樂觀的』。前者反映了目前香港工商業的困境，也是大家所親身經歷和體會到的，這裏不多說了。至於本港經濟下半年的前景怎樣？我認爲首先是當前西方國家的經濟危機，看不出有和緩跡象，仍然處於風雨飄搖之中：通貨繼續膨脹，金融貨幣動盪不安，物價不斷上升，但市場購買力減弱，生產連續下降，國際市場的貿易戰正在加劇；在西方國家中，一個新的、全面的不景氣正在形成。各國爲了擺脫本身的困境，它們必將採取進一步向外轉嫁危機，對外增加傾銷剩餘產品和限制外貨入口的政策。這樣，對香港的市場和對外貿易，將會發生更加不利的影響。其次，近來西方壟斷集團的大量游資又陸續流入本港，它們必然會在某些方面興風作浪，爲所欲爲地進行投機倒把，以巧取豪奪的手段來達到其攫取最大利潤的目的；本港的財團自然也不會放鬆對它們有利的投機活動。這些內外壟斷集團的投機活動，雖然有可能在一個短時期內，在某些行業帶來一些虛假好景，但實際上對香港經濟將會引起破壞作用。再次，港府當局繼續執行『三高政策』，也將進一步導致通貨膨脹，物價上升，從而加重了本港工商業的成本，削弱內銷市場購買力和外銷競爭能力，以致造成生產放慢，失業增加，從而使香港經濟的情況更爲惡劣。總之，在這些內外不利因素的影響下，本港經濟的前景是難以樂觀的。因此，大家必須加強團結，提高警惕，並密切注視市場情況的發展和變化，認真調查研究，不要盲目投資經營投機生意，穩扎穩打，小心經營，以期減少損失。」

他最後說：「本會一年來的會務雖是有所進展，但我們不能以此自滿，而且還存在不少缺點，今後希望會員們經常提供有關改進會務的寶貴意見，多多參加本會的各項活動，爲更進一步發展會務，擴大工商界愛國團結的工作而共同努力。」

（中總會員大會其他內容，刊第六版）

畢業生仍受種種歧視

浸會校友繼續爭取權益

明天與在校學生開大會商討辦法

【本報訊】香港浸會學院校友會消息：香港浸會學院校友及在校學生，將於明日下午三時，在該學院禮堂舉行大會，以檢討港府有關當局在教育工作方面對「大專文憑持有者」的歧視，並討論爭取改變此狀況所擬採取的行動。

據該學院最新資料統計指出，該校畢業生從事教育工作的超過三分一，但他們在社會上都遇到種種人爲的不合理歧視。

首先，教育司署所釐訂給他們的薪酬便已很不合理。自從一九七〇年該學院文憑被港府承認後，教育司署曾函稱浸會文憑持有者可任教津貼學校，其增薪點爲「教育學院文憑教師」（C．M．級別，任教津貼小學的起薪點低C．M．二級，而任教津貼中學的則低一級。換言之，他們的起薪點與「學位教師」G．M．的起薪點相差四三五元，即六個增薪點；而頂薪點更差達一六七〇元，即十一個增薪點。這與最近輔政司署新釐訂浸會文憑持有者與大專學位人士薪級只差一增薪點的決定，顯然是背道而馳的。

在謀職方面，他們更遭到嚴重的困難。據教育司署規定，津貼中學只能聘任「學位教師」G．M．和「教育學院文憑教師」C．M．，其教席比率爲七比三，浸會文憑持有者雖被劃歸C．M．薪級，但因名不符實，以致無可能在津中取得教職。至於津貼小學，因爲香港人口出生率下降而要縮班，正式C．M．尚難覓得教席，更遑論浸會生了。他們餘下的出路只有私校，可是私校不單薪酬菲薄，而且不少將轉爲津貼學校，那時，他們便連任教私校的機會也告渺茫了。

今年六月十五日，教育司署公開宣稱浸會畢業生可直接投考「在職教師訓練班」，這實在是對他們絕大的欺侮。港府既已承認浸會大專地位，但又將之與中學程度的教師資格等同看待，簡直是踐踏浸會大專文憑；而且「師訓班」的中學組只訓練初中教師，這無疑強迫浸會生只能任教初中，不單狹窄了他們的出路，更歧視他們大專資歷的教學能力；此外，「師訓班」課程又不適合他們的需要，只虛耗他們的精力時間，增添不必要的心理負擔，甚至他們有些學生受訓時竟遭到導師侮辱和不合理的對待，而他們在「師訓班」畢業後薪級待遇和職位均無改善。這一切均使人對「師訓班」這慨於痛心疾首。

鑑於上述各種現象很不合理，該院校友及在校學生決心改變現有狀況，故集會商討爭取應有權益的辦法。

美籍微波物理學家

任之恭教授抵港

將赴穗往各地參觀訪問

【本報訊】美國籍微波物理學家任之恭教授和夫人，昨晚乘班機從美國抵港，將於日內乘火車前往廣州，轉往各地參觀訪問。

任之恭教授，現任美國約翰霍布金斯應用物理學研究中心副主任。一九七二年七月至八月間，他率領美籍中國學者參觀團到北京等地參觀訪問。這次，任教授和夫人，將與兩名女兒及兩名女婿，前往內地參觀訪問。

日本一訪華團昨抵港

十八人今赴廣州轉往北京

【本報訊】以水野富久司爲團長、波多野龍吉爲副團長的日本「南甲俱樂部友好訪華團」一行十八人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，並轉往北京，在我國進行爲期兩周的參觀訪問。

正豐國產藥品有限公司

地址：香港軒尼詩道310-312號

電話：5-754029 5-754032

夏季大減價 最後五天

參茸補品 地道藥材 中藥配方

成藥新藥 針灸器材 醫療儀器

九折優待・特價除外

（代寄國內郵包）

天氣預測

輕微至和緩西南風，除初時有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。最高氣溫約卅二度。

昨天紀錄

最高 卅二點六度

最低 廿五點七度

陽光 九點一小時

雨量 一九點二毫米

分持兩槍三刀夜劫工廠

五匪開槍傷人

掠糧款兩萬 一看更被斬

【本報訊】昨日深夜十一時四十分，五名持槍匪徒打劫上葵涌香島藥廠，並開槍擊傷一人，刀傷了一人。

位於葵涌和宜合道廿九至卅九號的香島藥廠，昨日是糧期。事發時約有二百名夜班工人在排隊出糧。這時有五名匪徒闖入，其中兩匪持槍三匪持刀，向天開槍兩發，警告衆人不要動。一工人爲流彈傷了面部。匪徒搶去現款二萬元逃走。當時一名看更人按響警鐘，被匪徒斬傷。匪徒隨乘一輛AY二八〇柯士甸私家車逃去。

一少年遇溺獲救

昨在維園泳池游泳出事

【本報訊】昨日下午六時，維多利亞泳池一名少年遇溺，後被救起送往醫院留醫。遇溺者呂劍海，十五歲。

北角一大廈疑遭人放火

【本報訊】英皇道十四號僑興大廈昨發生縱火疑案，八層樓宇的走廊先後起火。幸住客及時發覺，分別將火撲滅，不致釀成大禍。事後，一名十七歲青年及一名十二歲小童被捕。

四青少年被斬傷

【本報訊】昨晚深夜十一時，三名青年在旺角街市車站候車時，突被數名手持利器的男子斬傷。傷者：林富強，十八歲；黃裕豐，十七歲；林德榮，十七歲，被送往醫院治療。

差不多同一時間，十六歲男子馮少雄亦被人用刀斬傷手部。

兩男子分別被劫 反抗時均遭匪徒刺傷

【本報訊】昨晨六時許，一名男子在荔枝角道一百七十一號六樓梯間遇劫，被劫去現款三百元及手錶一隻。事主反抗，背部被刺受傷，送入醫院醫治。傷者名歐麗保。

昨晨四時許，一名男子行經尖沙咀金巴利道時，與被匪徒截劫。事主反抗，匪徒見事敗逃走。事主雖無損失，但在糾纏中受傷。

特稿

聯合防盜收效

佐敦谷下邨經常發生劫財劫色事件，飛仔更按月勒收保護費，商戶居民爲了生命財產安全實行聯防。

港九各新區是治安的黑點，經常發生劫財劫色，甚至兇殺事件，不論夜間乃然，光天白日之下，九龍亦有此等事發生。九龍牛頭角佐敦谷下邨，更有飛仔按月到區內商店勒收保護費，每一商店十元；近來且增至六十元，商戶不勝其擾。

佐敦谷下邨共有七層徙置大廈十六座，居民約二萬人。他們爲了防止財物的損失與人身安全，實行彼此守望相助，聯合防盜。經過多次會議，上月底區內居民及商店代表一百五十人，聯同警署，通知警方，他們已組成「互助[illegible]」……防盜。

目前已採取聯合防盜辦法的有第一座、第二座[illegible]及第六座的樓下商店；其他十二座商店亦逐步實施聯合防盜辦法；至於各座樓上的居民也分別在計劃中。這些樓下商店，包括茶樓、餐室、理髮室、雜貨舖、士多、藥材、電器、服裝、五金、洗衣及紙料文具店等。每間商店的鐵閘上都裝上警鐘，門口牆上亦有紅燈，並配備一枝粗壯的木棒和一些鐵通。若一間商店遇到搶劫或飛仔登門勒索時，一按警鐘，則門口的紅燈便亮着，同時整座大廈的警鐘齊鳴。這時，大廈的商戶一齊出動，圍捕捉賊。此外，每座大廈派有兩名壯丁輪流當值，及時報警。

據該區商戶稱，聯合防盜的辦法實行後，頗有收效。但是，他們對這些辦法仍繼續不斷改善。

・陳玉桐・

藍田居民生活狀況 大專學生今天調查

【本報訊】「中文大學學生會反加價車費小組」將於今日及明日到觀塘藍田新區進行訪問，了解在通貨膨脹下，居民生活狀況。各大專學生及中學學生均可參加。參加者可由中大學生會，或於今日上午九時半及下午二時，在藍田巴士總站集合出發，並希攜帶學生證。

北角發現大蛇

【本報訊】北角健康西街一住宅內，昨日發現一條蛇，戶主報案，捉蛇專家到場，但被蛇逃去。

該處是北角健康西街三號二樓的港府工務局宿舍。昨日下午五時四十五分，戶主發現騎樓有一條四尺長的大蛇，乃報警，並召捉蛇專家到場。但該蛇從騎樓墮落樓下，迅速竄入屋後山上的草叢中。

僱主破產或結束營業 僱員遣散費有優先權

【本報訊】根據昨日憲報公佈的兩項法案，規定遇有僱主破產或結束營業時，僱員應得的遣散費將與欠薪享有同等優先權，但以每份最高額六千元爲限。

該兩項法案爲一九七四年破產（修訂）法案、一九七四年公司（修訂）（第二號）法案，將於短期內提交立法局討論。

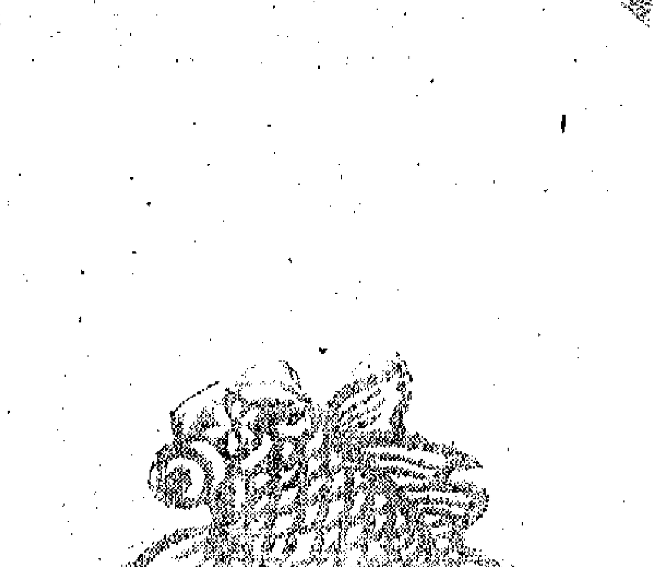
法案規定，如果僱主無足夠資產償付所有債項時，遣散費因應與工資同享優先償付權利。

按照現有之法例，所欠最初四個月的工資，係享有優先權，但最多以六千元爲限。因此，新擬訂的法案，使僱傭條例所規定的遣散費，享有與此相同的優先權。

港九各國貨公司

聯合舉行

夏季大減價



最後今明

鑲皮帆布旅行袋

中華人民共和國製造

做工精巧

堅固耐用

遠近旅行

攜帶方便

國貨公司

皮具店均售

華光行經銷：中國皮革製品、555牌、虎頭牌電池、電筒

九龍官塘駿業街64號駿業工廠大廈三樓 電話：3-441163 3-441167

香港文咸東街128號南洋大廈六樓 電話：5-431652 電報掛號："HUGUA"

羽毛牌 FEATHER

WHITE DOVE 白鴿牌

中國塑料微孔發泡拖鞋

款式美觀・色澤光鮮・柔軟舒適・穿着耐用

代理處：華遠公司

經銷處：中寧貿易有限公司

九龍葵涌葵發道二號大德工業大廈十一樓A

電話：12-217013 12-217070

九十九條減爲七十三條
定額罰欵新例昨公佈
有關扣分及停牌罰則已告取消

【本報訊】憲報昨日公佈「一九七四年定額罰款（刑事訴訟）法案」。這一法案乃取代爲廣大駕駛人士所反對的同名法例。該法例有關扣分及停牌的罰則，在新例裏已經取消。同時，以往的九十九項罰則，也減爲七十三項。

從定額罰款罪名項目中刪去的交通違例項目，包括不小心駕駛和駕車時不攜帶駕駛執照在內。後一項目在另一項修訂法例中有所規定，將按照現行程序處理。

港府發言人昨日評論新法案時指出，新法案並無提出新的違例項目。

他解釋說：定額罰款辦法，僅是對若干違例認罪的另一辦法，絕不剝奪駕車人士在法庭反駁控罪的權利。

他說：「駕車人士大可以作出不繳付罰款的選擇，而運用其現有權利，按照現行程序在法庭解決，即是說，由法庭審訊。」

按照法案，駕車人士違犯若干交通罪時，可能當場收到一份初步的定額罰款通知書。其後，另有一份正式繳款通知書由郵局送交，通知他在二十一日內繳交罰款。

如果他未能在指定期間內繳交罰款，則可能有一份傳票郵寄給他。法案規定，如果被票控者不出庭，法庭亦能進行被告缺席的聆訊。然而，在訴訟提出後，被告人仍可在控案開審前三日繳付定額罰款。在此情形下，他必須另繳定額訴訟費二十五元。

如果被告人並無繳付定額罰款，及在被定罪後不繳付法庭所判罰款，則運輸署長必須於被告人申領新駕駛執照或將駕駛執照續期時予以拒絕。運輸署長亦必須拒絕發給車輛牌照予該人，或拒絕把該人名下任何車輛的牌照續期，同時必須拒絕該人名下任何車輛轉換登記。

不過，在被告人付清罰款或訴訟費後，或因不繳罰款而在監獄服刑期滿後，或在他上訴得直後，上述的禁制措施即予停止。

法案授權警務處長撤回任何已發出的罰款通知書及規定在撤回通知之下，可發還已繳罰款。

下面爲七十三項交通違例的罰則：

（一）駕駛時速超越限制十哩以內	五十元
（二）駕駛時速超越限制十哩以上	一百元
（三）提供不正確姓名、地址	一百元
（四）未能證明駕駛者身份	二百元
（五）未能交出牌照	五十元
（六）載客超額——貨車	一百元
（七）載客超額——私家車	五十元
（八）裝載不安全貨物	一百元
（九）不健全指揮器	五十元
（十）不健全水撥	五十元
（十一）不健全減音裝置	五十元
（十二）廢氣過多	五十元
（十三）噪音過多	五十元
（十四）不適當使用警號器	五十元
（十五）不讓路給緊急車輛	五十元
（十六）拖車沒有顯示拖車的告示	五十元
（十七）載客超額——電單車	一百元
（十八）電單車乘客不依正當坐位位置乘坐	五十元
（十九）電單車乘客未滿八歲	五十元
（二十）載客超額——小巴	一百元
（二十一）載客超額——共公汽車	一百元
（二十二）載客超額——的士	一百元
（二十三）駕駛時缺乏必須的車燈	五十元
（二十四）車頭燈位置安裝不正	五十元
（二十五）機件漏油	五十元
（二十六）車尾燈位置安裝不正	五十元
（二十七）不足夠的燈光照耀懸掛物上	五十元
（二十八）車後除准許指示燈外裝置其他燈號	五十元
（二十九）司機不報告更換地址	一百元
（三十）違反臨時駕駛執照條例	一百元
（三十一）在巴士站五十呎內泊車或等候	五十元
（三十二）搭客上落時未有把公共巴士駛近路邊	五十元
（三十三）搭客上落時未有把小巴駛近路邊	五十元
（三十四）搭客上落時未有把公共汽車駛近路邊	五十元
（三十五）小巴停車上落客時超過適當時間	五十元
（三十六）沒有懸掛或照明車牌號碼	五十元
（三十七）駕駛未經領牌的車輛	一百元
（三十八）不顯示車輛牌照	五十元
（三十九）徵求乘客租用	一百元
（四十）作租用攜帶貨物用途	五十元
（四十一）超額載貨——私家車或公共汽車	五十元
（四十二）違反車輛執照條例	一百元
（四十三）更換營業告示牌	一百元
（四十四）未經許可保留營業告示牌	一百元
（四十五）營業告示牌供給他人使用	一百元
（四十六）營業告示牌用作其他規定執照人的行業外使用	一百元
（四十七）營業告示牌的車輛作未經許可的用途	一百元
（四十八）超額載客——營業告示牌的車輛	五十元
（四十九）用沒有註冊人書面證件的營業牌照	一百元
（五十）不在斑馬線停車給行人過路	一百元
（五十一）在學校過馬路巡邏隊前不停車	一百元
（五十二）非法駛入有黃色標誌的路口	五十元
（五十三）不遵守交通燈標誌	一百元
（五十四）不遵守交通燈號	一百元
（五十五）U字形掉頭引起阻塞	五十元
（五十六）未領有執照在禁止車輛駛入路上停車	五十元
（五十七）在禁區內行駛	一百元
（五十八）在禁區內接客或落客	一百元
（五十九）在禁區內非法上落貨物	一百元
（六十）的士沒使用咪錶	五十元
（六十一）在的士站內駛前	五十元
（六十二）的士在的士站內不依次序接載乘客	五十元
（六十三）不肯往搭客所要求目的地	一百元
（六十四）拒絕接客	一百元
（六十五）在公共娛樂場所外不依次序排列	五十元
（六十六）在小巴站第一位及第二位小巴司機離開車輛	五十元
（六十七）在小巴站第一位及第二位小巴司機不準備駛離小巴站	五十元
（六十八）小巴司機不將小巴駛往小巴站	五十元
（六十九）小巴在小巴站阻礙其他小巴	五十元
（七十）小巴司機在小巴站不遵照交通警察指揮	五十元
（七十一）小巴司機不在小巴站接客或落客	五十元
（七十二）除了小巴外停泊在小巴站內車輛	五十元
（七十三）騎電單車人士不帶上頭盔	五十元

建地下鐵拆屋收地
受影響者不得反對
憲報公佈補償法稱居民可獲安置

【本報訊】一項名爲「集體運輸鐵路（收回土地及附帶規定）法案」，昨日在憲報公佈。

當局稱，法案的目的在於給港府以「強制收回受地下鐵路興建而影響的土地及物業」，至於賠償業主的辦法，法案也有規定。

港府發言人稱，該項法案的內容，爲將目前多項有關收回土地法例的條款加以合併，使因興建集體運輸鐵路而須進行收回土地，在辦理收回及達成賠償協議的程序方面，得以簡化及加速進行。

發言人又說：法案附帶有其他條款，規定可進入或通過私人的土地以及物業，以進行集建隧道工程。此外，又授權有關方面，可進行更改道路，加強鞏固建築物以及移去障礙等各項工程。

據稱，自一九六八年開始籌劃興建集體運輸鐵路以來，港府一直採用的政策，爲對於受這項計劃所影響的土地，在有可能時即予承購。此外，集體運輸鐵路的設計家，在設計方面亦盡可能使鐵路路線與公共街道及公路互相配合，而令受影響的私人土地及物業，減至最少程度。

發言人說：基於上述理由，集體運輸鐵路首四期工程所須應用的七十四個主要地盤，其中六十四個已屬港府所有，並無涉及私人物業在內。

發言人表示：事實上，在興建集體運輸鐵路的首四期工程期內，受影響的人士，僅有私人物業的業主三十名及住戶二百五十個單位，他們將須遷離現時的住所，而接受另行安置。此外另有其他人士因興建鐵路工程而致受影響，但毋須因此而遷居。

發言人續稱：由於計劃進行興建的集體運輸鐵路，大部分爲位於公共土地之下，因此大致上不必在私人物業之下進行大規模工程。但如有此需要，而致私人物業的業主蒙受任何損失，將會付予賠償。

法例的另一項條款，規定工務局長應製備有關集體運輸「鐵路地帶」的圖則，並予以發表。此等圖則將於本港各港府機關及各區民政署展出，以供公衆參閱。所謂「鐵路地帶」，是指在該地帶內的土地，可能須受收回，或批准有權進入以及通過，俾得以進行興建集體運輸鐵路的工程。

法案又列出十類可獲得賠償的項目，並說明申請賠償所應採取的步驟。根據該項法案，申請賠償的人士，可與工務局長或其代表直接商討賠償的問題，工務局長或其代表可運用職責上的權力，在取得申請賠償人士的贊同下，同意將賠償問題直接解決，而毋須交由法庭辦理。

假如雙方在經過四個月仍未能達成協議，則申請賠償的人士，可將要求向土地法庭提出。這類法庭將於日後根據最近所公佈的一九七四年土地法庭法案而設立。香港日後所設立的土地法庭是屬一個司法機構，在有需要時並得由一個非港府人員組成的陪審團予以協助。

根據法案的規定，任何人等不得因土地被列入「鐵路地帶」範圍而提出反對。據港府發言人解釋，此項規定的用意，是使集體運輸鐵路的興建工程，不致受到任何阻延，因爲假如需要更改鐵路的路線，是會帶來工程及財務方面極大的承擔，以使整項計劃遭受破壞之虞。

據稱，在遇有需要將街道封閉或進行大規模更改時，商店的店戶或其他人士，可因金錢上的損失及物業的遭受波及而申請賠償。

發言人說，港府在草擬該項法案時，曾審慎考慮一項問題，乃爲對於若干使集體運輸鐵路工程受到妨礙的建築圖則，有加以拒絕批准的可能。

他表示，現希望在可能範圍之內，有關雙方能夠達成協議，使鐵路興建工程與地產發展得以互相配合，而目前中區亞歷山大行的重新發展，即爲其中一個例子。

發言人表示：根據該項法案的規定，因建築圖則被撤銷批准所蒙受的若干方面損失，是有資格可申請賠償的，但在執行方面，工務局長將在可能範圍內盡量避免使私人發展計劃受到不必要的阻延。

該發言人又稱：法案中的另一項特點，爲土地法庭有權決定賠償款項應於何時付出。根據此項辦法，申請賠償的人士，在被收回土地或蒙受損失之日起，即可就賠償款項的數額兼取得利息。

該項法案又載有一項條款，即爲所收回的土地，雖則並不真正屬於某一業主所有，但因此而令其所享有的法定權利，有任何方面遭受剝奪，亦得以提出要求賠償。

發言人最後重申，有關法案的主要目的，是使因興建集體運輸鐵路而須進行收回的土地，其物主獲有「公平及合理的賠償」。

中總昨日舉行特別會員大會及本年度會員大會情況

工會主席在就職禮上透露
慶今逢欠薪迄未發
飲食業吹淡風工人生活倍困難

【本報訊】飲食業員工職工會，昨晚在工人俱樂部舉行成立四周年紀念暨第五屆職員就職聯歡晚會。

該會主席顏儀強在講話中說，過去一年來，該會在各項工作中取得了一定的成績，發展了二千多名新會員。近年來，由於西方經濟危機，特別是當局推行高地價、高租值、高稅收的三高政策，飲食行業一片淡風，工人職業生活倍感困難。他特別指出，今年五月，慶今逢酒樓突然宣佈結業，欠下全體職工一個月工資，工會本着一向關心工人疾苦、大力支持慶今逢工人的合理鬥爭，並且發起一元捐款運動，收到捐款二萬多元，慰問慶今逢工人。目前，雖然初步取得清盤令的勝利，但欠薪問題仍未解決，有關當局應切實負責，採取積極有效措施，使事件早日得到解決。

工人失業半失業的越來越多。港九鞋業職業工會決定今日起至二十日，進行登記失業半失業工人的工作。凡是該業工人，可到通菜街四號六樓該會，或在各區工作人員進行登記。

上海鞋業職工總會爲慶祝該會成立廿五周年會慶，將於今日下午七時在工人俱樂部舉行聯歡聚餐，並且演出文藝節目。

十一名記者決上訴

【本報訊】香港記者協會與五家報社負責人於昨日舉行聯席會議後，一致通過就法庭對十一名記者的判罪進行聯合上訴。

有關聯合上訴之法律程序，將於下星期開始。

聯席會議並接獲通知，基於其中一名上訴人爲香港電台僱員之故，香港政府亦同意參加是項聯合上訴。

駕駛執照將改新欵式

【本報訊】現行手冊形式的駕駛執照將逐步由有透明塑膠片封密的咭片式駕駛執照代替。與此有關的一項修訂法案不久將在立法局提出。

擬議中的新款式執照將使執照持有人及管理執照紀錄當局均感方便。對於執照持有人來說，新款執照較爲耐用及易於攜帶，並可減少損毀及損壞的機會。又由於新款執照將用電腦處理的緣故，採用新款駕駛執照計劃有助於減少工作時的人力。

有關採用新款駕駛執照的法案爲「一九七四年道路交通（修訂）（第二號）法案」，根據此等新規定，由法庭判令取消駕駛資格及註明法庭所作的判決等有關資料，今後將使用電腦加以紀錄，而無須在執照上註明。

如修訂法案獲通過成爲法律，運輸署打算在發給初次領取的執照、及在將執照續期，或更改登記事項時，始發給有透明膠片密封的新款執照，因爲執照數目甚大，不能一次過全部更換，而必須將工作在一個時期內分開辦理。

運輸署發言人稱，現時該署由以人工處理的駕駛執照紀錄逾四十五萬份。

他說近期換領駕駛執照的人士可能已發覺其手冊式駕駛執照之內附有一張咭片。此乃一項臨時措施，爲日後採用新計劃的工作作好準備。

中總籌備改選會董
昨日開大會組成選舉委員會
並通過修改會章

【本報訊】香港中華總商會昨日下午在該會禮堂相繼舉行特別會員大會及常年會員大會，會上通過修改會章，並選舉二十一人組成選舉委員會，辦理改選第二十九屆會董事宜。

關於修改會章，「組織大綱」第三條，通過作如下修改：「翻譯及詮釋香港法例及各種規條以通告中國同胞之倘遇有妨得中國同胞之問題或事件發生，本會得以函牘或呈文或以其他方法向香港政府或香港政府機關表示意見。又對於一切有關中國同胞福利之事，本會得襄助香港政府辦理之。」

「新組織細則」第二章第三條修改爲：「本會會員分永遠及普通兩種，永遠會員會費須一次過繳交，普通會員會費則按年繳交。

普通會員繳費如下：

（甲）凡屬本港中國同胞工商業團體與自由職業團體，皆得申請加入本會爲普通會員，其應繳之會費，規定如下：入會基金五百元，每年會費三百元。

（乙）凡屬本港中國同胞商號、公司及工廠，皆得申請加入本會爲普通會員，其應繳之會費，規定如下：入會基金二百五十元，每年會費一百五十元。

（丙）凡屬中國同胞，品行端正，其在香港經營或主持正當工商業，而其職位係屬東主、股東、董事、或總經理、經理，或高級職員如主任以上之職者，或曾有正當之自由職業如律師、會計師、醫生、則師、會計師等者，不分性別，皆得申請加入本會爲普通會員，其應繳之會費，規定如下：入會基金一百元，每年會費一百元。

永遠會員繳費如下：（永遠會費包括基金在內，須一次過繳交）：（甲）永遠團體會員一千元，（乙）永遠商店或工廠會員八百元，（丙）永遠個人會員五百元。」

第七章第二十七條「一」，修改爲「本會正副會長卸職後，如不再任會董，則爲本會永遠顧問，可出席會董會議，有發言權及表決權。」

第八章「選舉法」第三十二條「丁」原文爲：「選舉之前，先發一種選權證，用掛號郵寄送達各會員，並由各該會員親自簽名在該選權證上，然後於規定時間內，繳回本會，換取選票，依期照規選名額，將會董圈選，並將該選票封固，交回本會，逕投選舉票櫃內，然後於規定日期開票，至選舉票上之號碼，須與選權證號碼，均須簽名或店章或社團圖章，相同，方爲有效，否則作廢票論。」修改爲：「選舉之前將選舉票用掛號郵寄各會員，並由各該會員在該選舉票上親自簽名，依期照規定名額，將會董圈選，並將該選票封固，逕投本會選舉票櫃內，然後於規定日期開票。」

（戊）原文爲：「團體會員之選權證及選票須由各該團體依照本細則第二十七條乙規定所派定之代表簽名，並蓋會章，方爲有效。商店會員之選權證及選票，須由各該店之東主或正副司理人簽名，並蓋店章，方爲有效。」修改爲：「團體會員之選票須由各該團體依照本細則第二十七條（乙）規定所派定之代表簽名，並蓋會章，方爲有效。商店會員之選票，須由各該店之代表簽名，並蓋店章，方爲有效。」

該會會章其他部分尚有一些修改。

昨天大會上報告會務稱：該會現有會員人數，截至今年六月份止，統計如下：永遠名譽會長十七名、永遠名譽顧問十一名、永遠名譽會董一百〇五名、永遠名譽參事一百五十九名、永遠團體會員六十名、永遠商號會員三千三百二十四名、永遠個人會員二千七百〇九名、普通團體會員廿一名、普通商號會員四十八名、普通個人會員七十一名。合計六千五百二十五名。

會上通過請陳義規爲該會下年度義務核數員，及註冊會計師。

大會參加者推舉二十一人組成第二十九屆選舉委員會，成員如下：梁燦煇、葉若林、顏同珍、黃堅、趙鐵華、孫城曾、汪紹延、何智煌、馬堅魂、陳炳新、王國楨、倪少強、郭宜興、郭毅甫、關能基、利樹源、何萬華、蕭三平、潘範庵、林誠致、林蕃元。

中總會員大會，由會長王寬誠任主席，副會長兼總務主任湯秉達報告一年來會務概況。

中總青年組參觀電子廠

【本報訊】香港中華總商會昨日在會董會上通過了把該會大廈地下及二樓租給世界超級市場作爲商場及經營西式茶點小食之用。

該會青年組昨日下午三時前往觀塘海濱道快捷電子廠參觀，然後由該組主任楊文泰在世界酒樓招待晚餐及放映介紹馬來西亞風光的影片。聞該組星馬泰商業考察團定於八月十七日啓程。

在職小學音樂教師今參加暑假進修班

【本報訊】教育司署將於今日在葛量洪教育學院爲在職小學音樂教師舉行爲期一天的暑假進修班，由首席督學（音樂）耶約翰主持。參加者共三百六十人。

屆時，一批自製樂器，諸如木琴類的敲擊樂器及鼓等將陳列在場，以供各位教師參觀，並有一批兒童使用這批樂器作示範表演。該批樂器由音樂教師在上月間舉行的兩個樂器製作班製造。

中總各區醫療所診症時間有改變

【本報訊】中華總商會各區醫療所診症時間有所調整。

該會昨天在會員大會上報告稱：該會原在港九各區陸續開辦了五個醫療所，其中深水埗醫療所因到診人數甚少，經於本年四月結束。現在各區醫療所診症時間如下：旺角上午八時半至十一時正，下午二時至五時。九龍城上午九時半至十一時半，下午二時半至四時半，中區上午十一時至十二時四十五分，下午二時至四時。西區上午九時半至十時半，下午四時至六時。

各診所每次診症收費六元，包括兩天藥費在內，注射針藥，另收二元。

影聯演出受歡迎
今明兩晚繼續在新光舉行

【本報訊】華南電影工作者聯合會主辦的音樂舞蹈綜合演出，昨晚在北角新光戲院演出兩場。輕盈優美的舞姿，健康悅耳的樂音，獲得觀衆不少掌聲。

綜合演出的舞蹈、歌唱和音樂，全部由電影工作者擔任演出。演出中，有三個風格各異的舞蹈表演。「延邊人民熱愛毛主席」，描寫一羣朝鮮族姑娘在翻身解放後，滿懷激情，縱聲歌唱，表達她們對偉大領袖毛主席的心意。「新疆鼓舞」，是描繪一羣年輕活潑的新疆青年男女，在奪得豐收後，歡欣起舞的愉快景象。「大團結之歌」是一個由數十位表演者扮演我國各族人民團結歡歌的舞蹈。

音樂部分，有管弦樂合奏、二胡獨奏、器樂小合奏、長笛獨奏、笛子二重奏，演奏者的演奏技術嫻熟，選曲健康活潑，再加上他們認真的表演，引起觀衆的興趣。

影圈內，有不少歌唱好手，在這次演出中，無論張錚的男次中音獨唱、黎廣超的男高音獨唱、筱華和鮑起靜的女聲二重唱以及男、女聲表演唱，都有一定的水平。

音樂舞蹈綜合演出，將繼續在今、明兩晚，每晚七時半及九時半在新光戲院演出。

隧道股票本月底上市

【本報訊】香港隧道有限公司昨日下午在喜來登酒店舉行記者招待會，宣佈該公司的股票將於七月底在香港四家證券交易所上市。

香港隧道有限公司董事會主席馬登表示，該公司將以現有股份中的三千一百六十二萬股公開發售，每股面值一元，發售價則爲五元二角五分，由會德豐有限公司、和記企業有限公司、匯豐銀行、利希慎置業有限公司等多個機構共同包銷。

該公司目前的主要股東有：會德豐及和記，共擁有資本額百分之六十的股權，此外香港政府約佔百分之廿四，其他股東爲匯豐銀行、廣運有限公司、維多利亞城市發展有限公司及隧道連世系有限公司。

馬登說，海底隧道自一九七二年八月啓用以來，使用隧道的車輛數目有穩定的增加，目前每日平均有三萬九千輛，其中雙層巴士達二千輛，每日現金收入約二十四萬元。該公司估計，隧道的最高通車能量可達每日八萬輛。

馬登在回答因何選擇在這個時候將股票上市的問題時稱，這顯示公司方面所具有的「信心」。

認購該公司的股票定於七月十六日（星期二）上午十一時截止。

虎豹公司的股權
利濟家將之轉讓

【本報訊】虎豹兄弟國際有限公司董事會宣佈，利濟家證券有限公司及其附屬與聯營機構的二千二百六十一萬虎豹股權，將歸入渣打綜合有限公司、文利與西敏信託管理公司及私人股份所有。

虎豹董事局同意在此等轉手交易中，虎豹每股價值爲港幣二元六角五分，此等股票將保持原有的股份權益及紅利。

渣打綜合有限公司爲英國一主要銀行業財務機構，文利與西敏信託管理公司則是英國一家國際性投資公司。

永威製衣廠欠薪
工人促盡快清發

【本報訊】新蒲崗啓德工廠大廈六樓永威製衣廠於五月廿日發生火警後，拖欠工人的三萬元工資，迄未發給。

被拖欠工資的八十多名工人中，有七十名工人和十幾歲的童工，也有母女同廠和姐妹同廠，工資無着，又陷失業，徬徨不已。

該廠工人昨天再次依約前往勞工處未獲結果。製衣業工人對永威廠資方拖賴工人血汗工資極表不滿，並認爲勞工處對此拖欠工資事件應切實負責，清發工人的欠薪。

兩議員保留尊稱

【本報訊】據新聞處消息：憲報公佈，英女王已批准羅理基及鄧德尊退出行政局後，保留行政立法兩局議員尊用之（UNOFFICIAL）稱。

羅理基爵任行政局議席十五年，而鄧德尊則任該局議員十三年。兩人均於上月底退休，不再擔任行政局議席。

江吉傷重不治死
其遺屬促公司發撫恤金等

【本報訊】因工受傷的電車工人江吉前晚深夜不治死在瑪麗醫院，遺下一妻一子。其妻事由香港電車職工會協助辦理。

江吉的家屬希望電車公司盡早發給撫恤金、公積金、吊金及勞工保險。

用明學校招生

班級：中學一、二、三年級、小學各級、幼稚園高、低班

考期：七月七日

校址：深水埗汝州街216—232號一樓近北河街口　電話：3—861685

深水埗基隆街188—190閣樓　電話：3—810473

天香樓

港九唯一正宗杭菜

九龍利士甸路18號C地下

TEL.K682414 689660 688352

入伙在即・九五折優待

葵豐樓

新界葵涌地段K.C.T.L.198號（英華酒家側）

首期萬餘元　入伙後分十五年付款　月供$122起

同豐置業有限公司

觀塘　東苑酒樓　電話：三—四五五六九六・三—四五五六九七

新蒲崗　向陽樓　電話：三—二〇八四八九・三—二〇八四八〇

深水埗　豐年樓　電話：三—七八三二二一・三—七八三二二四

著名雲南食譜

田七汽鍋雞

大鍋・細鍋・任由選擇

歡迎電話預定

清甘可口

滋補強身老少咸宜

電影雜談

莫名其妙的金像獎

祖冲

「老千計狀元才」能夠「榮獲七項金像獎」，並且在世界各地都大賣其座，確是令人吃驚的。——並不是歸功於它的「藝術」或「賣座成就」，而是這樣一部純噱頭影片如此受到以荷里活爲首的美國人士之推許、喜愛，倒也令人頗爲意外地發覺於美國電影趣味竟是如此地低級無聊。

這樣的影片能夠迎合到大衆的庸俗趣味是毫不出奇的。出奇的倒是素來愛貼假面子的荷里活電影大亨們，居然會頒贈它七個金像獎！「老千計狀元才」說穿了就只是一個「騙」字。它的劇情內容和製作者誆騙觀衆的手法如出一轍，都是「干」，是「騙」！而且，也正如同許多觀衆滿足於結局時保羅·紐曼、羅拔·烈福中槍身死後，猝然起身捧腹大笑，瞬間受騙的「阿福」尚矇然不知；許多觀衆本身好像也頗樂於這樣花（加票價後的）幾塊錢去接受矇騙，聊博一番捧腹。如此，如此。

「老千計狀元才」、「驅魔人」這樣的影片，由於賣座數字特高而得到「美國影藝學院」大人先生們（也就是美國「電影藝術界」的領導者們——）的青睞。這說明了什麼樣的一個現象呢？

很顯明，這說明了荷里活大公司日益深重的經濟危機和日漸退化的大衆口味，使得美國電影的處境非常尷尬。大規模、大氣魄的鉅製（像多年前的「紅粉忠魂未了情」、「沙漠梟雄」、「二〇〇一年太空漫遊」等）漸告絕跡，內容堅實、觀點鮮明、有創意的清新的中小型製作（如「碼頭風雲」、「十二怒漢」之類）也不容易站得住腳，連像「最後的電影」、「紙月亮」、「美國風情畫」那種所謂荷里活新一代電影也要拚命向老一輩大師們借技巧，向五六十年代舊社會挖題材。於是，宣傳邪門技巧、噱頭新招而洋洋自得的影片，都冒出頭來，居然成爲荷里活主流的一支了。

一邊是口噴青綠綠的涎沫，拿着十字架自演，騙人場面令人作三日嘔的「驅魔人」；另一邊是嬉皮笑臉，你虞我詐、騙局層出不窮的「老千計狀元才」。兩者都以噱頭新、招數絕而賣座取勝。「老」片比「驅」片更徹底坦白。它連什麼丁點兒的形式上的意義，什麼心理描寫、個性刻劃也索性不要，純粹就是噱頭疊噱頭來，堂堂皇皇地庸俗！

我就看不出「老千計狀元才」怎麼會拿到最佳原著劇本和最佳導演獎（至於「最佳影片」則更不談也罷！），就是以荷里活金像獎多年來一貫的尺度來衡量，這片的編導何倆也是不夠一流水準的。是不是安排一兩局瀟灑的牌戲，三幾個招搖撞騙的場合，引人噱發一噱，就是金像獎編導技巧呢？一個起碼的好戲本，即使是荷里活式娛樂片，也要求有一貫的戲劇發展和完整的性格描寫。而本片則只有連場噱頭的堆砌。羅拔·烈福要爲師報仇，向羅拔·蕭這個黑社會大亨報復，大可以用暗殺等種種方式，無須乎找保羅·紐曼出馬，花這麼多時間、心思去佈置一個偌大的騙局吧。反正戲到了中段，已經點出羅拔·蕭對羅拔·烈福的不信任，先用打手伏擊，再派女殺手暗殺了！既然已是真刀真槍相見，羅拔·烈福和保羅·紐曼最後的一場騙局就顯得多餘了。這說明了編導堆砌高潮起伏，犧牲劇情的合情合理性。類此的漏洞和疏忽，劇中所在多有，只是給那些人造的陣陣噱頭淹蓋得若隱若現罷了。

羅拔·烈福和保羅·紐曼兩個人的性格都寫得太膚淺了。烈福起先是爲了替師報仇而千里求紐曼指點的，發展到中段以後，變得好像獨立發展，和紐曼的一支沒有多大關係。到了後段，則簡直是遊戲人間，完全不是報仇雪恨那一回事。保羅·紐曼佔戲不多，片中永遠是那副老千相，根本無性格發展可言。

喬治·萊·希爾的鏡頭組織只能說是中規中矩，並無新意，也無神采。剪接方面甚至有突兀的地方（但卻有一項「最佳剪接」金像獎！）。倒是美術設計和攝影還堪一讚。這樣的噱頭影片，只要有了足夠資金、有齊原先的構想和技術（指機械操作）條件的配合，任何製片廠都可以製造出來。

視與聽

歡歌曼舞譜新曲

——介紹華南影聯主辦的音樂舞蹈綜合演出

若飛

華南電影工作者聯合會主辦的音樂舞蹈綜合演出，在本月五、六、七三日，每晚在新光戲院演出七時半、九時半兩場，合共演出三天六場。

綜觀影聯會此次綜合演出，內容頗爲豐富充實。

由于舜指揮的華南影聯管弦樂團，擔任演出首項節目——管弦樂合奏。他們選奏的「大清河畔話當年」，是一首採用河北梆子音樂素材寫成的樂曲，全曲分三段：第一段以高亢嘹亮的音調，描繪了人民公社欣欣向榮的景象，和社員們戰天鬥地的英雄氣概。第二段音樂悲憤有力，刻劃了老貧農對萬惡舊社會的血淚控訴。第三段是原主題的再現，音調更加堅定有力，表現了青年們聽完老貧農憶苦思甜之後，一致表示要牢記階級仇，永遠幹革命。另一首根據高士衡作曲的同名歌曲編成的「草原上的紅衛兵見到了毛主席」，原以民族管弦樂器演奏，現改編爲中西混合管弦樂隊演奏，這對影聯樂隊來說，還是一個新的嘗試。

器樂演奏方面，還包括了二胡獨奏，長笛獨奏，笛子二重奏和民樂小合奏。其中三項獨奏節目都是由年輕的新人擔任演出。這些年青的獨奏者早在中學時期，就曾在校際音樂節中得過優異的成績。如今在文藝舞台上正式獨奏，技術雖仍尚稍稚嫩，但亦保持一定水準，並且予人清新之感。

至於民樂小合奏，則選奏了「小」而「精」的要求。演出者不到十五個人，但演奏水平卻頗爲可讚。他們選奏的「公社喜來早」與「子弟兵和老百姓」，都是節奏歡快、充滿朝氣的樂曲，一首讚頌出了公社幸福生活的新曲；一首讚頌了子弟兵和老百姓之間的深情厚誼。

在聲樂節目方面，梁珊和鮑起靜的女聲二重唱、張錚和黎廣超的男聲獨唱，還有男聲小組唱和女聲表演唱；合共演唱了十四首歌曲之多。其中梁珊和鮑起靜演唱的「二重唱」，給人印象頗深；另外，如張錚、黎廣超的風趣幽默；男聲小組的昂揚氣派；女聲小組的熱情奔放；均能表現出歌曲不同的情緒要求。

在舞蹈節目方面，有朝鮮族的舞蹈「延邊人民熱愛毛主席」。這個由十九位女演員擔任演出，由石慧和王小燕分任領舞的大型舞蹈，描繪出一羣穿着雪白衣裙，手執紅翎羽扇，腰繫長鼓紅綢的朝鮮族姑娘，遙望北京，滿懷激情，縱情歌舞的動人景象。

另一個彝族舞蹈「雪裏送炭」，民族色彩很豐富鮮明，音樂旋律也非常優美，整個舞蹈尤如一首具有濃烈感情的抒情詩：輕盈、喜悅、悠揚、優美；成功地表現出邊疆人民熱愛解放軍的魚水情誼。

維吾爾族的「新疆鼓舞」，則以熱烈奔放的歡樂情緒，描寫了天山腳下的青年男女，在經過辛勤勞動獲得豐收的時刻，興奮熱情地讚美祖國歌頌美好新生活的喜悅心情。

作爲「謝幕節目」的最後一個舞蹈「大團結之歌」，是由整個綜合演出的節目負責人石慧、江漢、丁亮一起編排的，而參加該舞蹈演出的成員，也差不多包括了綜合演出中所有的演出者。其中有石慧、王小燕、梁珊、夏華、朱虹、鮑起靜、王滿真、白茵、謝瑜、楊虹、方輝、唐紋、陸茵、湯蓓、梁惠、何湘、藍青、江漢、丁亮、江龍、張錚、黎廣超、鄭啟良、方平、蔣平、翁午、丁川、徐力、江雷、許鳴、侯沛文、何濟、張庭逵……等差近五十人之衆，其陣容可謂鼎盛。

另外，還有藝術指導傅奇、于舜、吳世勳，和無數幕後的道具、幻燈、佈景、服裝、化裝、宣傳、組織等工作人員，以及新光戲院的職工們，都爲是次綜合演出付出了不少勞動。

影聯演出的「新疆鼓舞」

即將上映彩色紀錄片

「無限風光在險峯」

我國登山健兒勇攀喜馬拉雅山，登上世界最高的珠穆朗瑪峯，過程緊張驚險。這次登山的大型彩色紀錄片「無限風光在險峯」，已定下周在港上映。

西窗散記

面部特寫

葉沁

上篇「是近是遠」，有兩段文字顛倒了。

「在這一片段中，如果只有中景，近景，而沒有面部的特寫鏡頭，那感染力可就差得遠了」。這一段，講的是「居里夫人傳」，講的是居里夫人和她的丈夫，深夜在小屋窗外，發現鐳錠的故事。

導演在這一片段中，加插幾個二人的面部特寫，突出地表現了他們的驚喜。

居里夫人夫婦發現鐳錠，是一件大事。他們深夜在窗外，看到柏上爐器中那點微光，又是這件大事中的一個關鍵時刻。在這關鍵時刻，男女主角的面部特寫，是極其重要的，也是極其需要的。

「居里夫人傳」的導演梅榮·李萊談到前面那場戲時，他說：「這是這部片子中的一個轉捩點，必須給觀衆一個深刻的印象。……」

「他們可以在離開攝影機三十呎外作細膩的表演，但是這場戲就會索然無味。他們可以演得深刻有力，但是表現不出來。所以導演要用特寫來把握戲劇性的重點，並且得決定什麼時候推進，什麼時候再拉遠。……」

和這種情形相反。在許多影片中，面部特寫鏡頭，用得太多太濫。

有的導演給女主角拍了許多面部特寫和大特寫，把觀衆的視線拉得很近，可是並沒有讓觀衆看到什麼。這些面部特寫和大特寫，觀衆看到的只是一張漂亮的面孔。這張面孔，是空洞的，沒有表情的，但導演卻要觀衆通過細節，看完了左邊還要看右邊。一張大銀幕上，只看見大額、大臉、大鼻、大眼、大嘴唇等等，在搖搖晃晃。

有的導演，最喜歡拍「超級大特寫」，偌大的銀幕上，只是兩隻眼睛，或者兩片紅唇，看起來非常做作。

面部特寫，是有很強的表現力的。但最好是讓它在最需要的地方出現。

有一部影片，拍一個少女回到家中，不見了她生病的母親，導演在這一片段中，幾乎拍了幾十個面部特寫。東張西望，是面部特寫。走進房門，就是面部特寫。東尋西找，又是許多面部特寫。後來還拍了一連串女主角焦急呼喊的面部特寫鏡頭。

其實，這幾十個面部特寫全可以省掉的。有些地方拍一個近景也夠了。要讓女主角到處找了半天之後，把鏡頭推進，拍她一個面部特寫，這時她的失望、沮喪、驚恐、悲涼，就非常突出，令人難忘了。

武林三絕

梁羽生

八、亂點鴛鴦

深心感激

李洪說道：「一包銀子。」

谷飛霞道：「哦，我明白了。他是怕送給你，你不肯要。」

李洪說道：「不錯，我追出去想還給他，那裏還見得着他的蹤迹。但雖然見不着，卻聽得見他的聲音說話，就好像是在我的耳邊說似的。他說，這一點點銀子，是我替谷姑娘送給你的。你們母子替她管家，她是應該報答你的。請你莫要拒絕她的好意，收下來吧。」

谷飛霞忍不着心情一陣激動，說道：「啊，他給我想得真是週到！」

李洪怔了一怔，說道：「這銀子不是你托他送給我的？」

谷飛霞道：「他從來沒有和我說過這件事情。」

李洪說道：「我也猜想得到他說的是假話。」

谷飛霞道：「爲什麼？」

李洪說道：「霞姑，你從來就沒有把我當作下人，你是自小就把我當作朋友的，是嗎？」

谷飛霞道：「當然，離家之時，我雖然是個不大懂事的孩子，也知道你是一個可以信賴的朋友的。多謝你也把我當作朋友。」

李洪說道：「是呀，你把我當作朋友，豈會用這報答二字？所以我一猜就猜得到他說的定是假話。」

谷飛霞道：「一點不錯，這才是好朋友的說話。多謝你這樣懂得我。不過我也應該多謝那個送銀子給你的人。並非爲了報答你，但你家裏窮，我是知道的，是朋友就該互相幫忙。我慚愧一去十年，今天才能回家，一直沒有機會幫你的忙。」

李洪說道：「你的朋友幫忙我，也等於是你幫忙我了。不過我卻有點奇怪……」

他奇怪的是谷飛霞最初不肯承認那人是她的朋友，甚至現在也還未曾承認。不過現在的口氣，則顯然是把這人當作知心的朋友來感激了。他當然不懂這裏面複雜的原因，自是百思莫得其解。他也奇怪谷飛霞爲何顯得這樣激動，說話的時候，眼睛裏也含着淚水。不過，雖然是兒時好友，他卻也不便率直的去問谷飛霞和那人是什麼關係。

谷飛霞當然並不僅僅是感激上官英傑替她代送銀子一事，她是在內心深處，感激上官英傑對她的好處的。（六〇二）

女星之死

香江花與夢

林婆沒想到小容出此下策，小容也沒想到林婆有這一着。

若干天後，當小容再找那電影公司的小生，要代林婆支取四分之一未支取的薪酬即五百塊時，對方卻表示無能爲力。

也許那小生已經曉得林婆支取了剩下來的全部薪酬即二千塊，並且有意替林婆隱瞞，也許，電影公司方面從來沒有這種由他人代替支取薪酬的規例。總之，小容是未如所願。

小容帶着半質問半要求的語氣詰小生問跟電影公司的會計商量：

「不是寫了我和你是否被信任，實在沒有由別人代支片酬的規例。只好請你原諒啦。」

小生說得委婉，小容無可奈何。

小生是否已從出納主任那裏曉得林婆早已支取那二千塊，按諸實況，結論應該是肯定的，因爲林婆的戲早在幾天前完工，小生不會不知情。不過小容的爲人，小生知之甚詳，他是一方面爲了林婆着想，另方面是不想被牽進這種麻煩事，更重要的原因還是出納主任跟小生說，過去曾經因代支取薪酬的人在掉包得者的薪酬，弄得當面對質，自此之後，就定下規矩，不再容忍由他人代支取薪酬。所以說，無論在任何情況之下，小生都不可能滿足小容的要求。

但是小容並不因此罷休。他所要的已經不是一百五十塊而是五百塊。

不過他還不致於老着臉皮跑到電影公司交涉，一來因爲小生說過沒有代別人支取薪酬的規矩，這樣的闖進電影公司，可能碰得一鼻子灰，二來他感到自己畢竟是有錢人家的少爺，還沒到爲了五百塊錢去撕破臉皮。

小容左思右想，還是向林婆身上打主意。

就在小容從小生那裏一無所得的晚上，他一直沒回林婆那裏，直至深夜，即使有什麼玩意，到凌晨二時以後，還是帶着滿身脂粉氣味回到林婆身邊。林婆除了嘆氣，倒也沒表示什麼，這正是習以爲常的現象，但一夜留在外面，逕日還是隱影全無，卻是過去未曾有過的事。（四三）

小說林

老劉那閣房子

辛海

半月長篇　寄希望於兒子

劉太太巴不得快些把空房間租出去，她嘆口氣地說：「一眨眼，阿余和余太太搬走了已個多月，我們的房間就是空着，三百多四百塊錢不在家哩！」

「好太太，你別越說越多吧！」劉老榮雖然聽得耳的，是老婆把數字誇大。

——這是劉太太一向的特性。她不但誇大租不出房間去的損失，她更喜歡將大家庭的開銷，最近物價飛漲，兩口子的糧食餸菜開銷作幾倍的增加，那是事實。但她總以爲劉老榮惛惛然不知個似的，當兩口子相對吃飯，談到開銷不斷增加，她多數在原來已經升漲的價錢上誇大一兩成，而每天必讀經濟行情、物價漲落的劉老榮，老抽她後腿，說她「興風作浪，抬高物價」，於是兩口子又有嘴吵，不愁寂寞啦！

「……」劉太太一臉的憤慨：「難道你就不想把房間租出去麼？」

「我當然想把房間租出去啦！」劉老榮泰然自若地說：「但並不像你，病急亂投醫般亂找人來住！」

像尾巴給人踩着的老貓似的，劉太太勃然生氣，瞪眼地說：「老東西，我幾時病急亂找人，房間才不會空着啦！」

「現在社會風氣壞，找外邊人來跟自己同居一室，那並不是買件衣服，換對鞋那麼簡單的事。」劉老榮有板有眼地陳述着。他就不贊成老婆的登報紙、貼招紙找住客的辦法。

「每個月我親手去銀行付供樓會費七百元，你不肉痛，我心痛，得找幾百塊錢來幫補呀！」劉太太也講來大條道理。

「如果租到兩個壞蛋居住，那時，我們有得斗。得備沒得悔，才上車！」他坐在沙發上抽煙了啊。

「別以爲兩個老鬼關門閉戶住一層樓很穩陣，你沒讀過女校長劉房被害，兩夫婦深夜遇劫的新聞嗎？」劉太太也有反駁的理由。

「那是沒有辦法的事情，這個我們今後特別小心門戶，提防警醒就是，但是搬豬眼睛，隨便找住客回來同住，那會引狼入室的呀！」劉老榮辯得自己的四週都是煙霧繚繞。

對於找尋住客要揀擇，要審慎，不能粗心大意，劉太太和她丈夫的意見是相同的，只是一個心急，一個較安閒了啊。

「那你至少動動腦筋，找一個或兩個，至多三個住客填充那房間，得幾百塊錢租金，好了卻椿心事。」劉太太說。

「索性留下房間來，等起超結婚用吧？」劉老榮半正經半開玩笑地說。

「網線，起超幾時才結婚？」劉太太橫睨着劉老榮說：「今年？明年？」

「連女朋友也沒有，我們留個空房等兒子結婚，不怕笑大別人的嘴嗎？」劉太太沒好氣地說。（三二）

問題小姐

易雯

對話

「我現在的政策就是這樣！」這是蕭太的聲音。

「對的，這樣很聰明。」這是霍太的聲音。

「我對得起她呀！我也花了不少心血的呀！」

「當然，值錢得很，比珍珠、鑽石還要值錢——這些心血，難道不值錢麼？」蕭太又說。

「珍珠鑽石是有價之寶，心血可是無價之寶呀！」霍太說。

「現在有別人替我花心血，我也樂得清閒。」蕭太又說，「這個梁小姐倒是老實人。我雖然不滿意她的教法，不過，她這樣教瑞影，對我也有利。」

「她怎樣教？」

「她教瑞影不要看重錢，不要看重物質生活，不要慕虛榮；還教瑞影學做人。她所謂的做人是怎樣呢？就是要認識什麼社會，做什麼對大衆有益的事，全是那一套，你明白啦，哈哈！這個人！有時，我聽她教得津津有味，心裏就好笑。我想，這樣也好。這樣，反爲對我有利。唉，我對你是很坦白的，連這些也告訴你了。」

「你知道你的姪女真的不在家麼？」

「她一早就出去了，就是梁小姐帶她出去的，說是去新界，採訪一個什麼藝術師。還說參加什麼座談會。」

她們兩個講話講得很大聲，瑞影和希珍聽見了，不禁相視而笑。

房門是虛掩着的，這時，瑞影便輕手輕腳地去把房門關上，輕得一點聲響也沒有。門關上之後，她們便聽不見外面的說話聲了。

過了一會兒，霍太來了，開了房門，發現了她們兩個，不禁一怔，但她們兩個卻裝得若無其事。

霍太定了定神，便微笑問希珍：「我還以爲你們去了新界哩！」

「改了期了。」希珍安詳地說。

「爲什麼改期？」霍太搭訕着。

「座談會改期了，那個講師，他去了外埠，還沒回來。」

「你真好，瑞影有了你的關心，我也放心了，」霍太也說，「瑞影近來比以前進步了，沒有小姐脾氣，不會動不動就和人家賭氣了。」（八六）

一八二、引她注意

從車的後鏡反映，大航看得出來，茜茜是滿懷心事。他就想，這姑娘此次跟人逃了出來，是出於自己甘願的，也許裏頭有什麼苦衷，於是，他便覺得應該先讓茜茜發覺自己，再看她的反應，然後想法子營救她。

大航這樣一想，便想出了一個引起茜茜注意自己的方法來。那時候，車剛駛近前面一個交通燈亭，那裏正亮着黃燈，大航有意加速快馬向前疾駛，偏在這個時候，交通亭又改爲紅燈了，大航急急煞掣，車便猛地驟然停了下來。這一個突如其來的情勢，把後面幾個人顛得左搖右擺，好不難受。伴着茜茜兩邊的那兩個男子漢便罵起來了。

「喂，你到底會不會揸車的？」其中一個喊着。

「你不要活，我們可還要活呀！」另一個又喊道。

大航知道他倆是在罵自己，那麼，茜茜很可能馬上就會開始注意自己，這一來，他的第一步計劃快要成功了。

只聽得大航裝出不耐煩的腔調回了後面兩個人的說話：

「我要趕時候收工呀，以爲搶快一步，哪知道——唉，沒辦法！」

大航這一開口，後面的茜茜果然注意起來了。茜茜想，這聲音好熟，可一時又想不起是誰？如果這個人是自己認識的，那麼，自己的可怕處境說不定就有轉機了。她想着，就悄悄地向司機位那裏瞭望。

自然，她從司機的背後望過去，又能看到些什麼呢？於是，她又想，不如跟他聊聊天，說幾句話，憑着這聲音，也能辨得出這個司機是不是自己認識的人。

但是，她馬上又覺得這樣是不可行的，就是怕一不小心，會讓身邊兩個人把情況看出來。

小樓晨夕

賊樓

鍾山青

這時，張麗娟發現那位何太太，表情十分尷尬，幸好她的丈夫何先生已經趕了上來。何先生倒是一個十分熱情爽朗的人，知道何美美弄髒了張麗娟的衣服，十分過意不去，連忙說：「對不起得很，這孩子實在太頑皮。弄髒了的衣服，我們負責送到洗衣店去。」

「不必，小孩子嘛，不要緊的。」麥先方說。

「先生貴姓？」何先生向麥先方請益。

麥先方只好跟他互通姓名，原來這位何先生叫何賢倫。

何賢倫對麥先方一見如故，麥先方請他們夫婦坐了下來，對方也不客氣，果然坐下。何賢倫說：「既然彼此是同樓的芳鄰，相請不如偶遇，這一頓，由我做個小小的東道主。」

麥先方自然推辭，但何美美卻挨着張麗娟坐下，親熱地叫着阿姨長阿姨短。

何太太含笑看着她的女兒對張麗娟說：「美美真是像跟你有緣似的，對你特別親熱，對了，麥太太，那天實在不好意思，我很抱歉！」

「沒有什麼！」張麗娟想到那天的事，心裏非常忸怩。

「麥太太，我那天的態度，說來話長，因爲，你知道我們那一幢大廈的治安，一向不好。」（一九〇）

行船要買保險

投保人寫職位，是一條省港渡輪的買辦。精仔明這時才注意到，牆上掛着一幅該渡輪的大照片。在船上做，是一份入息很好的職業。精仔明想到人家入息很好，而投得人壽保險僅僅二千元，未免太少了，於是準備向萬師奶落嘴頭。

「我舅父也是行船的，叫嗎又係在船上做買辦，講起來正好是萬先生的行家。」精仔明於是製造一個舅父出來，曰：「不過我舅父是大洋船買辦，係船走安南支水的。我做細路個陣，時時跟佢去安南玩，搭免費船。佢在船上包搭客的伙食，又歸佢船上的大艙位，每個布床位加收十元安南紙，當然又做下私幫生意。行船幾年就發到唔發。」

我到一個比較接近的話題，果然引起萬師奶的興趣。萬師奶笑曰：「走大洋船梗係肥啲，阿萬就唔同，走省港線，幾個鐘頭嘅，冇乜搞頭。發達就不住西營盤呢的地方喇。」

「萬師奶咁講法就唔啱了，住西營盤好失禮乎？你睇，雷明几密，疏枝梳杖，硬風扇，樣樣有齊。呢的地方住過世都捱了。嚊精仔明嗰的老屋企在堅道那間叫屋，有錯地方夠大，老竇子唔識佈置，擺到立立亂。」

除了製造一個舅父，又叫老母過生，車大車地一輪之後，直歸正傳曰：「不過，話晒，做行船好牙煙。我舅父時時話，安南支水大風大浪，有時遇啱打風，經過七洲洋之時就驚了。七洲洋是來往港越之間的必經之地，一遇颱風，三尺浪，打起風來當然更不得了，一個浪頭打過來，成隻船四十五度傾斜，跟住一搧，搖到幾十層樓高。所以有次我舅父話，陶明陶明，大時跟我行船喇，畀我老母罵到佢一啲都冇。」

「省港船有時也會遇着打風，不過，未至於就無法隨時返佢。阿萬行咁幾年船，驚險也遇過幾次，好在次次托賴冇事。話唔，我同你阿媽一樣睇法，唔主張個仔做行船。我地阿炳今年十七歲，有次佢老豆又係講過下，想佢行船，畀我鬧左佢幾日。」

「冇錯，行船呢行，做倒離譜，人行就好嘅。就算係都係，所謂天有不測之風雲，人有旦夕禍福也。」（一五七九）

打工仔自白

一四一　婉芬的審查

這一晚，我們玩得很開心，夜晚一時，才送婉芬回家。

在和她道晚安的時候，我一再叮囑，要她千萬別瞞着我，尤其是有關陳經理的事。我打趣地說：「我也稱得上足智多謀，那姓陳的，不是你的對手，加上我，他更非吃敗仗不可！」

第二天一早，婉芬給我掛個電話，我最關心的是陳經理有沒有再找她麻煩。

「他一早就來電話——」婉芬道：「陳經理生很大的氣，對着我洗怖面！」

「你當他音樂助興好了！」我故作輕鬆地說。

「你別得意，他已認出你了！」

「我？認出我什麼？」

「昨晚把我拉走的，就是你！」婉芬噗哧一笑，「也真奇怪，他好像有情報，查得一清二楚。」

「還有什麼？」

「沒有什麼了！他說，我不出聲，就算了，他那裏有這麼好的氣量，一自嚥下去！」

我聽了婉芬的話，暗暗慚愧，與昨天的晚上大有不同，心裏也很興奮。老實說，對付陳經理，就是要不卑不亢，越是害怕，他越會壓下來，令人喘不過氣。

婉芬道：「你得當心，陳經理也許要向你下手！」

我謝了婉芬的「警告」，這點我倒絕無顧慮的。他不是我的頂頭上司，興隆超級市場和興隆快餐店，都不是他直轄主理的業務，他能奈我怎樣？

放下電話，盧姑娘對我說，木蘭盛要我過去興隆超級市場一趟。

冰川威脅着人類？

自行車運動員（中國剪紙）

大公園

海天集

「英國核彈針對何方」

董思

「英國核彈針對何方？」本文這個題目是根據「星期日泰晤士報」上週關於英國最近在美國內華達沙漠進行一次地下核試驗的報道而寫出的。

這則報道附有插圖，上畫兩艘部署在北冰洋南部的英國核潛艇，向蘇聯發射一枚北極星導彈（代號爲A3型），其目標看來是莫斯科地區。插圖就是英國核彈針對何方的答案。

這則報道一方面解釋英國這次核試驗的目的，另方面對於核潛艇如何運用於實戰上面，以及當前列強核武器態勢的一些情況，也有所說明。

英國目前有四艘核潛艇。數目不多，卻有一個特點，即，這支核力量的基地在西方各國中最接近蘇聯北面的海洋。一旦蘇聯向英國發動核子進攻，儘管英國島嶼會受到毀滅性打擊，但英國的核潛艇可以免於被毀而向蘇聯報復。據英國「戰略研究所」估計，英國的三枚從核潛艇發射的導彈，有百分之七十五的機會可以射中莫斯科。

這就是英國典有的「核阻嚇」力量。

英國四艘核潛艇的根據地在克萊德河畔。在正常情形下，一艘在基地進行大修，一艘進行小修，兩艘經常在附近海洋上。但在加強警戒期間，可以增派一艘在海上活動。

英國核潛艇每艘裝有十六枚導彈。導彈配備美國製造的火箭，但其彈頭由英國自造，射程爲二千五百英里。這彈頭共有三個頭，因此一枚導彈有三個落彈點；每一個頭的爆炸力等於二十萬噸黃色炸藥，即爲美國投向廣島的原子彈的十倍。美國新型核潛艇裝備的是海神型多頭分導導彈，比英國核潛艇的A3型導彈先進。

上述報道說，英國打算用它自製的新彈頭裝上美製火箭，新彈頭是分導式，有六個頭。改裝完成後，英國的核潛艇雖然仍爲四艘，但理論上可以攻擊的目標卻增加一倍。

報道又說，蘇聯已在莫斯科建成一個反彈道導彈系統的發射場地，對抗常式導彈襲擊的能力增強了。因此英國必須製造新的能夠透入莫斯科天空防衛網的導彈。

不管出於上述那一項需要，英國核潛艇的導彈需要更新，以加強核潛艇的力量。在把新型導彈頭裝上運載火箭之前，必須先在地面試驗，所以英國借用美國內華達核試驗場，試驗一下新多頭分導核彈頭的性能。

報道又說到，英國核潛艇可能受到敵方的跟蹤而被擊毀。現代化的高頻率聲納設備，可以乘英國潛艇在基地上浮出水面的機會，測知潛艇的動態，從而選擇時機下手攻擊。但是英國潛艇也有方法測知敵方的偵察，並加以反擊。

英國核潛艇的力量是有限的，但加上美國核潛艇的協作，就能在北大西洋和北冰洋南部海面組成一個相當強大的核潛艇力量。在北大西洋集團新近簽訂的「大西洋關係宣言」中，載有成員國的「共同防務是統一的和不可分割的」字句。根據這一條款，英國核潛艇的存在，同北大西洋防務具有一個不可缺少的構成部份的用意。

瀛海叢談

冰川威脅着人類？

——記中外科學家一場有關氣候的辯論

楚予

近人曾根據六百六十五種方志統計了太湖、鄱陽湖、洞庭湖，漢江和淮河的結冰年代，斷定自十三世紀至二十世紀，以十七世紀爲最冷，十九世紀次之。

根據當時旅行記錄，北京運河的冰凍期長達一百零七天，而目前冰凍期只有五十六天。從物候的遲早可以估算，北京在十七世紀中葉冬季要比現在低攝氏兩度左右。

根據近代的氣候紀錄，近八十年來上海氣候不斷上下變動，變幅在攝氏〇點五到一度之間。

由此可見，氣候是經常在變動的，變幅達到攝氏一至兩度，是正常的現象。不能因爲三十年來有了一點五度的差度，就以爲一定表示冰川期的逼近。

一九七三年十一月「紅旗」轉載了原載上海「自然辯證法」的一篇文章，題爲「人類在戰勝異常氣候中前進」，作者是「上海市氣象局寫作組」，更發展了竺可楨的文章，把它提高到哲學的高度。文章說：「當前世界的氣候，會不會突然發生『災變』，一個勁兒地冷下去？決不會。冷與暖也是相比較而存在，相鬥爭而發展的，是由地球以及太陽系的多種因素決定的。自從地球表面形成了大氣層以後，幾十億年來，大氣中冷與暖、乾與濕的矛盾，無時無地不在鬥爭着，發展着。時而冷佔優勢，時而暖轉優勢，時而旋強旋弱，時而漸進漸退。冷和暖，作爲一對矛盾，總是不斷地向着各自的對立面轉化着。現在大家公認，地球上最冷的冰期到了。冰期到來，冰川大發展；而冰川一發展，由於液體水變成固體冰放出了大量的潛熱，再加上其他一些氣候變化的因素，又會使氣溫升高，反過來成爲使冰川融化的因素。此長彼消，相生相克。冰川的形成和發展，爲冰川的衰落和結束創造了條件。冷到了極點，就要向暖的方面轉化。儘管億年，乃至更長時間以後，地球將隨着太陽向另一種物質運動形態轉化，但在那個時期到來以前，地球上的氣候變化發展，冷暖交替，波浪起伏地發展，而不可能只冷不熱或只熱不冷地直線猛進。」

文章並不否定小冰期來臨的可能。不過它指出，最近五百年間，地球上有過三次小冰期，年平均溫度大約比現在低攝氏二度。但是，小冰期也並不是不可戰勝的災難。文章指出，一九六七年，距今不過七年，上海的冬天就曾出現過接近小冰期的氣候。但上海郊區的貧下中農在一月寒風暴的推動下，頂嚴寒，戰天鬥地，照樣獲得了農業大豐收。

文章指出，現在的生物界，包括人類在內，是同氣候不斷鬥爭而生存發展起來的。就算大冰川再來臨，也沒有什麼可怕。剛才我們講過，最近一次大冰川的持續期約爲一百萬年前到一萬八千年前，這也正是猿人產生而逐步發展爲今天的人類的時期。

文章指出：「一百多萬年前，氣溫顯著下降，大冰川來臨，整片整片的森林消滅了。我們的老祖宗森林古猿在樹上呆不住了，只得下地來直立行走，使前肢能支撐大腦的發育，逐漸變爲人手，再在勞動中演化出了能說話的語言，邁出了由猿變成人的決定性的一步。這樣人類就出現了。人類是冰川時代的產物。冰川是人類生長發育的搖籃。人類在它出現以來的一百多萬年間，大部份是在大冰川中度過的。利用自然界的野火是人類在跟冰川鬥爭中學會的；鑽木取火，打擊燧石取火也是在與冰川的鬥爭中學會的。冰川不斷到來，人類不斷鬥爭，經過幾個回合的較量，『人也學會了在任何氣候下生活。』」（恩格斯：「自然辯證法」）（下）

東翻西看集

「星光熠熠的大騙局」

龔念年

美國新出現了一宗金融大騙案，被稱爲「星光熠熠的大騙局」。因爲被騙掉錢財的投資者，有不少是荷里活的大明星（例如金像獎得獎者麗莎·明妮莉，二十三萬一千美元；芭芭拉·史翠珊，二萬八千五）、電視演員或節目主持人（例如賈克·班尼，三十萬美元；安迪·威廉斯，五十三萬八千；芭芭拉·秋特斯，二萬八千五）和流行歌手戴倫（七萬八千美元）。

單是這些藝人，還不會如此轟動美國社會。被捲進的投資者還包括了其他各階層的知名人士，裏面有前任國防部長麥克埃洛科（數目不詳）、現任參議員寶林斯（二萬九千美元）、賈維茨（二萬八千五）、洋基棒球隊捕手索爾曼（數目未詳）等。

不僅有政界人物，還包括壟斷企業和金融巨子。「華爾街日報」說，美國財界人名錄的大字名單，幾乎全部榜上有名。銀行家、紐約萬國寶通銀行行長里斯頓（二十一萬一千美元），通用電氣公司的前任總經理和現任副董事長保治（四十四萬美元）以及該公司的二十幾名最高級職員都名列其中。

以「亞當·斯密斯」爲名的投資學作家衛治·顧得曼，也被騙了十一萬美元，就更具諷刺性。他所著的「超級金錢」一書，是前兩年的全美國暢銷書，專以如何投資如何牟利爲號召，但是，好的不靈醜的靈，這位投資學家竟告陰溝裏翻船。

其實這場騙局並不是陰溝，而且幾乎是一片汪洋大海。據統計，被騙款項達一億美元以上，因而被稱爲「美國歷史上最龐大和最成功的騙案」，它足可以同當年的龐濟騙案「媲美」，甚至有過而無不及。

美國歷史上最出名的龐濟大騙案發生在一九二〇年。波士頓的大騙子手查理斯·龐濟，以「四十五天獲取百分之五十利潤」爲號召，大量吸收款項。當時被騙上當的人共達四萬人，被騙的款項共達一千五百萬美元。半個世紀以前的一千五百萬元，足可以相當於現在的若干億美元了。

不過，龐濟行騙的對象，大都是小商小販。他以「國際回郵券」即將漲價數倍爲名，號稱代大家集體購買，從而三百、兩百元地搜其油水。而半個世紀以後的這個騙局，則全部以有錢人士爲對象，以可以逃稅爲名，吸收他們的投資。兩相比較，後者的被騙人士都是各界的頂兒尖兒的人物，行騙招數就更加隱晦和陰毒。

要說明這個「星光熠熠的大騙局」過程，得先介紹美國一條法例。這條法例規定，爲了鼓勵美國人民鑽探油田，而油田探井出油率並不大，很可能投資下去血本無歸，所以稅局網開一面，凡是開發油田的收益，可以享有鑽探成本百分之八十五的免稅額。騙子手的花招就是從這裏施展出來的。

被控行騙的是南奧克拉荷馬州的一名律師，他在五十年代初期組織了一家「國內投資生產公司」，表面上是發展石油和天然氣的招牌，做的則是出賣「參加單位」（其實就是股份）的勾當。這個實對於有高額收入必須繳納高額所得稅的人極有吸引力。它的好處一共有四項：㈠他們不進行這筆投資，則在報稅時這筆錢也會被徵走。㈡進行了這筆投資，鑽探出石油來，則可獲得原數百分之八十五的免稅額。㈢就是鑽探不出石油來，則在報稅時也可以將這筆款項作爲投資損失來報銷。㈣鑽探出石油以後，投資者可將「參加單位」售出，這時，稅務局按資本獲益來課稅，稅率較低。

說來說去，這就是合法的逃稅，「星光熠熠」的原因也就在於此處。這名律師針對着高額收入者的弱點，挖空心思想出一個不合法的花招，騙來了大批金錢。

「國內投資生產公司」在最近十年中，使用出賣「參加單位」的辦法，一共吸收了一億三千萬美元的款項，但是，這些錢並沒有用在石油生產上。以一九七〇年中爲例，它吸收了兩千三百萬美元，而花在鑽探石油工作上的錢，只有三百萬美元。

它吸收進來的錢都花到什麼地方去了呢？據官方調查，該公司初期辦理時，用其中一筆款項都用來付給投資者的「紅利」方面去了。這與龐濟騙案的當年手法完全相同，它是利用這些「紅利」來鼓勵投資者增加投資，或是向親友代爲宣傳。

本來，這名律師是應付不了這一挪東補西的辦法的。可是他與他的公司不知怎地，與美國十大壟斷企業之一的通用電氣公司的高層人士搭上了線，在十年中總得他們一共三百七十萬美元的投資。這樣一來，它的招牌穩住了，從而又拉進了萬國寶通銀行的投資。這就打動了其他的企業家、律師和金融家。其中有一個企業家身兼導演，於是許多荷里活人士也一一跌落在陷阱中。

這些人絕對沒有考慮到，「國內投資生產公司」竟是一個騙局。就算他們想到了，恐怕也一時查究不出究竟。因爲該公司在加州中部故意設了幾套「機關佈景」，給人以正在產油的印象。它在加州望瑞漏東市搭起井架和泵油機，當地人只見機器動，不見石油來——這是機關。另外，該公司還出錢請當地一名農民將農田灌溉水管油漆得像石油輸油管一般——這是佈景。

騙局終於紙難包火，去年年底，有一些投資者對於「紅利」數目不滿，對該公司進行控告，此訊一出，其他人感到恐慌，也紛紛告發。截至現在，美國法院已接到二十五件對該公司的私人控案，美國官方也準備從公司法和稅務的角度分別起訴，但該名律師並不認罪。

美國報刊所揭露的「星光熠熠的大騙案」，大致是如此了。但是，凡是看過美國著名作家F·庫克所著的「美國黑幕——現代美國的社會道德」一書的人，都會知道，在這一表面現象之下，實在還隱藏着更多的黑暗。

「美國黑幕」曾用了一整章的篇幅，分析了十一年前轟動美國社會的艾斯特斯大騙案。這個被稱爲「美國青年十傑之一」的艾斯特斯，利用了法律的漏洞和官場的網羅，一共騙取了兩千二百萬美元。一直到案情通天之後，農業部才不得不將有關此案的副部長以下八名高官和十二名外勤人員解職。

庫克認爲，艾斯特斯行騙達十年之久，不會沒有人知道內情，他因此在書中指出：「要想回答這個問題，也很容易，因爲大家都知道，在這個社會裏，金錢有多大的發言權，艾斯特斯有多大的金錢，比政府任何原則性的意見更有影響力。」「等到他自己證明無力還債以後，就無法享受到過去那些禮遇。充滿了狼藉名聲的社會，開始向他一頭狼狽報復了。」

這一次「星光熠熠的大騙局」中的「國內投資生產公司」，在存在和行騙了二十多年以後，也終於到了這一地步，庫克在六年前所寫下的評語，還可以移到現在來使用。

烈日下

謝雨凝

烈日下。他和她手兒牽着手兒，來到一條人龍之前。

這是星期天的郊外線巴士站。她含笑仰臉凝看着他，他低下頭向她喃喃細語，然而這種無礙於他倆接近人龍的步伐，他和她，就是那麼輕輕地，那麼絲毫不紊地靠近那人龍的前端，彷彿視兒根本不存在一個人。

站在人龍前端的一雙夫婦，一邊抹動手帕抹汗水，一邊拿不滿的眼色盯住那行將擠靠到他們身前來的人。然而，或許是不曾看見，或許是滿不在乎，她仍舊只是含笑仰臉凝看着他，而他也仍舊低下頭繼續向她喃喃細語；她和他幾乎就是那麼輕輕地，在絲毫不措意的人的情況下，貼着那一大羣人站好在最前端。

於是，人羣中有更多人鼓噪了，幾乎一個個怒目而視。

這也難怪。那半截子的遮蔽，對於那一條十數呎長的人龍來說，就恍如一個身材特高的人以一方小手帕來作被子蓋一樣。這夏天的太陽，也太故意與這羣一心一意到郊外去涼快的人爲難，五分鐘，十分鐘的兇猛的曝曬，連那些藏身在半截子遮蔽中的人也揮汗如雨，更何況裸露在烈日之下的先來者？

「真瞧不出呀，斯文得得的揀現成。」

「也不看看自己的尊容。你是『與』得起女朋友的人麼！」

「是英雄，就一早來替女朋友排隊啊！」

「開架私家車去遊新界就不用排隊喇，傻仔！」

……一陣陣語風首從龍尾吹來。然而，他和她似乎全無所覺。他們用一種大家也聽不懂的鄉音繼續細語交談，仍舊堅持眼前這個世界只有他們倆個人的觀念。

實在難怪那些怒語風言。站了這麼些時，滴了這麼多汗，也盼不來一部開行的公共車，卻被這雙輕輕巧巧走到來的人佔了前頭，說不定一會兒車廂坐不下這麼多人，後面這羣先來的人還得要站在他倆的身後吧！

他和她終於向人羣中拋下了一個帶笑的目光。那神情像一個犯了過錯，總毋親打罰也不討饒的孩子。也彷彿要表明：我們哪兒錯了？是你們這羣人故作緊張吧！

是的，他和她的臉上壓根兒沒有一點難過之色。或許，他們實在是毫不憐人們的實難吧——你看，他們的衣着，他們的神態是那樣的斯文，難淚；要不是有人目睹，誰相信會是一雙要強佔先的人呢！

其實，在這個社會上，哪一個角落裏沒有要強佔頭，要揀現成的人呢！只不過有些人在陰暗的角落裏大大的佔了頭仍不爲人所知道，也就沒有這一雙在烈日下的男女揀現成的那末討人嫌罷了。

消暑丸與薑棗湯

鏗

暑熱天時，就算平素健康絕無問題之人，也當提防生病。生病的原因，主要有兩種，一是受到暑氣影響或傷暑而生病；一是飲食生冷之品太多而生病。本文所談的——消暑丸和薑棗湯，對這兩種病，有時頗有用途。

消暑丸，用下列的藥物組成——

藿香三錢，茯苓三錢，紫蘇葉二錢，香薷三錢，木香三錢，檀香二錢，丁香五分，甘草一錢。水煎服。

這是前輩中醫的經驗方劑，又名「消暑湯」。（方中之木香，改爲「木瓜三錢」，亦有人認爲，原方用的是木瓜，而不是木香。但我以爲，如根據所需，將方變通應用，用木香或木瓜，都可以的。）有清暑、化濕、調和胃氣、止嘔、止瀉、調理腸胃部鬱悶不舒的療效。

倘天氣太過悶熱，喝了過多的冰冷飲料了，肚子不時微痛，有想作肚瀉情狀；或出入於冷氣場所之後，皮膚溫度感到有點冷熱不常，胸膈滿悶，沒有汗出，口淡淡，不時反胃作悶，頭腦似痛非痛，全身拘束不舒服。此種情狀，是感暑發熱的病徵，趁着身體仍未發燒，服一兩消暑湯，乃可能避過一次感暑發熱病。

薑棗湯，是用生薑和黑棗兩種東西組成。

通常的配量是——

老生薑一兩至二兩，大黑棗四個至八個。將生薑連皮拍碎，用兩碗半水，與黑棗一同煎取一碗，溫服。

酷暑天時，有些人平素身體十分壯實，由於貪一時之口福，飲食了過量的冰凍東西，有可能發生嘔吐作悶之類情狀，或整日覺得腹部鬱悶不舒適。

至於平素身體虛弱，尤其是陽氣不足之人，受到炎熱氣候影響，會特別感到口乾舌燥，胸膈鬱悶，很想飲用冰冷凍的飲料，但飲食了冷凍的東西，不但會出現反胃作悶情狀，而且身體溫度下降，手腳冷凍，面青唇白。

無論平素身體是壯健的，抑或是虛弱的，在酷熱天時，若然飲了冰凍之品，而發生反胃作悶、肢體冷凍之類情狀者，如要消解當前的不適情狀，不妨依照上述配量，煎服薑棗湯。服用之後，反胃作悶乃有消除可能，肢體有冷凍狀者，亦恢復溫暖了。

中國見聞錄

第九章　路易·艾黎（註）

（澳）貝却敏

在中國的一小批外國人中，他們的看來不可能實現的夢想通過中國革命的不斷變化的戲劇終告實現，其中一人，工作特別勤奮又好，終使夢想變成現實的一個，就是路易·艾黎。他在一八九七年生於坎特伯里平原的羣田市，該地在新西蘭第二大城市克賴斯特徹奇市以西大約四十哩。從他的童年、出身或教育來看，沒有一絲一毫跡象可以預示他會變成中國革命的一名熱烈參加者，和長期而熱情的辯護者，也沒有跡象可以預示他會發展成世界上瞭解中國一切事務的傑出專家之一。

他父親弗雷德里克·艾黎，是學校教師，但也在克賴斯特徹奇出生，對於農業很有感情，因此公開提倡組織農業合作社，這一點，與我的兼教士和新聞記者的父親相同，也在澳大利亞提出同樣主張。老艾黎更進一步，撰寫小冊子，鼓吹將來組織「工廠農莊」的好處。大概是由於這個原因，這一啟蒙信條了小艾黎的思想，因而他在多年之後，爲中國的「工廠農莊」，亦即廣爲人知的人民公社，進行辯護。

爲什麼以路易爲名呢？大概是由於他父親暗中敬佩一位毛利族（譯註）首長路易·曼尼與皮托，這個人在一八六〇年時，率領本族人民，爲抵抗英國侵略者，進行了英勇戰鬥。是不是這一感情，也注入了小艾黎的思想，而引致他支持被壓迫的一方面和民族解放鬥爭呢？心理學家也許會提出答覆！

小艾黎是個在戶外生活中成長的，狗、槍和魚竿經常在手邊。他喜愛大自然，討厭城市生活的習性，始終未變，在七十六歲的今天，他依然不願意穿着城市衣服，而非常喜愛身穿短褲和開領襯衣，舒適自在。他不喜與過刻板書齋生活，老艾黎四個兒子中，只有他沒有進入大學。他最先想過軍事生涯。

在第一次世界大戰時，路易·艾黎立即響應了帝國號召，協助「保衛世界民主」，在法國戰場上受傷兩次，他回到新西蘭休養，着手辦理牧羊場。六年之後，他離開了羊場，把他交給合夥伙伴去打理。他幾乎是一文不名，便從新西蘭動身，重新觀察外面的偉大世界。

一次前往悉尼的三等艙旅行，一項在化肥廠的工作；賺出了前往香港的船票，於是又從香港作爲「無線電收報員」，前往上海，因爲他曾經學過電報技術，可以抄收一些無線電訊號。他在一九二七年四月二十一日到達上海，正是蔣介石破壞了國共合作與開始在上海屠殺共產黨員和工會積極份子之後的第九天。對於這一名並無政治思想、保守的、略帶宗教和完全西方化的初入貴境的人來說，看到一批批青年人被解上街頭前往刑場，向人打聽，也總是得到這樣不着邊際的回答：「土匪！暴徒！」這種景象，完全使他迷惑了。

註：爲了把下面這兩章包括在本書內，我不得不推翻此書合著者的強烈抗議，他的理由是，介紹他的生平和工作，與中國的「生命實素」毫無關係。我的看法則是，他曾在中國有四十六年的生活、工作和旅行的經驗，這一別人所無的經驗，可以有助於我們判斷和衡量生命實素的變化，可以用更加適當的深度來加以介紹。——貝却敏

譯註：毛利族是新西蘭的少數民族。

（六六）

自行車運動員　（中國剪紙）

「理由」一大串

廣東先生

據市政局發表的一份新聞公報，包伙食這一行業之遭受取締，似已到了無可挽救的地步。儘管包括街坊研究會在內的一些社團正在籌備開會討論其事，恐亦難使市政局推翻自己的決議，因爲這是它們的決策。

市政局最近舉行的一次常務會議，在法律顧問提出意見後，即議決拒絕接納該局女議員關於發牌給予若干已被列爲不合法的包伙食行業的要求。

理由是目前（對包伙食）的政策，是由食物衛生事務委員會所建議而由市政局所通過者。這個「食委會」仍然相信取締這些不合法的包伙食者的理由甚爲足夠，這些理由包括：一、公衆健康必須保障；二、消防處極力反對在住宅樓宇之高層樓宇作爲包伙食用的廚房；三、爲此所引起之不衛生及不滿意之居住環境，嚴重影響這些住宅樓宇的其他住客。

可知，市政局決定取締包伙食，是根據「食委會」的理由；而「食委會」之仍然相信它自己的理由，則是基於前述它認爲甚爲足夠的一連串理由。理由加理由，再加理由，包伙食這門行業，硬是無法繼續生存了。對包伙食者來說，那就只是給「食委會」打斷了的「飯碗」，也彷彿是給「食委會」吞掉了的！

市政局常委會在討論此問題時，以應否改變該局的政策作前提，認爲「食委會」必須找尋「有不會令該局贊成任何不合法及已被認爲危險行業的解決辦法」。可是，「食委會」又有什麼解決辦法呢？沒有！它表示要考慮「一連串可能採取的措施，但仍須在之前還要經過很多個會議」。這話來對，但人們懷疑，這「調查」，恐怕永遠沒有下文。於是，「食委會」又來兩個強調，一是包括消防處的其他港府部門，應積極合作找尋一項可接納的解決辦法或交替辦法；一是關於提供公共食堂服務，並非市政局責任，市政局的基本職責是保障公衆健康。這兩個強調，無非想來推卸責任。因爲「合作」並非一廂情願就可獲致，而「基本職責」則只能「一於咁打」。據此，那已被列入「不合法」名單的包伙食者，欲求救濟而不可得，還有餘地嗎？

樹木與木材

文灌

樹木是種子植物的木本植物。木本植物包括：一類是種子裸露出來，叫裸子植物，即針葉樹，如杉木；另一類是種子包在果實裏面，叫被子植物，如桃、黃連木。被子植物又分爲單子葉植物，如竹；雙子葉植物，包括所有闊葉樹。

針葉樹和闊葉樹在形態上各有不同：針葉樹的葉子主要是針狀，平行葉脈；闊葉樹的葉子是大小不同的片狀葉，網狀葉脈。針、闊葉樹的木材構造也不相同。

樹木由樹根、樹幹、樹冠三部份組成。樹根在土壤中吸收水份和養份，並貯藏養料。樹冠包括枝和葉，它能把根部吸收來的水份和養份，和葉子吸收的二氧化碳，利用日光進行光合作用，製成碳水化合物，供給樹木生活需要，同時還進行呼吸和蒸騰作用。樹冠向空中蒸發大量的水份，好像一座「天然的噴泉」。樹幹是支持樹冠的，樹幹的邊材運送水份和養份到枝葉，把葉子製造的養料沿韌皮部運送到樹木全身。

樹木生長是比較緩慢的。樹木長大成材，一般要一、二十年，有的要幾十年，甚至上百年。例如生長最快的泡桐、白楊和杉木也得七、八年到十幾年，才可以成材利用；生長慢的紅松、樟、楠、柏木等，要五、六十年，才可以成材。

我國的樹木種類有七千餘種，其中材質優良、經濟價值較高的樹種約有一千餘種。如分佈在東北的有紅松、落葉松、魚鱗雲杉、冷杉、水曲柳、黃菠蘿；長江流域的有杉木、馬尾松、柏木；西南的有雲杉、冷杉、樟樹；南方的有香樟、柚木、楠木、台灣杉等。

我國的大面積森林多分佈在東北地區的大小興安嶺、西南地區的岷江和大渡河流域、華南地區的海南島、[illegible]。這些區域裏，樹林茂密得像綠色海洋一樣，每年生產大量的木材。

木材的用途很多，舉凡建築房屋、礦山開採、鋪設鐵路、製造車、船、農具和生活用品等均離不開木材。木材還可以提供住的、用的，有些木材還可以製造纖維，紡成衣服，或製成藥品，治療病疾。另外，木材又是燃料之一，可供人們煮吃和取暖。

木材的導熱性很小，所以有許多東西要經常接觸到熱的，都要用木材來做把柄，例如鍋鏟、熨斗等。

木材是由管狀細胞組成，具有很好地擴音共振的特性，因此它又是製造樂器的好材料。很早以前，我國就知道用木材製造各種樂器。古代樂器中的木魚、木梆、琵琶、二弦、月琴，幾乎全是木材做成的。就是現代樂器中的鋼琴、風琴、小提琴等也必需用到木材。不過也不是所有木材都適宜於製作樂器的。製造樂器的理想木材是泡桐、雲杉、紅松、槭樹、白楊、水曲柳等。對的共鳴性，鋼琴、風琴的面板和小提琴等的面板多用雲杉製造；小提琴的背板、邊板、琴頸以用槭木製作爲佳。

委內瑞拉點滴

丁圖

委內瑞拉是個位於南美洲北部的共和國，面積九十一萬二千平方公里，人口接近一千萬，其中印歐混合種人佔百分之六十五，白種人佔百分之二十，黑種人佔百分之八，印第安人佔百分之七。十六世紀中葉淪爲西班牙殖民地，一八三〇年建立共和國。

委內瑞拉境內西北部有安第斯山的餘脈，東南部有巴卡拉馬山，南部是高原。中央是平原，奧里諾科河流經其間，牛羊亦放牧於斯。

委國的礦藏開採，多集中在玻利瓦的南部。港口城市有拉瓜伊拉，拉瓜伊拉港有鐵道和公路通過約四千呎的高山通往首都加拉加斯，兩地相隔雖只六哩，而鐵路長十三哩，因爲要繞山坡盤旋而上。

委國西北部的馬拉開波湖畔的馬拉開波城是石油生產中心，該國另外的一個大油田則位於東部。

西窗影話

「巴比龍」

（Papillon）

書藝子

史提夫·麥昆在這部影片中，創造了一個新的紀錄。他在片中，扮演「巴比龍」。

「巴比龍」原文是蝴蝶的意思，一個囚犯，胸前刺了一隻彩蝶，他就被人稱做「巴比龍」了。

影片是根據同名小說改編的。作者是亨利·謝利耶（Henri Charriere），他曾被送到「魔鬼島」上服刑，也曾多次逃獄，在飽受折磨之後，才逃獄成功。後來，他把自己的經歷，寫成一部自傳性的小說，出版後極爲暢銷。書中揭露了魔鬼島監獄中的陰暗與恐怖，和他個人的慘痛的遭遇。

影片對原著大加刪節改動，重新安排組織。原片頗長，在香港上映的拷貝，被刪剪約二十分鐘。在片中不大看到獄卒對犯人的虐待，不知是否被刪剪掉了。

片中，史提夫·麥昆的戲很重，有一些片段，幾乎只是他一個人的戲。例如，在單獨禁閉的黑牢中，他一個人在狹小的獄室中苦捱歲月。觀衆幾乎只看他一個人的表演，他從這一面踱到那一面，來回踱步；他伏在地下的小洞，接受食物；有時又要在門上的洞中伸出頭去，向着前面。有一段時期，他的微薄的口糧，又扣去一半，餓得他捕食昆蟲，整個形態，枯瘦得不似人形。監獄長看見他說：「這個人就快死了！」

影片寫他逃亡之後，又被捉回來，又在單獨禁閉的黑牢中，度過五年。刑期滿時，鬢已全白，老態龍鍾，但仍抱着逃亡的打算，最後乃在海邊，縱身一躍，自懸崖高處，跳入水中，伏在預先投下的一袋椰子上，飄浮出海。

奪標無望欲取亞軍亦不可得
巴西波蘭今爭第三名
預料仍會是一場精采緊張之戰
如巴西因衛冕失敗而頹喪將為波蘭所乘

【本報綜合報道】世界杯足球錦標賽現已踏入高潮，在明天的冠軍決戰之前，今日先舉行一場季軍爭奪戰，由巴西出戰波蘭，標準時間十五時在慕尼黑球場展開角逐（香港時間午夜十一時）。

巴西及波蘭在複賽兩分組敗於荷蘭及西德，屈居分組第二名，因此與錦標絕緣，只能作第三、四名的名次之爭。較早之前，巴西在複賽中以一比〇及二比一擊敗東德及阿根廷；波蘭則以一比〇及二比一挫敗瑞典及南斯拉夫，進入四强位置。

巴西及波蘭這兩支歐美勁旅相逢，雖非冠軍爭奪戰，然而，它們能進入四强，也是世界的一流强隊，今日碰頭，亦不失為一場精采、緊張的大戰。波蘭曾被英國名教練指為今屆最後決戰的隊伍之一，原因是該隊擁有最佳鋒線，雖然未被言中，但亦說明它是一支有相當潛力的球隊。

同時，波蘭隊中的射手拉杜及沙麥殊暫居今屆射球紀錄的首、次名，前者射入六球，後者打入五粒，可見他們的鋒力是不錯的。拉杜及沙麥殊為爭射球獎，在今日最後一場比賽中勢必爭取「數胡」。波蘭拚勁好，氣力充沛，被困擾的只是防守欠穩，腳下功夫不及其他强隊，作戰經驗亦稍遜，正如他們的教練所說，敗在西德腳下，乃是技不如人。

至於巴西，今屆的實力已見削弱，主要表現在前鋒攻力大打折扣，防守力還算不錯，但久守也會有失。最後一場敗給荷蘭，就是前鋒無力攻破對方的防線，後防也擋不住對方的銳利攻勢，而且有主將彭利來動粗被逐出場，今日停賽不能上陣，防守力是受到影響的。

今日巴、波對抗，論實力各有千秋，腳下技術、作戰經驗及防守力是巴西佔優。波蘭則以拚勁佳、速度快及前鋒攻力較強見稱。然而，這場比賽的勝負關鍵繫於雙方的鬥志，如果任何一方因失去爭標機會而士無鬥志，今日可能再敗一場。巴西因「衛冕」失敗，受創較深，今日須特別提醒精神，才有機會打向一場勝仗，否則敗而又敗，被波蘭所乘，亦不足為奇了。

冠軍爭奪戰 球證是泰萊

【本報訊】據外電消息：明天在慕尼黑舉行的冠軍決賽的執法球證是英國的約翰·泰萊（按：曾來香港作示範）；旁證為魯茲（烏拉圭）、阿背地亞（墨西哥）。

今天舉行的巴西對波蘭，球證是阿各尼斯（意大利）；旁證為戴爾（塞內加爾）、納遜（伊朗）。

體育

足總執委開末次會
大球場球票加價事交下屆決定
西德國家隊能否來港有待覆實

【本報訊】足總本屆最後一次執委會議，昨天在該會辦事處召開。出席者有副會長鍾逸傑，主席胡法光，副主席陳炳榮、委員周湛樞、陳棣球、樊金滿、袁耀洪、張志威、陳錦强、葉國雄、黎頌賢、盧志忠、李兆能、石也谷、胡丽堅及札倫等。對於下屆大球場球票加價問題，交由下屆執委會決定。下屆邀請西德「國腳」來港訪問事，還在進行中，一俟世界杯賽結束後，西德足總將會來函覆實。

入選默迪卡賽的三名「香港腳」胡國雄、袁權益、黃遂財申請免役，議決批准，補選何人由領隊決定。

港星埠際足球賽，新加坡足總答允以純利百分之六十給香港足總，但要港方自己解決食宿。

足總目前尚存二百零九萬元，今年賺了六十二萬元，會議決定撥出五十萬元作為建會基金（建會基金目前有一百萬元），又撥二十萬元為足運發展委員會基金。該會建築會所是分一個一個階段進行的。

接納周年報告的草案，但要將一、兩年內的重要事項刊列在報告書內。

下屆在大球場的球票有意從七元加至八元，五元加至六元，二元加至四元，留交甲組球會自行研究後，交由下屆執委會決定。不過，在今屆的會章內，是有權將球票增加至不超過十元的。因此下屆大球場球票加價的可能性甚大。

教訓何鑑芬是由足總支付薪金的，今次足聯選他為迎戰泰國皇囿隊的香港隊教練，足聯未及早通知，於例不合，但還是批准，不過以不妨礙足總事務為原則。

鍾逸傑說，此次他與胡法光、陳炳榮三人到西德觀看世界波和出席國際足聯會議。他與亞洲足協委員很多時都聚在一起，交換意見，談得很投機。提出霍英東競選亞洲足協副會長，香港也成為亞洲足協委員，得到各人的支持。

胡法光表示，他與南朝鮮、日本、泰國、印尼、馬來西亞等足球界互相交換意見，加强聯絡，有利於東南亞一帶邀請外隊時，互通聲氣，不讓外隊大抬價。但辦法還未有詳細研討。估計今年九月十四日在伊朗召開會議時，會有所決定。日本、南朝鮮、香港每年進行一次三角足球賽，輪流當值，門票收入，三方攤分。

胡法光又說，西德國家隊有意東來訪問，該隊於今年十一月二十九日在馬耳他打完歐洲杯賽後，準備在港比賽一場，但必須在明年一月十日返回西德。「戲金」是七萬美元。會上議決交由新一屆執委會接辦。但要求西德足總將價錢減低，以五萬美元最為理想。據說，西德準備在日本比賽兩場，香港一場，在港比賽時間是明年一月八日。

西德荷蘭明晚決戰
無線電視即場轉播

【本報訊】無線電視的觀眾明日（星期日）將可欣賞衛星轉播的本屆世界杯足球決賽西德對荷蘭的緊張賽程。

這場決賽於七月七日在慕尼黑舉行，無線電視將於當晚十一時卅分用衛星實地直接轉播，讓本港的球迷有機會在翡翠台和明珠台的彩色熒光幕與慕尼黑的現場球迷同時欣賞到這場精采賽事。

球場內外

巴西球迷改擁荷蘭
波蘭決心要坐季席
笑得最開心者是炒飛的黃牛黨

▲雖然巴西隊失去衛冕機會，但里約熱內盧的球迷仍然舉行慶祝大會——飲啤酒和放爆竹，不過，他們慶祝的勝利，並不是他們所期望的。一名球迷說：「我們在為荷蘭而慶祝，我們是荷蘭擁躉了。」巴西教練沙卡奴的模型公仔，到處可見被人埋在地下。單在里約熱內盧，就有十五輛載着棺木的板車開到墳場，象徵將教練埋在地下，數以百計的球迷手持燭燭跟隨在後面。一名憤怒的球迷對記者說：「你向全世界宣佈，巴西球迷要取下沙卡奴的頭！」

▲今天巴西將與波蘭在慕尼黑作名次之爭，對他們來說，是帶着沉重的心情上陣的。特別是後防主將彭利來在對荷蘭時被罰出場，今天不能上陣，能否抵擋對方攻勢，取得季軍，也有疑問。

▲波蘭對今天之戰，似乎是志在必得。他們的教練和球員們一起，很細心的研究對方打法，和留心觀看了巴西一系列比賽的電視錄影，訂下了作戰方法。

波隊教練哥斯基表示，主將沙麥殊今天將復出上陣，力爭最高入球紀錄；但後衛哥頓可能缺陣。

▲今屆世界杯賽中笑得最開心的，相信不是目前的荷蘭和西德，而是炒飛的「黃牛黨」。

一名不願說出姓名的「黃牛」說：「我們的球票簡直是不愁賣不出。那些不斷湧來的荷蘭球迷，不論價錢多少，只要有票就買。」

目前八十馬克（三十二美元）的球票炒至八百馬克（三百二十美元），足足貴了十倍。

▲據西德足總發言人說，荷蘭足總準備在七月九日在阿姆斯特丹舉行一場表演賽。他說，表演賽估計可收入二百萬美元，將由荷蘭、西德足總和球員們攤分。但西德足總仍未作出決定是否參加比賽。

▲國際足聯目前致函參加決賽兩方，要求他們叮囑球員不要在完場哨子吹響之前脫下球衣，以免球迷湧進球場搶奪球衣作為紀念。該信由國際足聯秘書佳沙署名，說：「球員應該在更衣室內，關上更衣室的門後，才可脫下球衣。」

▲能說五種語言——西班牙、英國、德國、法國及本土話的荷蘭教練米高士，目前拒絕用德語和西德記者交談，使西德記者採訪大感不便。在這以前，他一向是用德語和記者交談的。

他拒絕用德語的原因是因為有些西德報紙在引用他的發言後加上評語，說他所講的全是「垃圾」。

西德球星武勒日前在集訓準備與荷蘭作冠軍爭奪戰時，在記者面前表演他的盤球技術。

巴西報評巴西之敗
認為對荷蘭之戰賽前便已輸波
球員的心情有如「醜婦見家翁」

【本報綜合報道】巴西「論壇報」日前以「巴西在球賽開始之前已經輸波了」為題，評論了巴西隊〇比二敗給荷蘭的一場比賽。

這篇文章刊登在論壇報的第一版。它說，巴西球員一進場時就顯得非常緊張，好像帶着「醜婦見家翁」的心情和對手見面。

文章又說：「荷蘭隊其實不是一支天兵神將，但他們發覺到巴西球員的心情，於是發動了猛攻，使得巴西球員一處境更為難堪。」

「巴西隊在這場比賽表演甚差，較之對南斯拉夫、蘇格蘭、扎伊爾時更為失準。」

「巴西隊的鬥志是空前的低落。輸得面目無光。正如上述，荷蘭不是天兵神將，但他們有了即使打和亦可出線的有利條件，球員打得冷靜，並且贏得漂亮。」

文章最後說：「如果不是為免別人說我們不忠於巴西隊的話，我真要祝賀荷蘭隊，特別是往失，他們取得的勝利是漂亮的。」

巴西另一份報紙亦以「星期三的一切已成過眼雲煙，一切都完了」為題，來形容巴西隊敗給荷蘭的一場賽事。

文章副題是：「他們打敗了十二名英雄」。

文章內文說：「但是，英雄們沒有入球。施仙奴和凱蘭兩名前鋒，主將在沙卡奴自取滅亡的戰術之下，衝不過荷蘭的鋼鐵壁，射不穿莊布羅的鋼鐵龍門。」

文章又說：「唯一可以肯定的是，在慕尼黑決賽之日，荷蘭將找不到如巴西球員那樣勇於向前的對手。」

体壇漫筆　最後一道難關　体肩記也

巴西對荷蘭的比賽，被形容為「一場骯髒的比賽」。指的是巴西動作粗暴，有失體育精神，甚至有個別球員失去理智，惡意要使他人「收檔」，致有多人受到警告，一人被逐離場。

荷蘭領隊米高士說，巴西不光失掉爭標機會，也失掉了他們的聲譽。隊長則謂：「我對巴西的作風並不感到詫異。他們是一支永遠獲勝的隊伍，在他們失利時，就會使用暴力。」這是說，巴西只能打贏波，不能打輸波，輸了就會不擇手段。

巴西教練沙卡奴雖以「在一場類似真正決賽的比賽中負於一支世界杯的最佳球隊，也不算面上無光」以自慰，但又指執法球證水準差，很有一些「賴地硬」的意思。

巴西挾上屆冠軍的餘威前往西德作衛冕戰，一心以為十拿九穩；加上國人要求太高與過份的期待，使到這一支實力已經打了折扣的球隊，抱着不勝無歸的心情，在患得患失中打了一場敗仗。

不勝，還是免不掉要歸去的。人們都在擔心他們在下機伊始，踏上國土時，如何渡過一個怒浪潮湧席捲全國」的一道難關！

波蘭入球暫時最多
荷蘭可說未失一球

【本報訊】外電消息：今屆的世界杯足球賽三十六場比賽，共有一百七十二萬一千名不同國籍的球迷觀戰，平均每場有四萬八千名。

被出示黃牌警告的球員共有七十八人，其中巴西是體育精神最差的一隊，計有九人被記名和一人被罰出場。南美波素來腳法細膩，為廣大球迷所欣賞，今屆卻頻出「辣招」，被指為有損聲譽。

過去三十六場比賽中，共射入九十三球，平均每場為二點六球。波蘭射入十五球，為各隊之冠。荷蘭僅以一球之差，暫居第二，南斯拉夫得十二球，也算不俗。

荷蘭有一條經得起考驗、足以抵禦任何進攻的最堅强的後防線。守門鐘保特力挽狂瀾，只失一球，那是由自己隊友擲為龍射入的。

波蘭前鋒名將拉杜與隊友沙麥殊，則門明了得，保持個人射球最高紀錄，計拉杜六球，沙麥殊五球。

西德曾經三度打進世界杯決賽週，一九五四年以三比二擊敗匈牙利、瑞士，一九六六年以四比二被英國擊敗。荷蘭此次是首次打入世界杯決賽週。它於一九三四年在第一輪出賽中便以二比三受挫於瑞士。

歷屆世界杯決賽，從未發生要擇日重賽事故，但有兩場決賽須補額外時間，才能終場：一九三四年意大利以二比一勝捷克；一九六六年英國以四比二擊敗西德。

自一九一零年以來，荷蘭和西德共碰頭十九次，互有勝負，計西德贏七場，荷蘭勝六場，和六場，彼此彼此，不相伯仲。入球率方面，西德共射入四十五球，失三十八球，兩隊對抗，場場入多數，球起，球止，這是實力接近之故。

愉園辦遊河海浴

【本報訊】愉園體育會定於本月十三日（星期六）舉行遊河海浴會，會員會友即日起可到會所購買船票，每人五元。當天下午二時在中環港外線碼頭開航，六時回航。海浴地點在南丫島旅行灣。（愉園會所電話：五—七六六四〇三）

籃聯與民政署合辦
四强籃球賽
秩序已編定

【本報訊】籃球聯會與民政署合辦的男子籃球錦標賽初賽已告結束，四强決賽定下星期四開始，本月十八日結束。

這項比賽於六月十日開賽，初賽於七月三日結束，獲得四强決賽權的計有中區、黃大仙、九龍城、灣仔，四强決賽採單循環計分制，勝者得兩分，敗者得一分，最後積分等分。

從四强實力來看，灣仔、中區略勝一籌，九龍城爭奪冠軍標機會較大。黃大仙、九龍城爭奪冠軍。

四强決賽秩序如下：

七月十一日（星期四）下午七時一刻，中區對九龍城；八時一刻，灣仔對黃大仙（伊館場）。

七月十五日（星期一）下午七時一刻，灣仔對九龍城；八時一刻，中區對黃大仙（修頓球場）。

七月十八日（星期四）下午七時一刻，黃大仙對九龍城；八時一刻，灣仔對中區（伊館場）。

夏令杯今有三場

【本報訊】夏令杯足球聯賽分組初賽今天午後有三場在旺角場舉行：首場四時十五分，入字組冠靈對林村；次場六時四十分，球字組傑志對黃大仙；末場八時，足字組信義對福聯。不收門票。

怡和升甲組
已獲九球員

【本報訊】怡和足球隊下屆升上甲組行列，已獲得九名球員簽紙，他們的球員註冊紙前天已遞入足總。

下屆投効怡和的計有陳國華、曾錦洪、胡順華、陳長强、謝國强、何耀强、呂忠賢、羅新有、曾錦全。

另外，葉瑞黎力元巴，他的球員註冊紙也已遞入足總。

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 今天五場獻映

彩色艷麗，動作生猛。劇情曲折，寓意深刻。場面偉大，老幼咸宜。

挪威民間故事改編

七彩闊幕長篇卡通

小英雄，勇敢機智！石頭人，仗義相助！冰魔人，為害村民！

片上中文 英語解說

小英雄大戰冰魔

THE SWORD OF THE SUN

演唱 綜合 舞蹈 音樂

華南電影工作者聯合會主辦

新光戲院 今明兩天 公演大盛

晚上七時半・九時半

請早訂座

票價：十元　七元　五元　三元

內容包括「管弦樂合奏」「器樂小合奏」「男聲獨唱」「女聲」「重唱」「男聲小組唱」「女聲表演唱」「孜舞唱」「新邊人民熱愛毛主席」「霸寨送炭」「新疆鼓舞」「大團結之歌」等等。

中醫 鍾庸 地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰 時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時 星期六下午及星期日休息 電話：四二一六一五

分類廣告 每格位港幣四元

古氏大婦診所 國內中醫學院正式中醫主辦 用中藥、針灸、按摩、按經絡治療法快速治癒各種痛症各種神經衰弱疾病各種痔瘡男婦全科。用山西頭針療法醫治半身無力痺痛、用海藥療法醫治口腔喉鼻沙耳病。大婦醫診，地址九龍渡船街文苑樓四號電梯按8字 朝10晚7 出診預約 K857692

專滅白蟻 美輪公司老牌實驗 免費勘查 包滅蟻巢 電話 5-233365

海運・百樂 H702412 K678091 今天六場 老千計狀元才

新華・東方・新聲 狂滿今四場請早 埃及妖后

東都・凱聲 今天六場 老千計狀元才

南華・南洋・銀都 今天五場獻映 小英雄大戰冰魔

普慶・新光・珠江 3-849977 632959 3-02394 今天 小英雄大戰冰魔 音樂舞蹈綜合演出

紐約・大華・金冠 K-938597 K-847115 H-768721 動人肺腑今天五場 鐵牛傳

住宅新樓銷售稍暢 樓價反而略告下降

建築費用續增新樓成本增重 置業商寧願平賣免空納差餉

【本報訊】住宅新樓最近銷售情況續比不久前好些，但售價不但無力回升，且有輕微下跌，這和建築成本繼續增加的情勢不甚相稱。

據熟悉地產物業市情的人士說，最近住宅新樓的銷售情況，較比一兩個月前還好些，其中較好的主要是單位面積較細的樓宇，和已建築完成已有入伙紙或快將有入伙紙的樓宇。近日的住宅新樓買家依然以買來自用的居多。近日住宅新樓銷出數量所以比不久前增多一些，係因再出售的住宅樓已減少，經常有一定數量落行的自用買家，主要要向新樓落手；另一個因素是近日頗為降低一點價錢以求將住樓售出的置業商越見普遍。

由於上述的情況，近日住宅新樓售出雖比不久前增多，但新樓售價不但無力回升，且曾經平定一個時期的價位，尚輕微的下跌。比方目前普通市區住樓每呎售二百五十元至二百八十元之間，現在有些低過二百五十元亦願意賣了，如售二百四十元、二百三十五元不等。這是因為已建築完成的新樓的置業商，鑑於空置住樓要繳納全額差餉的，如果一幢新樓幾百個單位全要空納差餉，給予置業商吃不消的負擔，所以置業公司寧願賣平一點亦求將樓售出，免空納差餉。但減價太多就不願賣了，因目前建築成本仍在繼續增重中。

港金跌破八百大關

每兩最低價昨為七百九十一元 二月五日以來最低價

【本報訊】隨着倫敦金價的狂瀉，昨日此間九九金價早市暫跌破了八百大關，最低價爲七九一，創今年二月五日以來最低價。飾黃金價則每兩比前又跌了二十元。

倫敦金價在本週四曾跌到今年一月十八日以來的最低價，每安士一百二十九美元，比上一天的收市價一下子就瀉了七美元，其跌勢猶如排山倒海。據說這種狀態是在黃金瘋狂的熱潮中出現的。當天尾市則稍回升至一三一美元。

倫敦金價的狂瀉，理由依然是因為銀行利率高昂，投資者擯制不利，興趣大減；而且黃金流出市場增加，這除了是西德某倒閉了的銀行沽出之外，並傳蘇聯最近亦有拋售。及後傳出南非財長對金價有所評論，說金價不久會回升；而且亦有部分淡倉趁低吸回一些後市，尾市才稍回升。

昨日香港的九九金價呈大跌小回挺態，主要也是受倫敦金價所牽動，當日收市比前日收市每兩低了七·三元。九九金頭盤以低價七九一開出，比上日收市價銳跌二〇·六元，是全日最低價（也是今年二月五日以來最低紀錄）；之後，價位逐步回挺，上午收市為八〇一·七。午後開市八〇一·八，價位繼續扳挺，至八〇六爲全日最高價，收市八〇四·三。牌上交收三百兩，牌下交收二千兩。

飾黃金每兩降至八二〇元。

美鈔開市五〇四，收市五〇四·二。美匯開市五〇五·六五，收市五〇五·七。

南非財長估計 金價年內回升

【本報訊】據外電報道，南非財長戴德瑞斯星期四預測，自由市場金價，一年內將漲到每安士二百美元。據稱，預料金價在六個月內會從目前的低價回升。

假髮銷美英澳西德 首四月貨值均大減

總出口值只及去年同期三分一

【本報訊】港產假髮今年頭四個月的出口總值，僅及去年同期的三分之一，輸往美、英、西德及澳洲等地均大減。

據假髮廠商消息，今年一月至四月，港產假髮出口共值一千四百六十九萬四千八百七十二元（其中人髮假髮佔二百三十萬四千二百二十三元，人造纖維假髮佔一千二百三十九萬零六百四十九元），去年同期共四千五百二十八萬七千六百五十元（其中人髮假髮佔五百四十六萬零八百八十五元，人造纖維假髮佔三千九百八十二萬六千七百六十五元）。

今年頭四個月內，港產人髮假髮輸往日本及荷蘭比去年同期增加，但是輸往美國、西德、英國及澳洲均減少。今年頭四個月的數值如下（括弧內是去年同期數值）：輸往美國：五十八萬五千四百五十七元（一百七十六萬四千三百一十二元）；輸往西德：五十一萬一千六百六十三元（一百二十八萬一千九百八十九元）；輸往英國：十九萬九千零八十元（九十二萬零九百三十元）；輸往日本：二十九萬四千九百八十七元（十萬零五百七十九元）；輸往澳洲：十七萬六千七百一十三元（十九萬三千九百八十八元）；輸往荷蘭：四萬二千一百四十二元（七千三百零一元）。

港產人造纖維假髮，今年頭四個月輸往美國、西德、英國、法國、加拿大及澳洲，均比去年同期減少。今年一月至四月的數值如下（括弧內是去年同期數值）：輸往美國：七百二十萬九千九百七十二元（二千三百八十八萬一千五百四十五元）；輸往西德：一百四十八萬六千零三十二元（三百五十萬一千二百四十九元）；輸往法國：十八萬七千五百一十九元（二百七十五萬七千七百三十八元）；輸往英國：八十七萬零七百四十一元（二百六十四萬九千八百三十九元）；輸往澳洲：三十七萬零九百七十一元（一百一十萬四千七百一十三元）；輸往加拿大：三十萬零七百五十三元（一百五十六萬零七百零一元）。

各地經濟

倫敦銅價企穩 錫價再度報低

日鋼板每噸五百美元 美鋼產品售價多提高

【本報訊】據合衆國際社倫敦四日消息，銅絲今日掉價企穩，今日現貨價格爲每公噸八〇二—八〇五鎊，成交價爲八〇二鎊，三個月期貨成交價爲八二〇—八一二鎊。該日成交了二千四百噸。

陰極銅現貨每公噸七八九—七九三鎊，無成交。三個月期貨八〇〇—八〇一鎊，成交價爲八〇三—八〇〇鎊，成交了三百噸。

鉛現貨每公噸二〇二—二〇三鎊，三個月期貨二一四—二一五鎊，共成交了五百噸，市況寧靜。

現貨鋅每公噸四一五—四一七鎊，三個月期貨爲四一五—四一六鎊，共成交了三千四百噸。

據美聯社倫敦四日消息，星期四在倫敦金屬交易所的錫價繼星期三跌價後再度下跌。收市時市勢仍大致平穩。

現貨錫每公噸收市爲三三〇五—三三一五鎊，比星期三收市的三三二五—三三三五鎊爲低，三個月期貨錫也由星期三的每公噸三三六〇—三三六五鎊跌爲三三五〇—三三六〇鎊。

結算價爲每公噸三三一〇鎊，比星期三的三三八〇鎊略升。

該日全日交投擴爲一〇六五公噸。

又據日本消息，最近日本神戶與川崎兩家鋼鐵公司接到厚鋼板的外銷訂單，價格大約是每公噸五百美元。

日本鋼鐵聯盟說，今年四月間日本輸出的鋼板平均價格每噸爲二百三十五美元，而去年的平均價只爲一百六十二美元。

目前厚鋼板的每公噸五百元價格，差不多爲日本政府所核准的內銷價格的三倍。

又，美國阿姆科鋼鐵公司由星期一起，將四分之三產品的交運價格提高，幅度分由百分之三至百分之十五不等。

據稱，漲價產品包括冷軋及熱軋鋼板及鋼條、鍍鋅鐵皮、鍍鋁鐵皮、平軋鋼品、鋼板及型鋼等。

阿姆科的漲價是追隨美國鋼鐵公司及伯利恒鋼鐵公司上週已採取的行動。

紡織品輸加談判 工商署派員參加

另派員出席日內瓦會議

【本報訊】副工商署長霍禮義昨日率代表團前赴渥太華，與加拿大政府舉行紡織品貿易談判，代表團一行四人。

加拿大現時對本港若干紡織品限制入口，是次談判的目的爲就國際紡織品貿易新措施重新審核等限制。新措施規定香港須與有關國家根據有關於紡織品貿易[illegible]協議[illegible]。其餘三位團員爲[illegible]在工商署負責有關商業關係及[illegible]配額的工作。

助理工商署長曹廣榮昨日亦前赴日內瓦參加國際關稅與貿易總協定召開的會議，商討對香港紡織品貿易利益有關事宜。

曹廣榮將參與該紡織協定紡織品委員會技術組的會議。會議的目的是商討辦法，俾協約國家得利用此等辦法收集與國際紡織品貿易有關的資料，送交國際關稅及貿易總協定秘書處，由該處整理後再轉交紡織品委員會研究。

食糖淡靜

【本報訊】倫敦原糖價續微升，但香港糖市仍不起勁。原因是近來到貨較多而銷路淡慢，一般糖商均因心理不定而減少存貨，故造成買賣疏落，價格趨跌。

榴花粗砂市價，爲每噸三千二百七十元，中砂碼頭貨爲三千二百六十元，倉貨則爲三千二百四十元。日本和南朝鮮幼砂，都成每擔二百零二元和二百零三元，捷克貨則爲每擔二百角。

前日倫敦原糖現貨價，每噸起一鎊而爲二百三十三鎊，八月期貨起一點九五鎊而爲二三一點五鎊，十月期貨升二點三鎊而爲二二一四鎊。古巴現貨企在每磅二二點五五美仙。紐約糖市休息無報價。

股價突轉挺升

恆生指數升十八點八八 交投增至九千三百萬元

【本報訊】昨日股價一轉而爲大幅度上升，交投亦增。全週市價低降，交易也減。

四個市場股票昨日成交，共值九千三百零六萬元，其中九龍佔八百五十五萬，金銀佔二千二百一十五萬，遠東佔四千零十萬，香港佔二千二百二十六萬，比前天增加二千五百一十萬。

昨日恒生指數漲十八點八八，漲爲三七六點二五。遠東指數漲九十八點六七，漲爲一七九五點九五。金銀綜合指數漲一點五六，漲爲三二點八八。金指數漲一點四，漲爲三二點六一。銀指數漲一點一八，漲爲三六點一四。

昨日成交的各項股票，其中九龍倉、和記、九巴、新世界、會德豐A、合和、大昌、寶光股等，各漲一成或以上，怡和證券、港燈等項各漲近一成。怡和股漲一元七，漲爲二十五元四，漲的數碼最大。此外，金門股漲一元三，英泥股漲一元等。

全週四個市場四日股票成交，共值三億零五百七十六萬元，其中九龍佔二千五百六十六萬，金銀佔七千六百八十萬，遠東佔一億四千二百三十五萬，香港佔六千零九十萬，比上週的四日成交減少一億零二百五十六萬。

本週的四日的交投中，頭三日均跌價，只是昨日才上升，因此恒生指數共跌二十三點一一，遠東指數跌九十點二一，金銀綜合指數跌一點八二，金指數跌一點八二，銀指數跌二點[illegible]。

本週股價是連續的第三週下跌，下跌原因主要是銀行統一利率提高，[illegible]心理壓力很大。[illegible]一些外資財閥久已想在此間重點，收購某些小企業股權而達到控制的目的。它們前此曾因股價上漲得速，早已想借機把股價壓低，以利收進，因此它們便乘着銀行統一利率提高之便，乘機進行壓市。到了前天，不少人以價低而不願售出，中、小炒家手上貨已吐盡，散家反而見價低而納進，有些大戶並乘時吸入，市價便一轉大升。昨日近收市時，有些項目有買家無賣家，在正常情形下是漲的動向。但近年股市有無數的假象，故下週市價動向如何，人們多不敢作肯定的看法。

紅光李櫻桃李 昨日同時上市

【本報訊】新出紅光李和櫻桃李，昨天開始上市。荔枝和西瓜仍大量運到，市況暢好。

第一批紅光李和櫻桃李是由河南運來的，個子均勻，色澤鮮紅，開盤後旋即被搶購一空，大盤價每擔均爲一百元。

東莞糯米糍和槐枝荔枝來貨仍多，桂味荔枝將告完場，來貨逐漸轉疏。昨天來枝每擔價成三百二十元左右，槐枝每擔分成一百三十元和一百五十元。

西瓜來貨旺盛，來量亦不少，交投與暢行銷，各貨大盤價多平穩。

外滙多再落

【本報訊】昨日此間外匯銀行買賣價跌多於起，比前改低者其中有：英匯每鎊少兌〇·〇五港元，西德匯每百馬克少兌一·一五港元，瑞士匯每百瑞士法郎少兌一·一港元，新加坡匯每百坡元少兌〇·〇五港元，加匯則改高，每百加元多兌〇·四五港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯實價：一二·一五；買價：一二·〇一五。澳洲匯實價：七·六三五五；買價：七·四二七五。加匯實價：五·二六八五；買價：五·一七一。西德匯實價：二〇一·九五；買價：一九七·二五。荷匯實價：一九四；買價：一八九。法匯實價：一〇七·五；買價：一〇四·六五。意匯實價〇·八；買價：〇·七七九。馬來亞匯實價：二二一·四五；買價：二〇八·七。新西蘭匯實價：七四七·五；買價：七二六·九五。新加坡匯實價：二〇八·七；買價：二〇三·三五。南非匯實價：七七三·一；買價：七五〇·五五。瑞典匯實價：一一七·八；買價：一一四·七五。瑞士匯實價：一七二·八；買價：一六八·四五。比匯實價：一三·四五；買價：一三·二二。斯里蘭卡匯實價：七九；買價：七六·八五。丹麥匯實價：八六·七；買價：八四·一五。印度匯實價：六六·二；買價：六三·五五。挪威匯實價：九五·五五；買價：九二·五五。巴基斯坦匯實價：五三·四；買價：四九·六五。日匯實價：一·八；買價：一·七六。

日本上月出口五十多億美元

創月出口值最高紀錄

【本報訊】據東京消息，日本通產省宣佈，六月份日本政府批准的出口合約比去年同期增逾百分之六十六點七，創月出口最高紀錄而爲五十一億五千五百萬美元。

據說，批准出口的增加中，相當大部分的是鋼鐵及化學品等，比去年同期增加了二點三倍，汽車增加百分之六十八，商品增加百分之三十七。這項商品佔了六月份批准出口貨值的百分之四十。又據說，貨價上漲造成近月來出口貨值增加。開始漲價以後，六月份的出口貨中，貨價平均上漲了二十%。輸往美國的貨品，顯示已不再以每月百分之十的增長，今年四月及五月分別增加了百分之三十，六月份更增加達百分之五十六。輸往西亞地區的貨品更比去年同期增加二·四倍。

日本銀行及通產省說，六月份以信用證輸出的數量創今年第二高紀錄，達三十四億二千四百萬美元，比去年同期增加了百分之四十四點五，這是繼今年五月的第二高紀錄。

拆息仍高企

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍站在高水平上，拆入盤口頻密。

據銀行人士說，昨日銀行同業拆息初仍成週息九厘七五，後稍回至九厘六二五。由於銀行求借較多，相反，銀行拆出的盤口却轉疏。

西方經濟惡劣

主要工業國生產量均降 希望下半年會有些好轉

英國建利銀行發出如是評論

英國建利銀行最近出版之評論稱：從今年春季的情況看來，世界經濟面臨着自一九五八年以來最惡劣的階段。今年主要工業國生產量均會下降，但仍希望在今年下半年間會有一些好轉。

各國通貨膨脹率繼續上升。今年由石油引起的收支赤字主要出現於英國、日本、法國與意大利。把石油輸出國的剩餘資金通過歐洲美元市場納入赤字國家正遭遇困難，而國際貨幣基金的補助資金供應計劃也同樣面臨困難。美國和歐洲美元市場的利率皆上升到新的高度。

英國建利銀行評論引述「經濟合作發展機構」秘書長倫納資氏談話，指出非官方之意見預測今年一般上會發生經濟停滯或經濟衰退。

根據「經濟合作發展機構」於四月間發表的資料，「經濟合作發展機構」的二十四個會員國在截至二月爲止的十二個月間上漲了百分之十，在最後的三個月間的物價上漲年率是百分之六。

倫納資稱：「經濟合作發展機構」地區今年的通貨膨脹情形會更加嚴重。今年首數個月間，糧食價格高漲加劇了通貨膨脹，尤以日本和美國爲最顯著。

美國消費物價在今年第一季度以每年百分之十四點五的速率上漲，這是自一九五一年朝鮮戰爭以來最劇烈的上漲率，而三月間的物價上漲爲一九四七年以來之冠。

越來越多人承認，石油輸入國沒有辦法取得足夠的資金，維持投資、生產與就業之需要，因此較大的赤字將會落在工業國家，總額也許最少是四百五十億美元。

今年首數個月內，全年貿易赤字額在意大利是一百二十億美元，英國是一百一十七億五千萬美元，日本是九十億美元，英國的來往賬戶差額之全年總額是九十五億美元，日本是一百五十億美元。

英國建利銀行評論警告：動用歐洲美元市場的石油赤字會遭遇困難，一方面因爲一些主要赤字國家（如意大利）開始達到借款的極限，另一方面也因爲資金被收支盈餘國家所吸引。

法國財經人士勞爾稱：「美國對於吸引石油美元不遺餘力，因此阻礙石油美元在歐洲美元市場上回流。」

自從美國聯邦貨幣儲備局實行空前的高利率以圖阻遏國內通貨膨脹以來，紐約對石油美元的吸引力更大了。

英國建利銀行評論指出：資金同時也流到法蘭克福和蘇黎世。「經濟合作發展機構」在四月十七日警告：有一股強大的資金流入瑞士。

特寫

各種型鋼的銷場

目前在市上出售的型鋼有數百種之多，多爲建築、廠房、船舶和各種工程上所採用，但近年來這幾方面的情況較差，訂購型鋼減少了。

壯浩

用於建築、工程、廠房及船舶上結構的鋼材，一般叫成型鋼，這種鋼材品種比較複雜，而且由於各種不同需求，各種規格甚多，在目前市場出售的型鋼，花式規格就有數百種。主要分類爲工字鋼、槽鋼、扁鋼、方型鋼、三角型鋼，及不等邊和不規則形狀的鋼材。由於建築業、工程、廠房及船舶在去年以來開工減少，這些鋼材的銷路已下降。

此間的型鋼來源，目前主要是中國及歐洲，本地也有生產，但數量很少，規格單調，由於此間需求減縮，目前市面的型鋼價格，比起日本及美國的價格，略爲低一點。在美國及日本，由於能源的費用增加，運費及各項成本增加，在國內的鋼鐵價格月前已紛紛提高，然而由於本港市銷力弱，目前日本報來價格仍然照舊，不過據說日本報往其他地區的型鋼價格，却比報來香港的略高，反映了一些地區目前需求比較多。

今年的型鋼價格，幾乎是以年初爲最高，這回溯至去年十月左右，此間市價型鋼因貨源，價格被扯高，直至去年底今年初，仍因爲訂購者較多使價格企住，平均每擔約在一百一十元上下，轉入二月份時，先前訂購的貨大部分已經交到，適時爲農曆春節，訂購生意開始減少，三月開始後，訂購者已達飽和，價格開始出現下跌，三月底時，而且曾一度下跌，且跌幅比較大。

日本方面的年結開始，其中小型鋼鐵廠，因爲資金運轉出現困難，希望拋出一部分存貨，套回現金，以免遭銀行迫倉而告關門，因此以低過當時此間市價百分之二十的價格報盤過來，頓使此間市場混亂，價格趨低，惟到四月以後，日本方面年結已過，一些中小廠在渡過難關後，日本十家企業又施壓力，使中小廠收回低價盤。此間在沒有了外來因素的刺激，價格才略回升。最近已回升至年初的水平，但生意已經減少，目前每月銷量約比正常時減少百分之二十五左右，顯示當前需求下降。

商人認爲，從長期來看，國際鋼鐵的價格會上漲，香港也不會例外，問題是時間和追隨的幅度而已，不過短期內相信回升是較難的，而建築、工程方面仍淡，相信鋼鐵也有待一個時期才會上升。

貢紙再貶值

【本報訊】據外電報道，西貢於星期五宣佈貢紙貶值，與美元的新兌率爲六三〇元對一美元（原來爲六二〇元）。這次貶值爲今年來的第六次。

老撾禁木材輸泰

【曼谷四日航訊】據此間木材商消息，老撾從七月一日起，禁止木材輸入泰國，由於一向木材配運之前總未能收到貨款，以致老撾蒙受了重大損失。老撾臨時民族聯合政府下令禁止一切木材輸出，以前發出的輸出准許證，限用至六月三十日。嚴禁木材輸出的命令公佈之後，自六月初至二十六日老撾木材商都忙於趕着把木材於限期之前運泰，以致泰國老撾交通線上到處充滿木材，目前堆積於廊開等待輸出的木材，其價值不下數十億銖。

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE

美國西岸及東岸標準貨櫃航線 貨櫃快輪

太光丸 M.S."TAIKO MARU" 七月十五日到港 十五日開行
必得士 M.S."BRITIS" 七月十六日到港 十六日開行
愛連得 M.S."ATALANTA" 七月十八日到港 十八日開行
旭光丸三號 M.S."KYOKKO MARU NO. 3" 七月二十日到港 二十日開行

往：溫哥華B.C.、三藩市、西雅圖、長堤、聖地牙哥、士托頓、洛杉磯、紐約、費城、沙灣拿。
西岸收貨站：九龍倉海運碼頭
東岸收貨站：葵涌貨櫃第二號碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H-249600, 249607, 249712 H-250028, 250029, 250026

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：七月十五日落貨 十八日開行
下期：八月二日落貨 五日開行
直駛新加坡、庇能
貨客垂詢請到中建大廈十八樓本公司接洽
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

「飛形」M.S."FRINTON"
由大連、青島來。
定於七月八日晚抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦五樓 電話：二四三一六一

Japan Line
CARIBBEAN SEA SERVICE
AGENT: TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
加勒比海定期航線
業譜快輪 M.S. JAPAN ROBLE 七月六日
快捷直達 La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello,
船泊A33號 即日落貨 即日中午開行
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H-二三八〇九一一八（八線）

SHOFUKU LINE
大壽丸 M.S."DAIJU MARU" 七月七日由日本抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中商業大廈一〇一室 電話：二四九四一八、五〇四一一（十線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·紅海定期航線·
向日葵快輪 M.S."THE SUNFLOWER" 七月廿八日到港 三十日開行
直航：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, ASSAB, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA
兼收由亞丁轉下列各埠。
·毛里求斯歐洲定期航線·
第二國際丸 M.S."KOKUSAI MARU No.2" 七月十五日到港 十六日開行
布碌崙丸 M.S."BROOKLYN MARU" 八月十五日到港 十六日開行
直航：路易士港（毛里求斯）、安特衛普、鹿特丹、漢堡、倫敦、奧斯陸、哥本哈根、LEIXOES、MALMO、AARHUS、斯德哥爾摩、LE HAVRE 阿姆斯特丹
北歐各埠由漢堡或鹿特丹轉駁。
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H-二三八〇九一一八（八線）
澳門代理 星華船務公司

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
神戶丸 M.V."KOBE MARU" 七月十一日由日本抵港 七月十二日收貨 即日開行 直放：新加坡
嘉和 M.V."GARZA WORLD" 七月十四日由日抵港 七月十五日收貨 即晚開行 直放：新加坡
昌達 M.V."FORTUNE TRADER" 七月十七日由日抵港 七月十八日收貨 即晚開行 直放：新加坡
請各收貨人前往本公司辦理提貨手續，倘有延誤，一切費用概由收貨人負責。
總代理：海外聯合海運有限公司

李先念昨與黎清毅會談

在肯尼迪被刺的達拉斯市 美國副總統福特車隊中槍

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
芝麟	JHELUM(上午一時)	波斯灣	A34	東海
保利	ILKON POLLY(晨早)	墨西哥灣	A31	新興行
安迪	ASIAN ENDEAVOUR(上午九時)	高雄	A6	太古
依利沙貝	ELYSIAN STAR(中午)	日本	B13	中央
士打美多麗	STRAAT MADURA(中午)	新港	A23	渣華
東美	EASTERN MINICON (下午五時)	馬尼拉	油蔴地	東源
貿易	SL. TRADE(下午一時)	美國	葵涌	海陸
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL(晨早)	美國	九龍塢	福來
東發	TUNG FAU(上午八時)	基隆	油蔴地	東海
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS (下午五時)	納卯	A21	大工
美滿	AMERICAN MAIN(上午七時)	基隆	北角橋	美輪
繽典美	BULSOOK(下午)	曼谷	B20	保昌行
太安	PACIFIC ASIA No.1 (下午)	古晉詩巫	B6	東安
華亨	WA HING(中午)	金邊	B2	東昌
富山	TOYAMA(上午)	神戶鹿特丹漢堡	葵涌	寶隆
日本樂譜	JAPAN ROBLE(下午)	加勒比海	A33	泛洋
漢堡丸	HAMBURG MARU(下午)	東加拿大	A22	大三
東方神駒	ORIENTAL CHEVLAIER(上午八時)	紐約	九龍塢	港郵
光榮天使	GLORY ANGEL(上午一時)	新加坡	B11	天祥
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL (下午)	西雅圖溫哥華	九龍塢	福來
民興	TERESA (上午九時)	基隆	深水埗	順昌

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
加露馬士	KARL MARX(上午八時)	日本	A9	東亞
大和丸	DAIWA MARU(上午六時)	利物浦倫敦漢堡	A5	泛洋
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH(上午一時)	倫敦漢堡	九龍橋	港郵
威林士吉	WILLEMSKERK(下午)	熱那亞馬賽	A4	寶隆
斯利迪	SLIDRE(上午十時)	關島	油蔴地	怡和
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	永裕
海國	HAI KUO(下午)	基隆	油蔴地	永裕
保利	ILKON POLLY (下午)	美國西岸	A31	新興行
芬州	FERNSTATE	溫哥華委內瑞拉	A	百保利
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA(下午)	溫哥華加州海灣		港郵
芝麟	JHELUM (下午)	日本	A34	東海
明智	MING CHIH(下午)	基隆	油蔴地	明仁
貿易	SL.TRADE (下午)	神戶美國西岸	葵涌	海陸
士打美多麗	STRAAT MADURA(下午)	新港	A23	渣華

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	A	美邦
如雲	RU YUNG	美國	A	港郵
太平	TAIPING(上午)	美國大西洋	A	百保利
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午五時)	美國	北角橋	美輪
東方友華	ORIENTAL AMIGA	澳洲	九龍塢	港郵
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	油蔴地	建華
航友	GRAND NAVIGATOR (上午一時)	高雄	葵涌	海陸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE (下午五時)	三藩市	A3	鐵行
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
麗美登	LAOMEDON	來檳士	九龍橋	太古
愛寶	ABLE REEFEER(上午)	新加坡馬爾本	B7	果果紅

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
大洋	GRAND No.1	油蔴地	鴻運
凱驊	KAISING	昂船洲西	招商局
海智	SEA SAGE	A41	遠洋
大西洋	ATLANTIC OCEAN	A11	益豐
安娜奧蘭	ANNA ORLAND	九龍塢	喇臣
愛瑪莉	ASMARI	B24	順昌
惠風	FORTUNE WIND	A30	信誠
埃利士海	IRISH SEA	A45	益豐
加拉海	KARA SEA	A37	益豐
史荷夫	PSKOV	太古廠	華林
芬奇林	FERNGLEN	九龍塢	百保利
新星	NEW STAR	B17	華夏
恒興	HANG HING	九龍塢	興[illegible]
多瑪高	TOMAKO	油蔴地	新萬嘉
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	太古塢	大三
	PLATYREEA	青洲島	華林
芬湖	FERNLAKE	九龍塢	百保利
	FEI YUEN	青洲島	招商局
錦洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	B21	泛亞
古能吉地	GUNUNG DJATI	九龍塢	亞非
扇洋丸	SENYO MARU	深水埗	高洲
沙義喜	SANGIHE	A16	新萬嘉
銀洲	NGAN CHAU	太古塢	太平
	CHEN FENG	A28	英東
	DADE	A29	招商局
洋幸丸	YOKO MARU	B15	協成
馬哥孛羅	MARCO POLO	海面	怡和
凱樂	KAILOK	A25	招商局
	ASIAN PARK	B19	美亞
金華	KIM HWA	A17	源源
協德丸	KYOTOKU MARU	B10	中央
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	九龍塢	港郵
日松	SUN PINE	A36	英東
	IONION SEA	A44	益豐

入口船期預告

	船名	開來港口	月日	公司
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月8	東洋
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	7月8	川崎
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	7月8	東海
成都	CHENGTU	台灣	7月8	太古
士拉和	WLADYSALWOWO	日本	7月8	天祥
大利	TAIERA	波斯灣	7月8	鐵行
飛彤	FRINTON	大連青島	7月8	華夏
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	7月8	天祥
派摩利	PRIMORYE	日本	7月8	華林
秋鷹丸	AKITAKA MARU	神戶	7月9	大三
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	7月9	捷成
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月9	順昌
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	歐洲	7月9	港郵
大統	TA TONG	神戶	7月9	永泰
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	7月9	總統
林武士	LEMNOS	澳洲	7月9	福來
海發	MARITIME EXPLORER	日本	7月9	大三
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	7月9	大三
大安	TAIAN	日本	7月9	大三
迎日	YOUNGIL	釜山	7月9	新興行
寶根威	BOUGAINVILLE	基隆	7月10	沙晤
三貴丸	MIKI MARU	日本	7月10	日郵
吉雲	GEH YUNG	高雄	7月10	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	7月10	大工
偉航	GREAT GUIDE	日本	7月10	永泰
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	7月10	福來
拿高	LAGO	日本	7月10	永泰
荷蘭丸	HOLLAND MARU	日本	7月10	川崎
河內	HANOI	歐洲	7月10	天祥
蘭利	C.RANEE	新西蘭	7月10	[illegible]
紐列	NURITH	日本	7月10	新興行
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	7月10	[illegible]
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	7月10	總統
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	7月10	日郵
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	7月10	永泰
海王	HAI WANG	基隆	7月10	永裕
捷順	CHIEH SHUN	台灣	7月10	明仁
丹地	M.M. DANT	曼谷	7月11	怡和
多烈士高	DORIT SKOU	日本	7月11	大三
金玫瑰	GOLDEN ROSE	台灣	7月11	泛亞
瑪麗莎	MARY LISA	台灣	7月11	國光
樂都士	RHODOS	高雄	7月11	福來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	7月11	美輪
海寶	HALLBORG	曼谷	7月11	多利順
新昌	SHINSHO	日本	7月11	天祥
神戶丸	KOBE MARU	日本	7月11	海聯
東安丸	TOAN MARU	日本	7月11	東[illegible]
東加	BANGKA	日本	7月11	東盛
高那尼	GOLAR NEL	澳洲	7月11	果果紅
沙加文圖丸	SACRAMENTO MARU	馬尼拉	7月11	太古
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	7月11	日郵
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	7月11	東洋
長美	EVER BEAUTY	高雄	7月11	長信
皇后星	QUEEN STAR	釜山	7月11	新興行
佐賀丸	SAGA MARU	日本	7月12	日郵
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	7月12	鐵行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	7月12	捷成
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	7月12	偉岸
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	7月12	福來
占士萊克	JAMES LYKES	高雄	7月12	怡和
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月12	日郵
西星	WESTERN STAR	日本	7月12	中央
好利近郵	OREGON MAIL	美國	7月12	福來
赤洲	CHIK CHAU	曼谷	7月12	太來
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	7月12	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	7月12	日郵
馬士威	MAERSK WAVE	日本	7月13	捷成
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	7月13	美邦
金星	GOLDER STAR	日本	7月13	海聯
緬甸	BURMA	馬尼拉	7月13	太古
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	7月13	和捷
東聯	DON RENE	馬尼拉	7月13	東源
美華碧琪	MARTHA BAKKE	星洲	7月13	鐵行
加路威	SL. GALLOWAY	美國	7月13	海陸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	7月13	捷成
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	7月13	渣華
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	7月13	港郵
海星	MARINE STAR	日本	7月13	永泰
海隆	HAI LONG	基隆	7月13	永裕
明禮	MING LI	基隆	7月13	明仁
加百利	KABBARLI	菲律賓	7月14	中太
嘉和	GARZAWORLD	日本	7月14	海聯
雅利洲	APLICHAU	曼谷	7月14	太來
邊雲諾	BENVANNOCH	英國	7月14	邊行
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲	7月14	沙晤
成鵬	JOHN PENN	美國	7月14	海運
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	高雄	7月14	港郵
皇后威利	QUEENSVILLE	美國大西洋	7月14	百保利
渝勝	CHUNGKING VICTORY	基隆	7月15	道華
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	7月15	太古
長風	LONGWIND	日本	7月15	東洋
	CHAMPION OCEANIC	日本	7月15	川崎
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	7月15	順昌
順泰	PAN TRADER	日本	7月15	中央
海民	HAI MING	基隆	7月15	永裕
士打圖華	STRAAT TOWA	上海	7月15	渣華
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	7月15	協成
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	三藩市	7月15	美邦
先達康年	STRATHCONON	日本	7月15	鐵行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	釜山	7月15	福來
第二國際丸	KOKUSAI MARU No.2	日本	7月15	泛洋
夏里遜總統	PRES. HARRISON	美國	7月15	總統
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	7月15	小山
多利高	TOLUCA	美國	7月16	捷成
山口丸	YAMAGUCHI MARU	日本	7月16	日郵
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	7月16	大三
必得士	BRITIS	神戶	7月16	小山
東榮	EASTERN HONOUR	日本	7月16	天祥
興和丸	KOWA MARU	日本	7月16	東洋
大瑪士高	DAGMAR SKOU	新加坡	7月16	大三
月星	MOON STAR	釜山	7月16	新興行
香港島	H.K. ISLAND	高雄	7月16	香島
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	7月16	渣華
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	7月16	捷成
安高拿	ANCONA	歐洲	7月16	寶隆
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	7月16	捷成
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	7月16	大三
海國	HAI KUO	基隆	7月17	永裕
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	7月17	怡和
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	7月17	捷成
翡絲	C.JOYCE	新西蘭	7月17	福來
昌達	FORTUNE TRADER	日本	7月17	海聯
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	7月17	美輪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	7月17	經綸
洛斯基	RUBTSOVSK	日本	7月17	華林
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	7月17	川崎
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西南非	7月17	渣華
海光	HAI KWANG	印尼	7月18	太平
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	7月18	捷成
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	新加坡	7月18	渣華
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月18	邊行
海能	OCEAN ENERGY	基隆	7月18	美郵
新疆	SINKIANG	新西蘭	7月18	太古
長城	KOTA PANJANG	黃埔	7月18	太平
愛連得	ATALANTA	高雄	7月18	小山
香港怡美利	THOMASEVERETT	[illegible]	[illegible]	福來
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月18	寶隆
大好	TAEHO	[illegible]	7月19	港郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	7月19	大三
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	7月19	日郵
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	7月19	總統
三幸丸	SANKO MARU	日本	7月19	天祥
織星	STAR ALTAIR	波斯灣	7月20	福來
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	橫濱	7月20	小山
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	7月20	大三
順發	FELICITY	金邊	7月20	順利
	HEL	日本	7月20	天祥
力打愛寶	NEDER EBRO	基隆	7月20	渣華
東方海運	ORIENTAL MARINER	神戶	7月20	港郵
交易	SL.EXCHANGE	美國	7月20	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	7月21	太平洋

出口船期預告

歐洲線

	船名	開往港口	月日	公司
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡不來梅鹿特丹	7月9	川崎
士拉和	WLADYSLAWOWO	鹿特丹漢堡	7月9	天祥
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	7月9	摩拿
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	7月15	沙晤
第二國際丸	KOKUSEI MARU No.2	倫敦漢堡	7月16	泛洋
山口丸	YAMAGUCHI MARU	地中海	7月17	日郵
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	7月17	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	7月17	緯經
安高拿	ANCONA	地中海	7月17	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡鹿特丹	7月18	太古
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	7月18	寶隆
洛斯基	RUBTSOVSK	倫敦漢堡鹿特丹	7月18	摩拿
海能	OCEAN ENERGY	地中海	7月19	日郵
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	7月19	邊行
邊雲諾	BENVANNOCH	漢堡不來梅	7月20	邊行
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	7月21	天祥
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	7月21	大三
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	倫敦鹿特丹	7月23	港郵
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	倫敦利物浦漢堡	7月25	萬邦
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	7月25	摩拿
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	7月26	東亞
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡哥連堡	7月27	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	7月27	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	里斯本來檳士	7月29	太古
威士基吉	WESTERKERK	熱那亞馬賽	7月29	寶隆
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	8月3	邊行
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	8月4	沙晤
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡	8月4	大西洋
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	8月4	摩拿
加珊樂	GAZZELLA	意大利	8月7	海運
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡不來梅鹿特丹	8月7	川崎
利來福	NEDLLOYD DELFT	漢堡鹿特丹	8月7	寶隆
利邦力加	NIPPONICA	馬賽熱那亞	8月8	天祥
亞羅茜	AROSIA	地中海	8月9	寶隆
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	8月9	大三
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	8月11	捷成
丹都路	ENRICO DANDOLO	意大利	8月13	天祥
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡不來梅	8月16	緯經
立靖沙菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡鹿特丹	8月16	怡和
布綠崙丸	BROOKLYN MARU	倫敦漢堡	8月16	泛洋
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	8月16	寶隆
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	漢堡鹿特丹	8月17	捷成
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	8月22	摩拿
地中海	MEDITERRANEA	馬賽熱那亞	8月24	天祥

印·巴·中東線

	船名	開往港口	月日	公司
銀洲	NGAN CHAU	紅海	7月10	太來
三貴丸	MIKI MARU	仰光吉大港	7月11	日郵
紐列	NURITH	吉布底依力	7月11	新興行
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	7月12	日郵
佐賀丸	SAGA MARU	波斯灣	7月13	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	7月13	福來
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	7月13	日郵
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	7月16	鐵行
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	7月19	福來
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	7月22	日郵
利輝	KAVI	波斯灣	7月23	怡和
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	7月24	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	7月28	捷成
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	7月28	太來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	7月30	泛洋
太達	TATRA	波斯灣	8月2	百保利
織星	STAR ALTAIR	波斯灣	8月11	福來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	8月12	福來
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	8月14	鐵行
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	8月22	太來
夏灣拿丸	HAVANA MARU	紅海	8月22	大三
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光新加坡	8月23	福來
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	8月27	天祥

非洲線

	船名	開往港口	月日	公司
海發	MARITIME EXPLORER	東非	7月10	大三
大安	TAIAN	南非	7月10	大三
御影山丸	MIKAGESAN MARU	東非	7月10	大三
荷蘭丸	HOLLAND MARU	西非	7月11	川崎
海洋丸	OCEANIA MARU	東非	7月12	日郵
多烈士高	DORRIT SKOU	南非	7月12	怡和
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	7月13	沙晤
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	7月13	捷成
島根丸	SHIMANE MARU	角城西非	7月13	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	7月13	日郵
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	7月14	渣華
雅利洲	APLICHAU	德班西非	7月24	太來
利西非丸	RECIFE MARU	東非	7月24	大三
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	7月24	怡和
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	7月24	渣華
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	南西非	7月25	大三
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	7月26	渣華
士打美多麗	STRAAT MADURA	東非	7月27	渣華
壯威	JOINVILLE	西非	8月5	沙晤
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	8月8	渣華
士打里奧	STRAAT RIO	東非	8月10	渣華
捷涕馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	8月10	捷成
大倩	IDES	南非	8月10	大三
岩手丸	IWATE MARU	南非	8月10	日郵
利我格蘭丸	RIO GRANDE MARU	東非	8月10	大三
淡路山丸	AWAJISAN MARU	南非	8月11	大三

東南亞線

	船名	開往港口	月日	公司
協德丸	KYOTOKU MARU	[illegible]	7月8	中央
大統	TA TONG	新加坡巴生	7月10	永泰
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	7月11	永泰
拿高	LAGO	曼谷	7月11	永泰
有利功	UNIPARGON	印尼	7月11	亞非
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月11	順昌
美祿	MINI LOOK	馬尼拉	7月11	美輪
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	7月11	永泰
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月12	海聯
東南	DONG NAM A	雅加達	7月12	建華
東加	BANGKA	新加坡巴生	7月12	東盛
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	7月12	建華
新昌	SHINSHO	新加坡巴生	7月12	天祥
金玫瑰	GOLDEN ROSE	雅加達泗水	7月13	泛亞
馬士威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	7月13	捷成
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	7月13	美輪
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	7月13	美輪
多瑪梓	TOMBATU	印尼	7月14	新萬嘉
東聯	DON RENE	馬尼拉	7月14	東源
海星	MARINE STAR	新加坡巴生	7月14	永泰
嘉和	GARZAWORLD	新加坡	7月15	海聯
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	7月16	美邦
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	7月16	建華
加百利	KABBARLI	金邊	7月16	中太
	CHAMPION OCEANIC	新加坡	7月16	川崎
順泰	PAN TRADER	馬尼拉	7月16	中央
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡巴生	7月16	福來
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	7月17	天祥
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	7月17	捷成
馬臣萊克	MASON LYKES	巨港泗水	7月18	怡和
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	7月18	捷成
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	7月18	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡蛇咯	7月18	順昌
長城	KOTA PANJANG	新加坡蛇咯	7月19	太平
美祿	MINI LOOK	馬尼拉	7月20	美輪
力東丸	NITTO MARU	新加坡	7月22	天祥
新洋	SUNNY OCEAN	新加坡	7月23	東洋
有利洋	UNIPACIFIC	印尼	7月23	亞非
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	7月23	美輪
順發	FELICITY	金邊	7月24	順利
加里曼丹	KALIMANTAN	新加坡	7月24	東洋
美霧	AMERICAN MIST	新加坡	7月26	美輪

台灣·南朝鮮·日本線

	船名	開往港口	月日	公司
明智	MING CHIH	基隆	7月8	明仁
東發	TUNG FAU	基隆	7月8	東海
東海	TUNG HAI	高雄	7月8	東海
美敏	AMERICAN MING	高雄	7月8	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	7月10	東海
迎日	YOUNGIL	釜山	7月10	新興行
金華	KING HWA	高雄	7月10	東海
惠來二號	HUEI LAI No.3	基隆	7月10	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	7月11	福來
河內	HANOI	日本	7月11	天祥
大同	TA TUNG	高雄	7月11	東海
海寶	HALLBORG	日本	7月12	多利順
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	7月12	東海
海王	HAI WANG	基隆	7月12	永裕
美敏	AMERICAN MING	高雄	7月13	美輪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	7月13	新興行
海隆	HAI LONG	基隆	7月15	永裕
明禮	MINGLI	基隆	7月15	明仁
泰光丸	TAIKO MARU	高雄日本	7月15	小山
必得士	BRITIS	神戶橫濱	7月16	小山
美霧	AMERICAN MIST	基隆	7月16	美輪
大瑪士高	DAGMAR SKOU	日本	7月17	大三

美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
福他東京	FROTATOKYO	南美	7月8	美邦
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	7月8	美輪
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	波士頓紐約	7月8	美邦
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	7月9	總統
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	7月9	華林
秋鷹丸	AKITAKA MARU	美國	7月10	大三
吉雲	GEH YUNG	加州	7月11	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	7月11	大工
格蘭總統	PRES. GRANT	紐約洛杉磯	7月11	總統
瑪麗莎	MARYLISA	東加拿大大湖	7月12	國光
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	7月12	怡和
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	7月12	美輪
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	7月13	怡和
加路威	SL. GALLOWAY	美國	7月13	海陸
長美	EVER BEAUTY	加勒比海	7月13	長信
好利近郵	OREGON MAIL	西雅圖溫哥華	7月13	福來
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	7月13	明仁
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	7月14	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	7月14	捷成
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	7月14	和捷
成鵬	JOHN PENN	紐約新奧爾良	7月15	海運
夏里遜總統	PRES. HARRISON	加州	7月15	總統
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	7月15	鐵行
緬甸	BURMA	美國大西洋	7月15	太古
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	7月15	山下
渝勝	CHUNGKING VICTORY	查里斯頓威明頓	7月16	道華
必得士	BRITIS	美國西岸	7月16	中央
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	7月16	港郵
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	加勒比海	7月17	大三
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	7月17	捷成
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	7月17	川崎
愛連得	ATALANTA	美國西岸	7月18	山下
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	7月18	美輪
洛斯基	RUBTSOVSK	加州溫哥華	7月18	華林
大好	TAEHO	紐約查里斯頓	7月20	港郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東加拿大大湖	7月20	大三
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	西雅圖溫哥華	7月20	總統
芬湖	FERNLAKE	紐約波士頓	7月20	百保利
交易	SL. EXCHANGE	美國	7月20	海陸
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	7月20	山下
日本熊	JAPAN BEAR	加州	7月21	太平洋
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	7月21	太平
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	7月21	渣華
東方海運	ORIENTAL MARINER	西雅圖溫哥華	7月22	港郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	7月22	渣華
東方神鷹	ORIENTAL EXPRESS	加州	7月23	港郵
秋鷹丸	AKITAKA MARU	美國	7月23	大三
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	7月24	邊行
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	加州	7月24	福來
查蘇隆	JALAMOHAN	加州溫哥華	7月24	百保利
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	7月25	華林
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	7月25	美輪
必得士	BRITIS	美國西岸	7月26	泛洋
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	美國西岸	7月26	怡和
加富	THOMAS E CUFFE	加州	7月27	太平洋
太平	TAI PING	紐約波士頓	7月27	百保利
財政	SL.FINANCE	美國	7月27	海陸
惠明	WYOMING	檀香山加州	7月28	怡和
愛連得	ATALANTA	美國西岸	7月28	中央

澳洲線

	船名	開往港口	月日	公司
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月9	鐵行
蘭利	C.RANEE	新西蘭	7月11	福來
林武士	LEMNOS	澳洲	7月11	福來
樂都士	RHODOS	澳洲	7月13	福來
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	7月14	港郵
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	7月14	太古
沙加文圖丸	SACRAMENTO MARU	悉尼墨爾本	7月14	太古
香港島	H.K. ISLAND	澳洲	7月17	香島
翡絲	C.JOYEE	新西蘭	7月18	福來
新疆	SINKIANG	新西蘭	7月21	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	7月24	鐵行
利物浦飛剪	LIVERPOOL CLIPPER	新西蘭	7月25	福來
捷遊	CHITRAL	澳洲	7月25	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	7月31	太古
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	8月2	太古
美露士	MILOS	澳洲	8月3	福來
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	8月10	太古

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時19	10時26
(S)11時00	0時03		

附註：表內有(E)者在星期六停開，有(S)的只在星期六行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期六）

沖繩、關島 中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、巴里米期、菲律賓、夏威夷、尼泊爾、台灣、新加坡、沙勞越 下午一時

印度、民主也門、埃塞俄比亞 下午二時

瑞士、葡萄牙、利比里亞 下午三時

以色列、法國、西德、希臘、澳洲、埃及、新西蘭、斯里蘭卡、南非、葡屬東非、巴林、科威特、意大利、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、奧地利、美國東岸、肯尼亞、尼日利亞、巴基斯坦、孟加拉國、塞浦路斯、敘利亞、約旦、泰國、南朝鮮、南越、扎伊爾、杜拜、尼泊爾、愛爾蘭 下午五時

日本、加拿大、美國西岸、中南北美、緬甸、沙巴、婆羅乃 下午六時

明日空郵（星期日）

柬埔寨、伊朗、法國、菲律賓、夏威夷、台灣、新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼 中午十二時

澳洲 下午三時

新西蘭、老撾、巴林、西德、沙特阿拉伯、瑞士、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、奧地利、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、希臘、意大利、奧地利、愛爾蘭 下午五時

緬甸、日本、美國西岸、中南北美 下午六時